

# La Tribune



À UN AN DES JEUX DU CANADA

IMACOM, JESSICA GARNEAU

## LE COMPTE À REBOURS EST COMMENCÉ

PAGES 29 À 31

**ASSURANCE  
ET AUDACE**

Un éditorial de  
Maurice Cloutier  
en page 10



LA PRESSE CANADIENNE, JACQUES BROSSINOT



LA PRESSE CANADIENNE, PAUL CHIASSON



LA PRESSE CANADIENNE, JACQUES BROSSINOT

### C'EST PARTI!

- > 6 455 258 électeurs appelés aux urnes le 4 septembre **PAGE 2**
- > De chaudes luttes à prévoir **PAGE 3**
- > La course où tout peut arriver **PAGE 4**
- > Les pancartes font une apparition remarquée **PAGE 5**
- > Un pari risqué pour Jean Charest **PAGE 11**

# 6,45 M de Québécois invités à voter

JOCELYNE RICHER

LA PRESSE CANADIENNE

**QUÉBEC** — Le Québec est en campagne électorale. Quelque 6 455 258 électeurs ont été invités, hier, par le premier ministre Jean Charest, à se donner un nouveau gouvernement le mardi 4 septembre, au lendemain de la fête du Travail.

À la recherche d'un quatrième mandat, M. Charest a dit convier les Québécois à « une élection pas comme les autres ». Il demande à la population de cautionner sa position dans la crise étudiante sur la hausse des droits de scolarité, qui deviendra « un enjeu incontournable » de la présente campagne.

Dans une perspective plus large, les électeurs devront choisir entre deux modèles de société, a-t-il fait valoir en conférence de presse : celui qu'il propose, fondé sur la loi et l'ordre, le développement économique et la création d'emplois, ou encore celui de la chef péquiste Pauline Marois qui consiste à abdiquer ses responsabilités en cédant à toutes les demandes de « la rue », comme elle a fait, selon lui, avec les leaders étudiants le printemps dernier.

Après des mois passés à entendre « ceux qui crient le plus fort », durant les manifestations quotidiennes, le temps est venu de demander à la majorité silencieuse de s'exprimer, a plaidé le chef libéral pour justifier un appel aux urnes en plein été, trois ans et huit mois après le début du présent mandat.

« Il me semble que ça ferait du bien à M. Charest d'aller dans la rue. Il comprendrait mieux les besoins des Québécois », a commenté de son côté la chef péquiste, qui n'a pas attendu le déclenchement officiel des hostilités avant de lancer sa campagne, tôt en matinée.

Parant à l'avance les attaques de son adversaire libéral, Mme Marois a dit que la tenue d'un référendum sur la souveraineté ne figurait pas, pour l'instant, à son agenda si elle forme le prochain gouvernement. Les Québécois ne voteront pas

« pour ou contre un référendum, on vote pour ou contre un gouvernement », a commenté Mme Marois.

Ce qui importe, à ses yeux, le 4 septembre, c'est de chasser du pouvoir les libéraux de M. Charest, à la tête « d'un gouvernement usé et corrompu », selon elle.

**Legault aimerait que la campagne prévoie des assemblées citoyennes, ce qui permettrait aux électeurs de poser des questions directement aux chefs de parti.**

Le chef de la Coalition avenir Québec (CAQ), François Legault, bon troisième dans les sondages d'opinion, a tenté de se démarquer en proposant une idée aussitôt rejetée par le premier ministre.

M. Legault aimerait que la campagne prévoie des assemblées citoyennes, ce qui permettrait aux électeurs de poser des questions directement aux chefs de parti. En conférence de presse à Québec, il a aussi énuméré les grandes lignes de son programme, incluant des élections à date fixe et la lutte à la corruption.

Pendant ce temps, à Montréal, le cochef de Québec solidaire, Amir Khadir, a soutenu que son parti était le seul à pouvoir « faire le ménage » dans la corruption qui gangrène selon lui les « vieux partis ».

Le chef d'Option nationale, Jean-Martin Aussant, a dit craindre, quant à lui, qu'un scrutin estival entraîne un faible taux de participation le 4 septembre.

## Pari risqué

Montrées du doigt d'entrée de jeu par M. Charest, les fédérations étudiantes collégiale et universitaire ont profité du lancement de la campagne pour dire qu'elles ne donneraient leur appui à aucun parti, tout



LA PRESSE CANADIENNE

**La chef péquiste Pauline Marois n'a pas attendu le déclenchement officiel des hostilités avant de lancer sa campagne hier, tôt en matinée.**

en exhortant la population à défaire les libéraux.

S'il est effectivement défait, le 4 septembre, M. Charest aura dirigé les destinées du Québec pendant tout près d'une décennie. Mais s'il sort victorieux d'un combat qui s'annonce difficile, il aura accompli l'exploit, contre vents et marées, de se maintenir au pouvoir pendant quatre mandats d'affilée, égalant ainsi la performance de Maurice Duplessis, au pouvoir de 1944 à 1959 sans interruption.

C'est un pari risqué pour le premier ministre, qui doit composer avec un taux d'insatisfaction record envers son gouvernement, qui dépasse les 70 pour cent depuis des mois, si on se fie à plusieurs sondages d'opinion. Il devra donc miser sur une forte

remontée de l'appui du vote francophone envers son parti pour espérer former le prochain gouvernement.

Malgré une popularité déclinante, il peut espérer gagner son pari, si le vote francophone se fractionne entre le PLQ, le PQ et la CAQ.

Selon ce scénario, les libéraux pourraient souhaiter une remontée de la CAQ, qui viendrait gruger une partie du vote péquiste. Les derniers sondages placent le PLQ et le PQ pratiquement à égalité, à la ligne de départ, avec environ 30 pour cent d'appui de la population en général, un score insuffisant pour assurer une majorité.

Il faut obtenir au moins 35 pour cent du vote pour espérer former un gouvernement majoritaire, qui se traduit par

un minimum de 63 sièges.

La véritable question est donc de savoir si le Québec assistera à une lutte à deux (PLQ-PQ) ou bien à une véritable lutte à trois avec la CAQ, qui pourrait brouiller les pistes. En ce cas, si la lutte s'annonce serrée, quelques milliers de votes pourraient donner le pouvoir à un parti ou à un autre.

Au moment de la dissolution de la Chambre, qui compte 125 sièges, les libéraux, qui formaient un gouvernement majoritaire, en détenaient 64, le Parti québécois, 47, la Coalition avenir Québec, neuf, Québec solidaire, un, Option nationale, un, deux députés siégeaient comme indépendants et un siège était vacant, celui de Bourassa-Sauvé.

## La Tribune

**ADRESSE**

1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

**RÉDACTION:** 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca /  
télé. 819 564-8098

**PUBLICITÉ:** 819 564-5450 /

télé. 819 564-5482

**ANNONCES CLASSÉES:**

819 564-2222

télé. 819 564-5482

**ABONNEMENTS:** 819 564-5466

1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

## SOMMAIRE

Annonces classées	<b>18 à 21</b>
Arts et spectacles	<b>13 à 15</b>
Décès	<b>22 et 23</b>
Économie	<b>16</b>
Horoscope	<b>20</b>
Loterie	<b>17</b>
Monde	<b>12</b>
Mots croisés	<b>20</b>
Opinions	<b>10</b>
Sports	<b>26 à 31</b>

## MÉTÉO

Romy, 11 ans  
École Brébeuf



**AUJOURD'HUI**



**GÉNÉRALEMENT NUAGEUX**

**MAX.: 27° MIN.: 16°**

Lever du soleil: 5 h 33  
Coucher du soleil: 20 h 14

**VENDREDI**

soleil et nuages, max.: 25° min.: 16°

**SAMEDI**

ensoleillé, max.: 28° min.: 10°

## Les nouvelles de l'heure...

latribune.qc.ca

### LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Quelle est la différence entre les Jeux olympiques et les élections? Aux Jeux, l'argent, c'est la 2<sup>e</sup> place. Aux élections, l'argent, c'est la 1<sup>re</sup> place.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À [redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca) OU APPELEZ AU 819 564-5454



# Des circonscriptions à surveiller

JOCELYNE RICHER  
LA PRESSE CANADIENNE

**QUÉBEC** — La campagne électorale qui s'amorce donnera sans doute lieu à des luttes serrées dans plusieurs circonscriptions, notamment celles où les candidats vedettes des partis s'affrontent. Certaines mériteront une attention particulière le soir du 4 septembre:

**Sherbrooke** — Même s'il se présente couronné du prestige associé à son rôle de premier ministre, Jean Charest pourrait ne pas avoir la partie facile dans sa ville natale, où il cherche à obtenir un cinquième mandat de député à Québec. Il nous a habitués à de faibles majorités (1332 voix seulement en 2007) dans cette circonscription plutôt nationaliste et doit composer avec un fort taux d'insatisfaction de la population. De plus, il affrontera un candidat péquiste bien connu, l'ancien député bloquiste Serge Cardin.

**Charlevoix-Côte-de-Beaupré** — La chef du Parti québécois, Pauline Marois, ne devrait pas avoir trop de difficulté à se faire réélire dans Charlevoix-Côte-de-Beaupré, une vaste circonscription aux portes de Québec, qui englobe l'Île d'Orléans. Sa majorité en 2008: 4269 voix. Mais si son parti ne prend pas le pouvoir, combien de temps pourra-t-elle demeurer députée?

**L'Assomption** — L'ex-député de Rousseau et chef de la Coalition avenir Québec (CAQ), François Legault, tente sa chance dans L'Assomption (qui recoupe une partie de son ancienne circonscription des Laurentides) pour revenir siéger à l'Assemblée nationale.

**Mercier** — Le cochef et seul député de Québec solidaire, Amir Khadir, devra défendre son siège convoité par l'ancien porte-parole des travailleurs de l'entreprise d'aéronautique Aveos, Jean Poirier, candidat du PQ. En 2008, M. Khadir l'avait emporté par seulement 810 voix, dans cette circonscription traditionnellement péquiste du plateau Mont-Royal à Montréal.

**Argenteuil** — L'ancienne circonscription de David Whissell et autrefois de Claude Ryan était considérée comme une forteresse libérale avant l'élection



La lutte s'annonce serrée entre le nouveau-venu du Parti québécois Léo Bureau-Blouin et le ministre sortant Alain Paquet dans Laval-des-Rapides.



La cochef de Québec solidaire espère faire son entrée à l'Assemblée nationale. Pour ce faire, elle devra d'abord battre le péquiste Nicolas Girard dans Gouin.



Le ministre libéral Clément Gignac a quitté une circonscription sûre pour tenter de prendre des mains de la péquiste Agnès Maltais celle de Taschereau.

complémentaire du printemps dernier qui a donné gagnant le péquiste Roland Richer. Accident de parcours ou véritable changement?

**Borduas** — Forteresse péquiste, la circonscription était représentée par Pierre

Curzi, devenu indépendant en 2011. Un des candidats vedettes du PQ, l'ex-journaliste de Radio-Canada Pierre Duchesne ne devrait pas rencontrer trop d'obstacles à gagner un siège à l'Assemblée nationale. Mais

il sera sûrement une des cibles privilégiées des libéraux, qui ont déjà commencé à tenter de mettre en doute son intégrité.

**Crémazie** — La députée indépendante et auparavant péquiste Lisette Lapointe a tiré sa révérence. Deux grosses pointures s'affrontent dans cette circonscription au cœur de Montréal: la présidente de la Commission scolaire de Montréal, Diane de Courcy, pour le PQ, et l'ex-députée libérale fédérale d'Ahuntsic, Eleni Bakopanos, pour le PLQ.

**Fabre** — La présidente de la CAQ, Dominique Anglade, tente de ravir le comté aux libéraux, qui devraient présenter l'ex-bâtonnier du Québec Me Gilles Ouimet pour succéder à la ministre Michelle Courchesne.

**Laval-des-Rapides** — Un des candidats vedettes du PQ, le leader étudiant Léo Bureau-Blouin, âgé de 20 ans, a rangé son carré rouge pour faire la lutte au ministre Alain Paquet, dans cette circonscription au passé péquiste. En 2008, sa majorité était de 1365 voix.

**Gouin** — Québec solidaire mettra le paquet pour rafler Gouin, où tentera pour la troisième fois de se faire élire la porte-étendard du parti de gauche Françoise David. Elle avait recueilli 32 pour cent du vote en 2008. Mais le député péquiste Nicolas Girard, un des plus redoutables de l'opposition officielle en Chambre, n'entend pas céder sa place.

**Sanguinet** — Quel sort les électeurs de cette nouvelle circonscription de la rive-sud de Montréal réserveront-ils au transfuge du Parti québécois de La Prairie François Rebello passé à la CAQ? La même question vaut pour les électeurs de Deux-Montagnes (Benoît Charette) et Blainville (Daniel Rathé) où le PQ présente une de ses têtes d'affiche, le président de la Fédération des municipalités du Québec, Bernard Généreux.

**Taschereau** — À la surprise générale, le ministre Clément Gignac a choisi de laisser le confort de la forteresse libérale de Marguerite-Bourgeoys, à Montréal, pour tenter de se faire élire dans une circonscription péquiste de Québec, Taschereau,

détenue par Agnès Maltais depuis 1998. Pari risqué.

**Nicolet-Bécancour** — En 2008, les électeurs ont choisi pour député le candidat péquiste Jean-Martin Aussant, mais ce dernier était pressé de faire la souveraineté et a fondé depuis son propre parti, Option Nationale. Les électeurs le suivront-ils?

**Richmond** — Karine Vallières, la fille du ministre Yvon Vallières, véritable institution dans la région qui tire sa révérence après neuf mandats, tentera de conserver le comté dans le giron libéral. Mais le redécoupage de la carte électorale pourrait avantager l'actuel député péquiste de Johnson, Étienne-Alexis Boucher qui se présente cette fois dans Richmond.

**Rosemont** — La circonscription péquiste représentée par Louise Beaudoin, qui a choisi de quitter la politique, pourrait devenir le tremplin de Jean-François Lisée, l'ancien conseiller des Jacques Parizeau et Lucien Bouchard, et surtout une des têtes d'affiche du parti qui doit rendre la nouvelle officielle demain.

**Saint-François** — Le départ de la ministre Monique Gagnon-Tremblay pourrait ouvrir la voie au péquiste Réjean Hébert, un médecin spécialisé dans les questions de vieillissement et ancien doyen de la faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke qui récidive après avoir failli l'emporter en 2008 avec 42 pour cent du vote. Dans un éventuel cabinet Marois, il pourrait bien devenir le prochain ministre de la Santé.

**Trois-Rivières** — Le PQ va tenter de reprendre cette circonscription libérale en présentant Djemila Benhabib, une militante anti-islamiste, apôtre de la laïcité totale de l'État, d'origine algérienne et auteure de quelques livres dont «Ma vie à contre-Coran».

**Terrebonne** — Le président de la Fédération des médecins spécialistes, le docteur Gaétan Barrette, fougueux pourfendeur de la gestion du système de santé par le gouvernement Charest, porte les couleurs de la CAQ dans cette circonscription péquiste, même si, en 2008, la majorité du PQ était de plus de 6000 voix.

## TVA organise des face à face entre trois chefs

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTREAL** — Le réseau TVA a décidé de faire cavalier seul dans l'organisation des débats des chefs, annonçant, hier, la diffusion, à la fin du mois d'août, de trois duels d'une heure impliquant les trois principaux chefs de partis au Québec.

Le chef du Parti libéral du Québec, Jean Charest, la chef péquiste, Pauline Marois, et le chef de Coalition avenir Québec (CAQ), ont tous accepté l'invitation du réseau télévisé.

Les débats seront diffusés à 21 h les 20, 21 et 22 août sur les chaînes de TVA et de LCN.

L'animation de ces «face à

face» sera assurée par le présentateur de nouvelles Pierre Bruneau, et les débats porteront sur l'économie, la gouvernance, les politiques sociales, la question nationale et l'identité.

L'ordre des apparitions télévisées des chefs de partis a été tiré au sort, a précisé le réseau.

M. Charest et Mme Marois

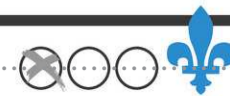
croiseront le fer le 20 août; M. Charest et M. Legault, le 21 août, tandis que les débats se concluront le 22 août avec Mme Marois et M. Legault.

Le chef d'Option nationale, l'ex-député péquiste Jean-Martin Aussant, a réclamé le droit de prendre part aux débats préparés par

les diffuseurs.

M. Aussant, qui est candidat dans la circonscription de Nicolet-Bécancour, a évoqué dans un communiqué hier que la Loi électorale du Québec sur le temps d'antenne accordé aux chefs de partis.

Ce temps doit être équitable, a rappelé M. Aussant.



# « Rien de gagné d'avance »

JÉRÔME GAUDREAU  
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Jean Charest n'a pris personne par surprise en annonçant hier la date du scrutin des élections provinciales, fixée au 4 septembre. Selon Jean-Herman Guay, ces élections tombent à point et le Québec aura droit à une campagne plutôt particulière et remplie d'imprévus.

Le politologue à l'École de politique appliquée de l'Université de Sherbrooke croit que le Québec était mûr pour une campagne électorale.

« On parle depuis longtemps de la venue probable de ces élections et je ne crois pas nécessairement que la cause première est le conflit social qui règne au Québec. D'abord, la première borne temporelle est la commission Charbonneau. Les travaux recommencent le 17 septembre et il fallait éviter d'entrer en conflit avec les témoignages, ce qui aurait pu créer tout un carambolage. Et puis nous ne sommes pas loin de l'échéance des quatre ans. »

Jean-Herman Guay croit que ces élections constituent le dernier morceau d'un grand casse-tête et que les Québécois étaient prêts à ces élections.

« Selon un sondage de Léger Marketing, les Québécois voulaient des élections. Ce n'est pas comme en 2007 et 2008, alors qu'on assistait à un scénario-surprise. Cette fois, on en voulait, des élections. Nous étions mûrs pour ça. Elles tombent au bon moment. Nous avons parlé en long et en large de la crise étudiante et Jean Charest doit certainement vouloir aller chercher les appuis nécessaires pour l'aider à gagner cette bataille concernant les frais de

scolarité », souligne le professeur de l'UdeS.

## Terminé le « bipartisme »

Le cynisme envers la politique aurait atteint son apogée. Désabusés devant ce « bipartisme », les Québécois ne semblent pas vouloir donner un fort soutien aux leaders des deux partis les plus ancrés dans le paysage politique du Québec lors des dernières années.

« L'électorat semble tanné des leaders des deux principaux partis. Un mépris s'est installé envers Pauline Marois et Jean Charest. L'arrivée de la Coalition avenir Québec (CAQ) donne une couleur de fond différente à cette campagne. Elle amène une certaine nouveauté. Mais dans les faits, François Legault n'est pas nouveau. Son véhicule l'est toutefois. Il a fait preuve d'audace en créant la CAQ. Par contre, l'effet de nouveauté s'est quelque peu estompé. Son pourcentage de popularité a dégringolé. Il frôlait les 40 % et ce chiffre a baissé de moitié depuis plus d'un an », précise Jean-Herman Guay.

Et il y a aussi Québec solidaire qui prend du galon.

« Au lieu de se tenir dans les 3, 4 ou 5 % comme d'habitude, les intentions de vote pour Québec solidaire se situent à environ 8 %. Ce parti devient un joueur de plus en plus crédible. Si on regroupe Québec solidaire, le Parti vert et le Parti Option nationale, les trois obtiennent environ 13 % des intentions de vote. La gauche sort de sa marginalisation. On est loin des années 90 alors que la lutte ne se faisait qu'entre le PQ et le PLQ. Ces deux partis se trouvent encore au coude à coude, mais l'émergence de la CAQ peut influencer les résultats. »



ARCHIVES, LA TRIBUNE, FRÉDÉRIC CÔTÉ

**Jean-Herman Guay, politologue à l'École de politique appliquée de l'Université de Sherbrooke: « Jean Charest doit certainement vouloir aller chercher les appuis nécessaires pour l'aider à gagner cette bataille concernant les frais de scolarité. »**

Les candidats doivent maintenant passer à travers un long moment de campagne.

« Il peut s'en passer des choses d'ici le 4 septembre : des mauvaises déclarations, le

dévoilement d'un document gênant, les actions des groupes de pression, l'influence de la presse... Il n'y a rien de gagné d'avance », résume le politologue.

## « Debout », clame Québec solidaire

MARIE-MICHÈLE SIOUI  
LA PRESSE CANADIENNE

**MONTREAL** — « Debout », et peut-être également le balai à la main, Québec solidaire (QS) dit être le seul parti à pouvoir « faire le ménage » dans la corruption qui gangrène selon lui les « vieux partis » provinciaux, mais pas le système politique québécois dans son ensemble.

À Montréal hier matin pour lancer leur campagne sous le thème « Debout », les candidats solidaires, carrés rouges bien en vue sur les collets, se sont présentés comme la seule alternative à la « vision limitée » de la politique « au service des grandes corporations et de certains gens d'affaires immoraux ».

Avec ses candidats issus de milieux « moins bien nantis », pour reprendre l'expression de l'actuel député de Mercier et porte-parole du parti, Amir Khadir, QS prend le pari de changer la culture politique actuelle.

« Les partis politiques traditionnels, qui contrôlent l'appareil, se sont laissés entraîner dans un jeu immoral », estime M. Khadir.

« Le gouvernement doit cesser d'écouter uniquement les chambres de commerce, il doit tendre l'oreille à son peuple. »

Après des étudiants et des citoyens, parfois la casserole à la main, les candidats de QS discuteront des thèmes de la gratuité scolaire, mais également de l'électrification des transports en commun, de la protection des ressources naturelles, des conditions de retraite pour les aînés et de l'indépendance du Québec.

## VOX POP

# Comment réagissez-vous à l'annonce d'une campagne électorale



**Joey Blanchard, Sherbrooke** — Je pense qu'avec tout ce qui s'est passé dernièrement avec les étudiants et les autres groupes de pression, Jean Charest tenait à déclencher des élections pour faire oublier tout ça et peut-être pour prouver qu'il est la solution à ce conflit en obtenant l'appui des électeurs.



**Nicolas Viens, Sherbrooke** — Je suis d'accord avec sa décision parce qu'il faut régler la crise sociale au plus vite et c'était le bon moment pour annoncer le jour du scrutin. D'ailleurs, pour la population, il n'y a jamais de moment idéal pour déclencher des élections.



**Annie Girard, Lévis** — C'est plate de lancer des élections en plein été. On n'avait pas vraiment besoin de ça durant nos vacances. On suit moins l'actualité. Personnellement, j'irai voter quand même, mais je vais peut-être juste moins m'intéresser à la campagne.



**Jean-Sébastien Paré, Sherbrooke** — Stratégiquement, c'est une bonne chose pour Jean Charest d'avoir déclenché des élections cet été. François Legault de la CAQ disait tout récemment que c'était le meilleur moyen de détourner l'attention vers autre chose que la crise sociale du Québec. En plus, les étudiants ne seront pas à Sherbrooke pour voter contre Jean Charest.



**Alexandre Domingue, Lévis** — On commence à être tannés de toutes ces élections. Je trouve ça dommage d'être obligé en plus de m'y intéresser cet été, mais en même temps, que ce soit l'hiver, l'été, le printemps ou l'automne, il n'y a pas de bon temps pour lancer une campagne électorale. Faut que ça se fasse. En plus, l'école ne sera pas recommencée, alors la crise étudiante sera encore au ralenti.

Propos recueillis par Jérôme Gaudreau

# Revoilà les pancartes!

**CLAUDE PLANTE**  
 claud.plante@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La guerre des pancartes électorales n'a pas mis de temps à s'installer dans la région sherbrookoise, hier, quelques heures avant le déclenchement officiel des élections.

Même qu'une équipe du candidat péquiste Serge Cardin était déjà à l'œuvre, mardi soir, alors que son adversaire libéral Jean Charest tenait son assemblée d'investiture à Sherbrooke.

Des affiches électorales avaient donc fait leur apparition en Estrie au matin, quand les électeurs ont mis le nez dehors, soit pour aller travailler ou pour jouir d'une autre belle journée d'été en ce premier jour d'août.

Elles étaient encore clairsemées, visibles notamment dans des rues secondaires et quelques artères principales, à des « points stratégiques », mais elles risquent de se multiplier.

Chez Serge Cardin, on redoublera d'effort pour meubler le paysage aux couleurs du candidat de Pauline Marois, mentionne Sébastien Aubé, directeur de campagne. On a commandé 1050 affiches.

« De huit à dix équipes entrent en scène pour installer des pancartes. Nous voulons en installer beaucoup, car nous savons que M. Charest en aura plusieurs dans le comté, car ses affiches ne lui coûtent pas cher. Comme ils en commandent beaucoup pour en distribuer dans tous les comtés, les chefs de parti profitent de prix plus bas », explique M. Aubé.

## Règles à respecter

En plus de celles de M. Cardin, on a pu apercevoir des pancartes des candidats



IMACOM, JESSICA GARNEAU

**En plus des pancartes de Serge Cardin, dans Sherbrooke, et d'Étienne-Alexis Boucher, dans Richmond, on a pu apercevoir hier celles de la libérale Nathalie Goguen et du péquiste Réjean Hébert dans Saint-François.**

Étienne-Alexis Boucher (Richmond) ainsi que celle de la libérale Nathalie Goguen et du péquiste Réjean Hébert (dans Saint-François).

Il n'est pas question d'installer des panneaux aux coins de rues achalandées, précise Sébastien Aubé. « Il faut les entretenir et ça coûte beaucoup plus cher », dit-il.

Les organisations politiques savent que des règles doivent être respectées en matière d'affichage électoral, notamment sur les poteaux électriques. Par exemple, Hydro-Québec demande à ce qu'on n'utilise pas de matière qui soit conductrice d'électricité.

On doit respecter une certaine hauteur, ajoute Ginette Cantin, porte-parole de la société d'État pour la région.

La même exigence prévaut pour les organisations municipales. D'ailleurs, l'arrondissement de Lennoxville a reçu une lettre à cet effet. On leur demande de ne pas utiliser des matériaux conducteurs d'électricité pour installer leurs pots de fleurs sur les poteaux d'électricité.

« Il n'est pas question d'interdire de se servir des poteaux d'Hydro-Québec pour accrocher les fleurs. C'est une question de sécurité. Il peut être dangereux pour les gens qui arrosent les fleurs de recevoir une décharge électrique si par un malheureux hasard il y avait un problème », note Mme Cantin.

« Nous avons aussi demandé l'arrondissement de ne pas cacher l'adresse électrique des poteaux. C'est une plaquette qui nous permet d'identifier le poteau et de répondre rapidement en cas de problème. »

Lennoxville a jusqu'à l'an prochain pour se conformer.

## Dr Barrette, Bolduc et Hébert jouent dur sur Twitter

**MONTRÉAL** — Les gants sont officiellement jetés entre le Dr Yves Bolduc et le Dr Gaétan Barrette, qui se livrent un combat sans merci sur Twitter. Le Dr Barrette, radiologiste et candidat pour la Coalition avenir Québec dans la circonscription de Terrebonne, a d'abord souhaité une « bonne campagne à tous les députés, de tous les partis, sauf au Dr Yves Bolduc ». Sur la même lancée, il a mis au défi le libéral de croiser le fer dans un débat public sur les enjeux en santé.



**Yves Bolduc** **Gaétan Barrette**

Très actif dans les médias sociaux, le Dr Bolduc, médecin de famille de profession originaire du Lac-Saint-Jean, n'a pas tardé à rétorquer en acquiesçant à l'idée d'un débat public, et ce, le « plus tôt possible ». Plutôt discret jusqu'à présent, le Dr Réjean Hébert, candidat pour le Parti québécois dans Saint-François, s'en est pris sur son compte Twitter à la crédibilité du Dr Barrette dans le dossier de l'accès à un médecin de famille. L'ex-doyen à la faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke a aussi réfuté l'information selon laquelle il aurait bénéficié d'une avantageuse prime de départ.

— La Presse

## en plein été?



**Yvan Guilbault, Charlesbourg** — Il faut cesser ces grenouillages et régler nos problèmes. On veut aussi mettre fin à ces conflits et s'il faut que le premier ministre mette ses culottes et qu'il juge que la solution repose sur le déclenchement des élections, on n'a pas le choix de subir tout ça.



**Geneviève Brindle, Sherbrooke** — On se doutait un peu qu'il y aurait des élections cet été avec tout ce qui se passe au Québec depuis quelque temps. Moi, ça ne me dérange pas vraiment de voir Jean Charest annoncer la tenue d'une élection le 4 septembre. Le timing est bon pour lui.



**Geneviève Masson, Sherbrooke** — Une campagne cet été? Ark! C'est ça, ma première réaction! Il y en a souvent et je trouve ça dommage qu'en plus, on soit obligés de la vivre cet été. J'irai quand même voter, mais je fais autre chose de mes vacances que de suivre de près la campagne.



**Sandy Lessard, Sherbrooke** — Je n'ai pas vraiment d'intérêt à suivre cette campagne en période estivale. En même temps, ça ne change rien que ce soit en plein été. Il faut absolument aller voter pour obtenir du changement.



**Francine Blais, Windsor** — Je ne suis pas très politisée et ça ne me dérange pas de voir qu'il y aura une campagne électorale cet été. Je vais essayer de la suivre du mieux que je peux. L'été, on repousse tout. Ce n'est pas une raison de voir la planète arrêter de tourner pour autant. Il faut continuer d'avancer et j'irai voter quand même, malgré tout.



CHANGEMENTS À LA LOI ÉLECTORALE

# Impact négatif possible sur le vote étudiant

VÉRONIQUE LAROCQUE

veronique.larocque@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les changements apportés à la Loi électorale sont accueillis froidement

par les représentants des associations étudiantes de la région. « Rigides », « complexes », « incohérentes », ils ne lésinent pas sur les mots pour qualifier ces nouvelles dispositions qui, selon eux, auront un impact négatif sur la sortie du vote étudiant.

Pour la première fois dans le cadre d'élections générales provinciales, un électeur qui quitte temporairement sa circonscription pour étudier ou travailler ne pourra pas voter pour un candidat se présentant dans sa circonscription d'accueil. Ainsi, à moins d'avoir fait son changement d'adresse et de considérer son domicile sherbrookoise comme permanent, un jeune venu de Rimouski pour étudier en région ne pourra pas voter à Sherbrooke.

Ce processus rend le vote plus compliqué et pourrait décourager certains jeunes à aller voter, déplore Vincent Paquet, vice-président à la vie de campus à la Fédération étudiante de l'Université de Sherbrooke. « C'est une façon de mettre des bâtons dans les roues des étudiants », croit-il. « C'est un peu une incohérence avec l'objectif du Directeur

général des élections (DGE) de favoriser la participation au vote », renchérit Alexandre Blanchette, conseiller à la coordination à l'Association étudiante du Cégep de Sherbrooke (AÉCS).

## Appels de masse

En entrevue à la mi-juillet, M. Blanchette avait révélé à *La Tribune* que l'AÉCS inciterait les cégépiens à s'inscrire sur la liste électorale à Sherbrooke. « Au cours des dernières semaines, on a procédé à des appels de masse par les médias sociaux », a-t-il indiqué.

Toutefois, l'initiative de l'AÉCS s'est compliquée avec le déclenchement des élections. Depuis 16 h 30 hier, la liste électorale est figée. Effectuer un changement d'adresse est donc maintenant plus difficile... mais pas impossible.

« Le changement d'adresse est toujours possible lors de la période de révision », indique Caroline Paquin, agente d'information au DGE. Entre le 13 et 30 août, les électeurs peuvent se présenter en personne en commission de révision et

prouver grâce à quelques documents, comme des factures, un bail, une carte d'identité avec adresse, que leur domicile permanent a bel et bien changé. Si cela est fait avant le 22 août, l'électeur pourra voter par anticipation. Plus tard, ils ne pourront voter que le jour du scrutin.

Caroline Paquin indique que le nombre de demandes de changement d'adresse reçues est comparable aux années précédentes à travers le Québec. Selon elle, peu d'appels ont été logés au DGE concernant les nouvelles dispositions de la Loi électorale, qui ne permettent plus de voter dans la circonscription de son domicile temporaire. En contrepartie, un électeur pourra voter pour un candidat de sa circonscription d'origine sans à avoir à s'y déplacer en se présentant au bureau du directeur du scrutin du comté où il réside temporairement.

Tout au long de la campagne électorale, les associations étudiantes promettent de poursuivre leurs revendications, notamment contre la hausse des droits de scolarité, et d'inciter leurs membres à aller voter.

## EN BREF

### Le maire d'East Broughton candidat du PQ

THETFORD MINES — Maire actuel de la municipalité d'East Broughton, Kaven Mathieu représentera le Parti québécois dans le comté de Lotbinière-Frontenac. Il croisera le fer contre l'actuel député-ministre Laurent Lessard et le représentant de la Coalition Avenir Québec, Martin Caron.

« J'ai choisi l'intégrité et la transparence », affirme le jeune maire de 26 ans. « J'ai bien servi mes concitoyens comme maire. J'ai livré la marchandise. J'avais le goût de relever un autre défi, celui de servir la population de toute la région. »

Kaven Mathieu a déjà une

feuille de route bien remplie en dépit de son jeune âge. Il milite au sein du Bloc québécois et du Parti québécois depuis 2004. Il a d'ailleurs été président du Bloc québécois dans Mégantic-L'Érable. En 2009, à 23 ans, il devenait le plus jeune maire élu au Québec et récoltait 80 pour cent des suffrages exprimés.

Une importante réunion des dirigeants du Parti québécois se tenait à St-Jacques-de-Leeds hier soir et l'annonce officielle se ferait aujourd'hui.

— Nelson Fecteau

### François Fillion récidive

VICTORIAVILLE — François Fillion ne se lasse pas. Même après avoir été défait quatre fois en autant d'élections concernant tous les paliers de gouvernements, il a annoncé qu'il représentera de nouveau le Parti vert en vue du suffrage du 4 septembre.

Ce passionné de l'environnement en sera à sa troisième candidature pour le Parti vert provincial.

Même s'il ne croit pas réellement à ses chances d'être élu, il entend se servir des élections comme d'une tribune pour mettre de l'avant ses opinions.

— Yanick Poisson



## CHACUN SON MÉTIER!

PEINTRE PROFESSIONNEL, PEINTRE D'UN WEEK-END OU IMPRESSIONNISTE...  
**À CHACUN SON MÉTIER!**  
**LE NÔTRE : VOUS OFFRIR LES MEILLEURS PRODUITS À MEILLEURS PRIX!**



Présentez-vous chez vos spécialistes

**SICO**

décoration **KING**

PEINTURE  
 DESIGN  
 BOUTIQUE  
 ACCESSOIRES  
 decorationking.com

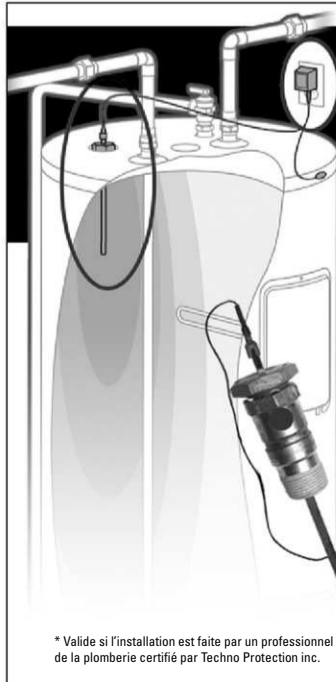
2400, RUE, KING OUEST, SHERBROOKE  
 819 563-3855

**Peinture Memphré**

2056, RUE SHERBROOKE, MAGOG  
 819 868-1080

2971685

## Augmentez la durée de vie de votre chauffe-eau



**CORRO-PROTEC**

corroprotec.com

- Préviend et arrête la corrosion à l'intérieur des réservoirs d'eau chaude
- S'adapte à toute marque et type de chauffe-eau

**GARANTIE DE 20 ANS\***

sur réservoirs neufs  
 à partir de la date de l'installation

sur réservoirs usagés  
 1 an après la date de l'installation

**ANDRÉ PAPIERRE SERVICE inc.**

819 569-6676

**SERVICES ÉLECTRIQUES LAROCHELLE**

819 791-1581

\* Valide si l'installation est faite par un professionnel de la plomberie certifié par Techno Protection Inc.

MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE L'USINE D'ÉPURATION

# Le Canton d'Orford poursuivra la firme exp

JEAN-FRANÇOIS GAGNON  
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** — Le Canton d'Orford s'apprête à déposer une requête relative au mauvais fonctionnement de son usine d'épuration des eaux qui visera la firme exp ainsi que le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec.

Il y a quelques années déjà que l'actuelle usine d'épuration des eaux du Canton d'Orford est en service, mais jamais la municipalité n'a reçu de certificat de conformité pour cet équipement. Pourquoi? Parce que l'usine a été mal conçue, si on en croit les prétentions de l'administration municipale.

La construction de l'usine a coûté plus de huit millions \$ à la municipalité, qui avait touché une généreuse subvention du gouvernement du Québec avant de concrétiser cet important projet.

Insatisfaite des réponses que lui fournissait exp durant les années qui ont suivi la construction, le Canton d'Orford a commandé et obtenu une « contre-expertise » tendant à démontrer un vice de conception.

Selon le maire d'Orford, Pierre Bastien, le système de filtration de l'usine fonctionne mal en saison hivernale, quand l'eau provenant du réseau d'égouts devient plus froide. Et le lit d'infiltration, qui reçoit l'eau traitée, ne ferait pas du tout le travail pour lequel il a été conçu.

La municipalité tient la firme exp directement responsable de la situation. Quant au ministère, il est pointé du doigt puisqu'il aurait dans ce dossier « autorisé une chose allant à l'encontre de ses propres règles ».

Ce sont quelques millions de dollars qui seront réclamés par le Canton d'Orford. « Les travaux ont été certifiés par notre ingénieur-conseil à

l'époque. Après avoir constaté les problèmes, on espérait tous qu'une solution serait trouvée, mais sans résultat. Maintenant, quelqu'un doit payer pour les pots cassés et ce ne sont pas nos citoyens qui le feront », insiste le maire Bastien.

Celui-ci soutient que les travaux de construction ont été exécutés conformément aux plans qui avaient été réalisés. Cela explique pourquoi l'entreprise qui a construit l'usine ne sera pas poursuivie.

# Il arrache l'oreille d'un agent de la SQ

CHLOÉ COTNOIR  
ccotnoir@latribune.qc.ca

**SCOTSTOWN** — Un enquêteur de la Sûreté du Québec a perdu un bout d'oreille lors d'une altercation avec un homme de 42 ans survenue à Scotstown la semaine dernière. Samuel Murray est accusé de voies de fait graves à l'endroit d'un agent de la paix et devra subir une évaluation psychiatrique quant à son aptitude à comparaître.

À la base, les enquêteurs de la SQ se rendaient à la résidence des Murray, qui habite avec son père Maxwell, afin de rencontrer ce dernier au sujet de menaces

de mort qu'il aurait proférées à l'endroit d'un autre fils issu d'une autre union. La situation se serait dégradée lorsque les agents de la SQ auraient demandé la collaboration de Samuel Murray pour faciliter l'arrestation de son père.

Alors que les deux enquêteurs tentaient de passer les menottes à Samuel Murray, une échauffourée a éclaté et Murray a arraché un bout d'oreille à l'un des agents avec ses dents. Une fois l'homme maîtrisé, les agents se sont dirigés au CHUS, afin que l'agent blessé reçoive les soins nécessaires.

Murray doit comparaître aujourd'hui.

**CLINIQUE PODIATRIQUE DE MAGOG**  
DR. MAXIME JOYAL, PODIATRE

Prenez rendez-vous dès maintenant

- Évaluation des pieds diabétiques
- Soins généraux des pieds (cors, corne, couple d'ongles)
- Chirurgie d'ongles incarnés
- Douleur aux pieds
- Traitement de verrues
- et plus encore
- Fasciite plantaire, épine de Lenoir
- Orthèses plantaires

Un pas en avant pour des pieds en santé!

819-868-4141 • 2349 Principale Ouest, Magog



**BRASSERIE LE JASPER**  
Steaks et Truith de mer

(819) 564-0470

Cette semaine venez entendre LES 2 FRÈRES!!!

**TOUS LES VENDREDIS et SAMEDIS CHANSONNIERS**

**JEUDI CREVETTES 2/1**  
160, route 216, Stoke

2873682

**ECONO SPORTS**

**CHAUSSURES**

**50%** de rabais

Achetez une paire de chaussures à prix régulier ou en spécial et obtenez la deuxième paire de chaussures à 50% de rabais\*

<p>Chaussures pour enfant et junior <b>ADIDAS FALCON ELITE</b> (garçon et fille) Prix rég. : 69,99 \$</p> <p><b>34<sup>99</sup> \$</b></p> <p>Épargnez <b>50%</b></p> 	<p>Chaussures pour enfant et junior <b>ADIDAS SUPERNOVA SÉQUENCE</b> (garçon et fille) Prix rég. : 79,99 \$</p> <p><b>39<sup>99</sup> \$</b></p> <p>Épargnez <b>50%</b></p> 
<p>Chaussures pour enfant et junior <b>COLUMBIA SWITCHBACK PLUS</b> (garçon et fille) Prix rég. : 54,99 \$</p> <p><b>29<sup>99</sup> \$</b></p> <p>Épargnez <b>45%</b></p> 	<p>Chaussures de multisports pour homme <b>NIKE AIR VISI STRONG TR</b> Prix rég. : 99,99 \$</p> <p><b>59<sup>99</sup> \$</b></p> <p>Épargnez <b>40%</b></p> 
<p>Chaussures de marche pour femme <b>SALOMON TIANA</b> Prix rég. : 129,99 \$</p> <p><b>64<sup>99</sup> \$</b></p> <p>Épargnez <b>50%</b></p> 	<p>Chaussures de marche pour homme <b>SALOMON EXIT AERO II</b> Prix rég. : 109,99 \$</p> <p><b>59<sup>99</sup> \$</b></p> <p>Épargnez <b>50%</b></p> 

**ECONO SPORTS**

econosportsherbrooke.com

1495, rue King Ouest, Sherbrooke 819 346-4050

\*Excluant les sandales et souliers à crampons. Voir détail en magasin



## Près de 6500 litres de lait dans la nature



IMACOM, CLAUDE POULIN

Plusieurs milliers de litres de lait se sont échappés dans la nature à la suite d'une sortie de route d'un camion-citerne, hier matin dans le secteur de Richmond. L'accident est survenu vers 8 h 45, dans la bretelle d'accès menant de la route 116 à l'autoroute 55 Nord. La moitié des 13 000 litres de lait a été déversée. Pour une raison toujours inconnue, la conductrice semble avoir perdu le contrôle du camion qui a fini par se renverser sur la chaussée. La conductrice n'a subi que des blessures mineures et la circulation n'a pas été perturbée de façon notable. En plus des agents de la SQ, les responsables du ministère de l'Environnement se sont rendus sur les lieux. Des contrôleurs routiers se sont également déplacés afin de vérifier l'état du camion qui contenait toujours près de 6500 litres de lait.

## Une perquisition mène à quatre arrestations

CHLOÉ COTNOIR  
ccotnoir@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Service de police de Sherbrooke a réalisé deux perquisitions mardi soir dans deux logements situés au 15 rue Félix-Hébert, dans l'est de Sherbrooke.

Les agents ont saisi six kilos de marijuana, des cellulaires, des balances, une liste de clients, un gros montant d'argent, une arme à impulsion

électrique et finalement des bâtons télescopiques. Quatre hommes ont été arrêtés lors de la perquisition, soit un homme de 20 ans ainsi que trois hommes de 24 ans. C'est une courte enquête qui a mené les policiers à cette adresse. Les malfaiteurs devaient comparaître hier au Palais de justice de Sherbrooke sous les chefs d'accusation de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic ainsi que trafic de stupéfiants.



en collaboration avec

## Princesses et pirates d'un jour

La tournée

# 50 gagnants vivront l'expérience magique!

**Vous aimeriez que votre enfant se transforme en jolie princesse ou en pirate espion?**

Défilé au château, photo-souvenir et surprises pour les gagnants!

Inscrivez votre enfant du 16 juillet au 9 août.  
Rendez-vous sur [carrefourdelestrie.com](http://carrefourdelestrie.com) pour connaître tous les détails.

**25 et 26 août**  
Venez tous vivre la magie avec nous...

- Défilés des gagnants
- Une journée en famille au Zoo de Granby\* à gagner
- Chasses au trésor
- Ateliers de coloriage et de maquillage
- Rencontres et photos avec notre princesse et notre pirate vedette



CARREFOUR DE L'ESTRIE

\* Un forfait pour 4 personnes (2 adultes 13 ans et plus et 2 enfants de 2 à 12 ans) d'une valeur de 115,00\$ au Zoo de Granby. Tirage le 26 août 2012. Tous les détails sur [carrefourdelestrie.com](http://carrefourdelestrie.com)

**Coupon de participation**  
Concours Princesses et pirates d'un jour\*

Nom du parent	
Nom de l'enfant	
Âge	Taille des vêtements
Tél. (résidence)	Tél. (bureau)
Adresse	
Ville	Code postal
Courriel	

\*Déposez votre coupon de participation dans la boîte de tirage située au kiosque d'information à la cour centrale. 50 enfants (âgés entre 3 et 10 ans) seront choisis au hasard le 10 août 2012. Règlements sur [carrefourdelestrie.com](http://carrefourdelestrie.com)

## Tellement GRAND

# PARC MARIE-VICTORIN

de Kingsey Falls  
[parcmarienvictorin.com](http://parcmarienvictorin.com)

Mosaïcultures  
Jardins  
Serre tropicale  
Oiseaux exotiques  
Laboratoire

Melanie Grégoire, porte-parole

**7 jours /sem.**  
**9 h à 19 h**

**ANIMATION**  
Potager et Laboratoire  
jeudi au dimanche  
**11 h à 17 h**

*Déjeunez à Kingsey!*

- Bistro La Caserne 409  
- Restaurant Petits plaisirs de Kingsey

Choisissez le «Déjeuner Marie-Victorin» à l'un des restaurants participants et **économisez 50%** sur votre entrée!

TARIFICATION, HORAIRE ET PROGRAMMATION :  
[www.parcmarievictorin.com](http://www.parcmarievictorin.com) / 1 888 753-7272

Une invitation de nos partenaires :



Suivez-nous!



4549780



LA PRESSE, DAVID BOILY

André Noël

## Le journaliste André Noël se joint à la commission Charbonneau

ÉMILIE BILODEAU

**MONTREAL** — Le journaliste d'enquête André Noël quitte *La Presse* pour se joindre à la commission Charbonneau. Il a commencé sa nouvelle carrière d'enquêteur lundi dernier.

André Noël enquêtera en lien avec les trois mandats qui ont été confiés à la Commission d'enquête sur l'octroi et la gestion de contrats publics dans l'industrie de la construction : l'infiltration du crime organisé dans l'industrie de la construction, la collusion et le financement des partis politiques. Il travaillera sous la direction de Robert Pigeon, chef du service d'enquête à la Commission et ancien enquêteur à la Sûreté du Québec qui a notamment permis l'arrestation de plusieurs membres des Hells Angels.

« Les pouvoirs comme journaliste d'enquête sont importants, mais tout de même limités, a dit M. Noël. Le fait que la Commission ait des pouvoirs comme celui de contraindre des témoins ou de faire des saisies, ça devrait faciliter la recherche d'informations. Me joindre à ses travaux est une expérience que j'ai envie de vivre. »

Éric Trottier, vice-président à l'information et éditeur adjoint de *La Presse*, a fait l'éloge de la carrière du journaliste. « Nous perdons un géant. André Noël est un morceau important de la salle de rédaction. Il est l'un des premiers journalistes à avoir fait de l'enquête à *La Presse*, il y a 20 ou 25 ans. Il a initié des journalistes plus jeunes à l'enquête et il a collaboré à mettre en place des structures d'encadrement très solides lorsqu'on publie des enquêtes. »

André Noël a commencé sa carrière à *La Presse* en 1984. Dès ses débuts, il travaille sur des reportages d'enquête sur le zonage agricole, sur le financement illégal des partis et sur les courses de chevaux. Il demeurera journaliste aux informations générales pendant toute sa carrière au quotidien.

Il a de nombreuses fois été récompensé pour son travail de journaliste. (*La Presse*)

# La 100<sup>e</sup> marche nocturne marque le début de la campagne électorale

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTREAL** — Au premier jour de la campagne électorale, plusieurs milliers d'opposants à l'augmentation des droits de scolarité et d'autres militants de diverses causes sociales, faisant fi du temps menaçant, sont descendus dans les rues de Montréal, hier.

Il s'agissait de la centième manifestation nocturne depuis le début du conflit étudiant.

Plusieurs manifestants s'étaient munis de casseroles, rappelant du même coup le haut de la vague de la contestation étudiante du printemps dernier. Ils ont scandé des slogans contre les libéraux. A l'intersection des rues Ontario

et Berri, des manifestants ont réussi à projeter des images sur un mur. Les images animées montraient une croix barrant des mots comme « opportunistes », « corruption », « mépris » ou encore « démagogie ».

Les tensions ont été parfois vives entre les manifestants et les policiers qui ont utilisé des gaz irritants et tenté de contenir la foule. D'ailleurs, les forces de l'ordre étaient nombreuses.

L'importance de la manifestation a contraint le Service de Transport de Montréal (STM) à avertir ses usagers que certaines lignes pouvaient être perturbées.

Certaines personnes s'étaient déguisées pour se moquer du règlement anti-masque adopté

par la ville de Montréal. L'une d'entre elles avait opté pour un déguisement de... lapin. La mascotte de ces manifestations, l'Anachopanda, était également présente.

### Manifestant blessé

Un manifestant a été blessé alors qu'il a été heurté par une automobile à l'intersection Saint-Denis/Laurier, ont indiqué divers médias. Le conducteur ne s'est pas arrêté.

Partis de l'intersection Jarry/Saint-Denis, dans le quartier Villeray, plusieurs centaines de manifestants se sont dirigés vers le parc Émilie-Gamelin, près de l'UOAM, où les attendaient d'autres centaines de protestataires.

Le compte Twitter du Service de police de la ville de Montréal (SPVM) signalait une autre manifestation circulant sur la rue Ontario, se dirigeant également vers le parc Émilie-Gamelin. Aucune d'entre elles ne semble avoir été déclarée illégale.

Mais la manifestation des marcheurs regroupés a été déclarée illégale par le SPVM en vertu du règlement municipal.

Deux arrestations ont été effectuées pour utilisation des pièces pyrotechniques, a indiqué le SPVM.

Certains candidats de Québec Solidaire, dont les porte-parole Françoise David et Amir Khadir, ont pris part à la marche.

# Les prix en folie

chez **sports experts** Carrefour de l'Estrie

**30% à 50%** de rabais  
sur une vaste sélection de **BÂTONS DE GOLF, d'ENSEMBLES DE GOLF** et de **SACS DE GOLF**

**3 JOURS SEULEMENT**

**Liquidation de chaussures**

(collection été 2012)

Minimum

**20% à 60%**

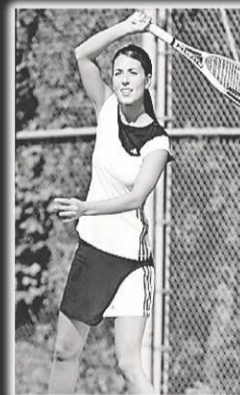
(Dans le mail face au Sports Experts)



**30% à 50%** de rabais  
sur une vaste sélection de **VÊTEMENTS d'été**



**20% à 50%** de rabais  
sur tous les **PATINS À ROUES ALIGNÉES**



**20% à 50%** de rabais  
sur toutes nos **RAQUETTES DE TENNIS**



**20% à 40%** de rabais  
sur tous les **VÉLOS** de marques **Nakamura, Diamond Back, Louis-Garneau, Diadora et Giant**

**sports experts**

Carrefour de l'Estrie 819 346-5286  
sportsexperts.ca

Concours





**MAURICE  
CLOUTIER**  
ÉDITORIAL

maurice.cloutier@latribune.qc.ca

## Assurance et audace

Nous sommes à un an, jour pour jour, de l'ouverture des Jeux du Canada à Sherbrooke. Déjà. Le décompte s'amorce. Le temps a filé très vite depuis la célébration de l'obtention des Jeux le 7 avril 2009. Les morceaux de cet immense casse-tête tombent cependant en place selon les échéanciers prévus, à quelques exceptions près.

Assurance et audace sont d'ailleurs deux mots qui résument bien la perception qui se dégage d'une grande entrevue accordée à *La Tribune* par les membres de l'équipe de la direction générale des Jeux du Canada de Sherbrooke et le président du conseil d'administration sherbrookoise, Tom Allen, pour faire le point sur les préparatifs, la planification stratégique et la mobilisation dans la communauté.

Au fil de la discussion, il a été possible de comprendre que les nombreux organisateurs voient non seulement à l'organisation des sites de compétition avec tout ce que cela comprend mais également à la recherche des éléments naturels ou autres susceptibles de mettre du sable dans l'engrenage au moment des compétitions. Des solutions de rechange sont imaginées dans certains cas. Rien n'est laissé au hasard.

Les organisateurs se disent, de façon générale, en avance dans leur calendrier de préparation. Ils donnent facilement des exemples. Ils sont d'un calme olympien. Les propos et l'attitude affichée sont rassurants.

Toutefois, ils s'ajoutent eux-mêmes de la pression en voulant faire de l'édition estivale 2013 un événement marquant. Dans les reportages qui sont publiés aujourd'hui et demain dans la section des sports, vous allez comprendre que l'organisation tient à se démarquer par un programme éducatif dans les écoles, par une politique linguistique très respectueuse de la réalité québécoise et canadienne, au chapitre du développement durable ainsi que dans l'alimentation des athlètes et même des bénévoles.

On peut parler d'audace et même de la prise de certains risques financiers. Ainsi, la malbouffe sera réduite au strict minimum dans le village des Jeux ainsi que sur les sites de compétition. Les grandes chaînes de boissons gazeuses et de hamburgers qui sont

généralement très présentes doivent s'ajuster et présenter des offres de service différentes. Des approches sont entreprises pour promouvoir des produits sains en collaboration avec les producteurs agricoles québécois et avec l'appui financier d'Aliments Québec. Cependant, la nouvelle approche peut aussi avoir un impact sur la commandite que versent certains géants de l'alimentation. On pourrait même devoir dire adieu à certains commanditaires.

Or, les organisateurs ne sont pas en avance sur le plan des commandites. Aucune signature n'a été annoncée pour les 8 millions de dollars qui sont recherchés auprès d'entreprises publiques et privées. Même le grand partenaire Desjardins, qui est connu depuis longtemps, n'a pas encore dévoilé l'importance de sa contribution. Il semble que les modalités et les détails de l'entente sont longs à finaliser dans un dossier de cette importance. Le montant en jeu est énorme puisqu'il s'agit, selon nos sources, d'une somme de l'ordre d'un million de dollars. Du jamais vu au niveau d'une contribution d'une entreprise privée aux Jeux du Canada.

Les organisateurs ne cessent de répéter leur confiance de recueillir la somme visée, mais il ne faut pas négliger que l'objectif d'avoir signé des ententes pour la moitié du montant, soit 4 millions de dollars, à un an des Jeux n'a pas été atteint. Ce volet sera à surveiller dans les prochains mois.

Sur le plan de la mobilisation, les organisateurs sont en avance sur le recrutement des bénévoles sans avoir fait une grande sollicitation. Les Jeux du Canada ont déjà une certaine notoriété au sein de la population. Un Sherbrookoise sur deux nomme spontanément les Jeux du Canada lorsqu'on lui demande de nommer des grands événements sportifs qui auront lieu à Sherbrooke dans les deux prochaines années.

En outre, 84 pour cent des répondants à un sondage mené pour le compte des Jeux du Canada dans la grande région de Sherbrooke, par la firme Nadeau Bellavance, disent que les Jeux du Canada seront un événement important pour Sherbrooke. C'est juste. Cela veut aussi dire qu'il n'y pas place à l'erreur lorsque tous les regards seront braqués sur Sherbrooke au mois d'août 2013.

EN REPRISE



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

## TRIBUNE LIBRE

### Une part active dans les élections

La Coalition estrienne opposée à la tarification et à la privatisation des services publics dénonce vigoureusement la stratégie libérale et le premier ministre, Jean Charest, de déclencher des élections alors qu'une grande partie de la population est encore en vacances estivales.

Malgré cela, la coalition entend bien mener sa propre campagne d'ici le 4 septembre 2012 afin de sensibiliser la population aux enjeux électoraux et profiter de cette occasion pour interpeller chacun des partis politiques et leurs candidats dans l'objectif d'obtenir des

engagements concrets sur les revendications portées par la coalition.

En choisissant la période estivale pour déclencher des élections, Jean Charest mise sur le désintéressement de la population à la politique, et dans la même foulée, sur un plus faible taux de participation au vote le jour du scrutin.

De toute évidence, le gouvernement Charest n'a aucun intérêt à ce que les citoyens prennent une part active dans cette campagne électorale, pas plus à ce qu'ils votent massivement le 4 septembre prochain.

Tout au long de la campagne électorale, la Coalition estrienne opposée à la tarification et à la privatisation

sollicitera des rencontres avec les candidats des principaux partis en lice à l'élection provinciale afin d'obtenir de leur parti politique qu'il s'engage sur les principales revendications de la coalition visant une meilleure répartition de la richesse et une plus grande justice sociale, entre autres, par l'abolition de la Loi 12 (aussi appelée Loi 78), l'abolition de la contribution santé, l'annulation de la hausse des frais de scolarité et de l'augmentation prévue des tarifs d'hydroélectricité pour 2014.

**Suzanne Thériault**

Porte-parole, Coalition estrienne opposée à la tarification et à la privatisation des services publics

### Rue refaite

Étant rendu quasi impraticable lors du dégel, des travaux sur la rue, non pavée, de Duvernay s'imposaient. Des travaux de qualité professionnelle viennent juste d'être terminés. Nous désirons exprimer notre gratitude aux autorités municipales de Sherbrooke pour la réfection de notre rue.

**Gaétan Bolduc, Louise Sylvain, Roger Roy, Francine Bolduc et Simon Roy**

### POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents par :

Courriel: redaction@latribune.qc.ca  
Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs  
1950, rue Roy, Sherbrooke  
Québec, J1K 2X8

# Le pari risqué de Jean Charest

DENIS LESSARD

ANALYSE

Les stratèges libéraux avaient prévu des images bucoliques de Jean Charest, devant le fleuve, au domaine Cataraqui. Mais la mèche a été éventée. Par crainte de voir des manifestants perturber le lancement de la campagne électorale du Parti libéral (PLQ), on a décidé de faire le point de presse à l'aéroport de Québec, lieu facile à verrouiller.

Jean Charest et ses candidats ont donc rôti au soleil pendant un bon moment sur le tarmac, dans le vacarme des décollages, avec pour tout fond de scène l'autocar de campagne. La campagne ne sera pas facile pour Jean Charest, qui sollicite un quatrième mandat.

Pas l'ombre d'un manifestant. La partie de cache-cache durera 35 jours les organisateurs de la campagne du PLQ ne divulgueront qu'au tout dernier moment les points de chute de la tournée Charest. Mais même absents sur le bitume, les acteurs de la crise étudiante seront bien en évidence... dans le discours du chef libéral.

Son axe de campagne, un choix entre « l'ordre et la stabilité » ou « les référendums et la rue », a été transmis au Parti québécois (PQ) dès le mois de juin, par un agent double, à l'issue d'une réunion stratégique au Palais Montcalm. Depuis des semaines, le PQ a donc l'essentiel du plan de match du PLQ qui avait été expliqué aux attachés politiques par Jean Charest et Karl Blackburn, directeur général du parti. À ce moment, M. Charest soutenait encore qu'il serait « ignoble » de prendre prétexte du conflit étudiant pour déclencher des élections.

Hier, il est devenu évident que la grève étudiante sera l'enjeu principal de la campagne du chef libéral. « La rue a fait beaucoup de bruit, c'est maintenant au tour des Québécois de parler, et de trancher cette question », a-t-il soutenu hier. Il fait un grand pari en misant autant sur une donnée qu'il ne contrôle pas. Si, à la mi-août, les péquistes et les centrales syndicales convainquent le mouvement étudiant d'éviter le grabuge, Jean Charest se trouvera dans l'embarras, sa campagne manquera d'oxygène si elle reste centrée sur un plébiscite non avvenu.

Avec les informations qu'elle a obtenues sous le manteau, l'équipe péquiste n'aura guère de surprise en suivant quotidiennement le parcours de la caravane libérale. Ainsi, elle prévoit même une attaque, aussi



LA PRESSE CANADIENNE

Les élections tout juste déclenchées, Jean Charest et son épouse Michèle Dionne sont montés à bord de l'autobus du Parti libéral du Québec.

sure que personnelle, à l'endroit de Mme Marois.

## Minoritaire?

Hier, M. Charest n'a pratiquement pas attaqué la Coalition avenir Québec (CAQ) de François Legault. Et pour cause. Le PLQ ne récolte jusqu'ici qu'environ 30 % d'appuis dans les sondages. Une enquête Léger Marketing lui a accordé hier 31 %, soit exactement le taux de citoyens « satisfaits » de son gouvernement. Devant ce bloc, immuable depuis des mois, le PQ est en avance de quelques points, mais sur le terrain, les candidats de François Legault sont susceptibles de faire recette parmi ces électeurs mécontents. Si la CAQ s'effondrait, les libéraux seraient subitement condamnés avec Mme Marois comme seule adversaire.

En ce début de campagne,

il semble même bien possible que les Québécois élisent, le 4 septembre, un autre gouvernement minoritaire. Depuis des semaines, les sondages montrent les trois partis au coude à coude, et une proportion importante d'électeurs avouent qu'ils pourraient changer d'idée. Libéraux et péquistes surtout s'échangent la première place. Chez les francophones, le match se fait entre le PQ et la CAQ. Au PQ, on mise sur l'avance confortable de Mme Marois dans cet électorat. Chez les libéraux, on plaide que circonscription par circonscription, les auspices restent favorables à Jean Charest. On s'attend à des gains dans la région de Québec. À la CAQ, on a tout misé sur le « changement » relevé par les groupes de discussion, et on rappelle que personne n'avait pu prévoir la performance du Nouveau Parti démocratique

au Québec en mai 2011.

En 2007, la montée subite de Mario Dumont — l'ADQ avait remporté 41 sièges — avait donné un gouvernement minoritaire, une première en plus d'un siècle. Les Québécois n'ont plus peur d'avoir à Québec un gouvernement sous haute

surveillance, une gouvernance de « cohabitation ».

Ce gouvernement sera-t-il péquiste ou libéral? Une embardée, une gaffe et tout peut déraiser. Avec quatre débats télévisés à l'horizon, à compter du 19 août, les parieurs devraient se retenir un peu. (La Presse)

DU SPORT POUR TOUS

intersport.ca

## Liquidation FINALE d'été

Liquidation

# 30% à 50%

de rabais sur notre prix original\*

De plus grattez-vous un rabais supplémentaire en magasin

sur une vaste sélection de vêtements, de chaussures et de sandales (collections printemps-été 2012)

\*Certains produits peuvent avoir été offerts à un prix moindre que notre prix original. La sélection de produits et les prix de liquidation peuvent varier d'un magasin à l'autre.

**CARREFOUR DE L'ESTRIE**

**819 564-8411**

2954430

Depuis 1924, **N.V. Cloutier**, concessionnaire Chrysler, Jeep, Dodge, mise sur un service de grande qualité.

Nous sommes heureux de vous annoncer la nomination de **Mme Linda Gosselin** et **M. Philippe Distéfano**, des gens d'expérience, au poste de conseillers au service après-vente.

Linda Gosselin

Philippe Distéfano

Jacques Auger

Daniel Guay

**Venez rencontrer notre équipe chevronnée, du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 21 h.**

**N.V. CLOUTIER INC.**  
SHERBROOKE

**2550, rue King Ouest, Sherbrooke**  
**819 346-3911**  
**www.nvcloutier.com**

2983612

# Retour du courant en Inde

THE ASSOCIATED PRESS

**NEW DELHI, Inde** — Les usines et les ateliers ont pu reprendre leurs activités en Inde, au lendemain d'une panne d'électricité historique qui frappé la moitié du pays. Le courant a été rétabli sur tout le territoire hier matin, a déclaré le ministre de l'Énergie, Veerappa Moily.

Environ 620 millions de personnes ont été privées d'électricité après une panne gigantesque qui a frappé les réseaux du nord, de l'est et du nord-est du pays mardi après-midi. Il s'agissait de la deuxième panne majeure en Inde, après celle qui frappé le nord du pays lundi, privant d'électricité près de 370 millions de personnes.

Les employés des entreprises d'électricité ont travaillé toute la journée de mardi pour rétablir le courant dans les 20 États touchés. Le nouveau ministre de l'Énergie, nommé mardi, a précisé qu'une enquête avait été ouverte sur les causes de cette panne monstre.

Les pannes d'électricité sont fréquentes en Inde, mais celle



THE ASSOCIATED PRESS

**La panne d'électricité qui a touché la moitié du pays a paralysé les usines et les magasins en plus de faire augmenter la demande de génératrices.**

de mardi était d'une ampleur sans précédent. La consommation d'électricité a considérablement augmenté dans le pays au cours des dix dernières années, parallèlement à la forte croissance de l'économie. Mais les infrastructures n'ont pas suivi, avec un déficit de production de huit pour cent au cours des

derniers mois, selon l'Autorité indienne de l'énergie.

La mousson moins importante cette année a de surcroît fait baisser les réserves d'eau pour la production hydroélectrique, tandis que la consommation d'électricité a grimpé à cause des températures élevées.

CARTEL DE LA DROGUE AU MEXIQUE

# Des militaires de haut rang incarcérés

AGENCE FRANCE-PRESSE

**MEXICO** — Quatre généraux, un lieutenant-colonel et un commandant ont été incarcérés pour des délits liés au trafic de drogue, a annoncé le ministère mexicain de la Justice dans une décision d'une ampleur sans précédent concernant des militaires de haut rang.

Un juge fédéral a donné mardi soir un ordre d'incarcération pour « délinquance organisée dans le but de commettre des délits contre la santé » contre le général de division à la retraite Tomas Angeles Dauahare, ancien sous-secrétaire d'État à la Défense nationale entre 2006 et 2008.

Sont également inculpés et incarcérés pour le même motif le général de division à la retraite Ricardo Escorcía Vargas, le général de brigade Roberto Dawe Gonzalez, le lieutenant-colonel à la retraite Jesus Hernandez Soto, ainsi que le commandant Ivan Reyna Munoz, dans le cadre d'une procédure également engagée contre des membres du cartel

de narcotrafiquants des frères Beltran Leyva.

Ces officiers étaient en détention provisoire depuis le mois de mai et ont été inculpés sur la base des déclarations de deux témoins protégés, d'anciens membres du cartel de trafiquants de drogue des frères Beltran Leyva. Ces témoins accusent les militaires d'avoir des liens avec cette organisation.

Un mandat d'arrestation a également été délivré contre le général de brigade Ruben Perez Ramirez, accusé de collaboration avec des trafiquants de drogue, a ajouté le ministère sans autre précision.

Selon la presse, ces arrestations interviennent alors qu'est engagée une féroce bataille au sein de l'armée pour la succession dans la perspective d'un changement de pouvoir le 1<sup>er</sup> décembre, alors que le nouveau président, Enrique Peña Nieto, prendra les commandes du pays.

La seule et unique arrestation d'un général de division remonte à 1997.



AGENCE FRANCE-PRESSE

**Le premier ministre israélien, Benjamin Nétanyahou**

# Israël veut stopper la menace nucléaire iranienne

RICHARD HÉTU

**NEW YORK** — En visite en Israël, le secrétaire américain à la Défense, Leon Panetta, a eu beau hausser le ton devant l'Iran hier, il n'est pas parvenu à contenir l'impatience de ses hôtes, qui n'ont pas hésité à exprimer publiquement leur scepticisme à l'égard de l'efficacité des sanctions économiques et des pressions

diplomatiques sur le régime islamique.

« Aussi énergiques que soient nos propos, ils n'ont pas convaincu l'Iran que nous sommes vraiment sérieux », a déclaré le premier ministre israélien Benjamin Nétanyahou, qui s'est adressé aux journalistes en présence du chef du Pentagone.

« En ce moment, le régime iranien croit que la

communauté internationale n'a pas la volonté de stopper son programme nucléaire. Cela doit changer, et cela doit changer rapidement, car le temps presse si nous voulons régler pacifiquement cette question », a-t-il ajouté.

Plus tôt dans la journée, le ministre israélien de la Défense, Ehoud Barak, avait tenu des propos semblables lors d'une conférence de presse

commune avec son homologue américain.

« Il est important de noter qu'au moment où l'on recourt aux sanctions et à la diplomatie, les Iraniens continuent quotidiennement à enrichir l'uranium nécessaire pour leurs armes. Nous avons clairement quelque chose à perdre en laissant ainsi passer le temps », a déclaré le ministre israélien. (La Presse)

## TOUR DE GLOBE

### Fausse alerte à la bombe

**SAN ANTONIO, TEX.** — Les passagers ont pu retourner dans les terminaux de l'aéroport international de San Antonio, au Texas, après avoir été évacués sur les pistes hier après-midi à cause d'une alerte à la bombe.

Un porte-parole de l'aéroport, Rich Johnson, avait indiqué plus tôt qu'une personne avait appelé l'aéroport en faisant des menaces « très spécifiques ». La personne a affirmé que trois colis avaient été laissés dans un stationnement intérieur de l'aéroport.

Il s'agissait finalement d'une fausse alerte.

Selon un porte-parole du service des pompiers de la ville, environ 2000 passagers ont été évacués de l'aéroport.

— The Associated Press

### « Conditions scandaleuses » dans les camps

**WASHINGTON** — Des membres du Congrès américain ont accusé hier les dirigeants américains et irakiens de ne rien faire pour améliorer les conditions de vie épouvantables des réfugiés iraniens des camps d'Achraf et Liberty, en Irak, allant jusqu'à les comparer à Auschwitz.

Ces accusations viennent peu après que le département d'État ait émis des inquiétudes à la suite des menaces irakiennes de fermer de force le camp d'Achraf, où vivent toujours 1 200 membres des Moudjahidine du peuple (OMPI), un groupe de l'opposition iranienne.

— Agence France-Presse

### Crime misogynie

**BETHLÉEM, Cisjordanie** — Des dizaines de Palestiniennes ont manifesté hier à Bethléem, en Cisjordanie, après le meurtre brutal d'une femme devant des témoins horrifiés dans un marché en plein air de la ville. Les manifestantes ont accusé la police et les tribunaux palestiniens d'ignorer les violences contre les femmes.

Nancy Zaboun, une mère de trois enfants âgée de 27 ans, s'est fait trancher la gorge lundi après avoir demandé le divorce de son mari des dix dernières années, qui la maltraitait. Le mari a été arrêté sur les lieux.

Hier, plusieurs dizaines de femmes palestiniennes ont érigé un petit monument commémoratif dans le marché où Nancy Zaboun a été assassinée.

— The Associated Press

### Deux mois auprès du cadavre de sa femme



THE ASSOCIATED PRESS

**Hans Kristian Rausing, un héritier du fondateur du groupe Tetra Pak, a été condamné hier à Londres à de la prison avec sursis pour ne pas avoir fait enterrer sa femme, dont le corps décomposé avait été retrouvé au domicile du couple en juillet, deux mois après sa mort. L'homme de 49 ans avait été arrêté pour conduite dangereuse. En fouillant son luxueux domicile, les policiers avaient découvert le cadavre de sa femme, Eva, 48 ans. Le corps en décomposition gisait près d'un lit, sous un amas de vêtements et de sacs-poubelle. Le couple consommait régulièrement de la drogue. Une surdose pourrait avoir causé la mort d'Eva.**



PHOTO FOURNIE, FRANÇOIS LAFRANCE

Créé en 2005, le spectacle *À la nuit tombante* raconte la métamorphose du triste et fatigué Auguste à la rencontre du peuple de la forêt d'eau. Un message universel qui pourra toucher les jeunes Chinois, croit Adam Dymburt, danseur et directeur général de la compagnie de danse Sursaut.

# Sursaut dansera en Chine

La compagnie de danse est la première troupe étrangère à y faire une tournée



ANDRÉ LAROCHE

andré.laroche@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Ces jours-ci, le directeur général de Sursaut est fort occupé. Il s'échine à aplanir les mille difficultés qu'on imagine compliquées devant une bureaucratie chinoise zélée.

Des malles de matériel technique ont déjà pris la route de Shanghai en début de semaine. Mais il reste encore à trouver des billets d'avion, obtenir tous les visas nécessaires et « toutes sortes de choses », confie Adam Dymburt, pourtant rompu aux exigences administratives des tournées. Sursaut se promène à travers l'Amérique du Nord depuis deux décennies.

Mais la compagnie de danse sherbrookeuse est la toute première troupe étrangère à effectuer une tournée dans l'empire du Milieu. Ce défrichage explique peut-être les embûches

accrues auxquelles s'ajoute la difficulté de la langue.

L'enjeu vaut cependant les efforts investis. Un succès ouvrirait non seulement à Sursaut les portes d'un marché immense, il lui vaudrait une grande reconnaissance internationale. Obtenir cette notoriété est un combat éternel pour la troupe estrienne. « Nous nous battons à l'ombre des grands centres », rappelle Adam Dymburt.

## Quatre villes

En deux semaines, du 11 au 26 août, les neuf danseurs de Sursaut donneront des représentations de leur spectacle *À la nuit tombante* dans quatre villes. D'abord Shanghai, puis Xuzhou, Nanjing et Beijing. Dans la capitale, ils présenteront aussi un extrait de *Bool* en première partie.

Adam Dymburt ne sait pas à quel accueil du jeune public il doit s'attendre. La Chine possède évidemment une longue tradition en danse, mais les enfants sont-ils habitués à voir des productions dédiées à eux?

Partagent-ils un certain nombre de références culturelles? Le directeur n'en a aucune idée.

« Je suis allé voir sur l'internet les autres spectacles présentés aux endroits où nous irons produire. Ils sont plus clownesques que nos productions, plus lentes et plus poétiques », explique-t-il, tout de même persuadé que la création sherbrookeuse propose un message universel.

« *À la nuit tombante* s'adresse à toute sorte de cultures. Je crois que cette histoire peut toucher tout le monde. Nous l'avons déjà présenté à des enfants Cris, dont la culture est assez éloignée de la nôtre. Cela s'est bien passé », poursuit-il.

Créé en 2005, *À la nuit tombante* raconte la métamorphose du triste et fatigué Auguste à la rencontre du peuple de la forêt d'eau. Outre quelques représentations aux États-Unis, ce spectacle a été présenté ces dernières années au Canada d'un océan à l'autre, notamment

lors des Olympiques culturels à Vancouver en 2010.

## Invitation

C'est lors d'une foire culturelle qu'une productrice chinoise a pressenti Adam Dymburt, il y a 20 mois.

« À l'époque, je n'y croyais pas. En 25 ans de métier, j'ai reçu beaucoup de propositions qui ne se réalisaient pas. Mais nous avons vérifié les antécédents de la productrice et nous avons recueilli de bons commentaires. Nous avons donc décidé d'aller de l'avant », raconte-t-il.

Au départ, leur interlocutrice voulait mettre Sursaut à l'affiche dès l'été dernier. Mais sans contrat signé, il était impossible de demander les subventions nécessaires. Tout a été repoussé d'un an. Les organismes subventionnaires, surtout le Conseil des arts et des lettres du Québec, ont appuyé le projet.

Le Conseil des arts du Canada, asphyxié par les compressions du gouvernement Harper, contribue trois fois moins à cette tournée.

## Une relance pour les Découvertes de la chanson?

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** — Les Découvertes de la chanson de Magog ne sont pas mortes et enterrées. Le fondateur de l'événement, Jean-Claude Gosselin, espère en effet le faire renaître en 2013 après une pause d'une année.

Le printemps dernier, M. Gosselin avait révélé qu'il souhaitait déménager les Découvertes de la chanson dans une nouvelle municipalité, déçu du retrait de la Ville de Magog à titre de partenaire financier. La Ville avait de fait décidé de ne pas reconduire son appui financier, au terme d'une entente de trois ans qui se terminait en décembre dernier.

Le projet n'a pas donné les résultats escomptés. « On a négocié longtemps avec Sherbrooke sans en arriver à une entente », affirme-t-il.

Aujourd'hui, il concentre ses énergies sur la nouvelle édition de Magog en chanson, qui aura lieu en octobre. Il croit être en mesure d'amasser une somme importante d'argent grâce à la tenue de cet événement. Les profits serviraient à éponger une partie de la dette des Découvertes.

Car il faut savoir que le concours de chanson traînait une dette de 28 000 \$ il y a peu de temps encore. Depuis, des créanciers ont consenti à diminuer le fardeau financier de l'organisation.

« On a encore une dette de 16 000 \$ et c'est à elle que je m'attaque. Je pense que l'édition 2012 de Magog en chanson nous permettra de pratiquement la faire disparaître », indique Jean-Claude Gosselin.

Si tout fonctionne comme prévu, M. Gosselin tentera de s'allier les partenaires nécessaires pour relancer les Découvertes et assurer la tenue d'une seizième édition. Il confie qu'il modifiera certains éléments afin d'assurer la pérennité du concours.

La cinquième édition de Magog en chanson, un événement s'adressant aux gens sans expérience de scène, se tiendra le 20 octobre au Centre d'arts Orford. Les personnes intéressées à participer peuvent téléphoner au 819 843-2139. Les participants doivent habiter la MRC de Memphrémagog.

# Les JO reviendront à Radio-Canada

CASSANDRA SZKLARSKI

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Les Jeux

olympiques de Sotchi, en 2014, et de Rio, en 2016, seront diffusés à Radio-Canada et à CBC. Le Comité international

olympique (CIO) a annoncé, hier, que la société d'État avait obtenu les droits de diffusion pour le Canada des deux

prochains Jeux olympiques.

Radio-Canada et CBC ont été les diffuseurs hôtes des Jeux olympiques à 19 occasions en près de six décennies. Elles ont diffusé leurs derniers Jeux à Pékin, à l'été 2008.

CTV, V et RDS ont depuis pris le relais, diffusant les Jeux d'hiver de 2010 à Vancouver et les Jeux d'été de Londres, actuellement en cours.

Radio-Canada et Bell Média, à qui appartiennent RDS et CTV, ont indiqué qu'elles abandonnaient l'idée de déposer d'autres propositions conjointes.

Stewart a ajouté que Radio-Canada avait immédiatement cherché à conclure une entente solo, indiquant qu'il était important « de ne pas laisser l'occasion filer sans faire un autre essai ».

Le président-directeur général de la société d'État, Hubert Lacroix, a déclaré à Londres que le radiodiffuseur public a « promis aux Canadiens de leur présenter de grands événements sur toutes (ses) plateformes pour leur donner l'occasion de créer des liens qui les unissent entre eux et les rattachent à leur pays ».

Le président du CIO, Jacques Rogge, a pour sa part vanté « l'expérience dans la diffusion des sports et des Jeux olympiques » de Radio-Canada.

L'entente ne laisse cependant pas complètement de côté les chaînes concurrentes. Stewart a précisé que l'entente permettait à Radio-Canada de collaborer avec d'autres chaînes, comme RDS ou Sportsnet (qui appartient à Rogers).

« Nous examinerons les possibilités d'ententes de sous-licence afin de permettre aux gens d'avoir un bon accès à la couverture olympique », a-t-elle assuré, ajoutant que ces détails n'ont pas encore été réglés.

Elle a également insisté sur le fait que l'acquisition des droits n'ajoutera pas aux difficultés budgétaires que connaît Radio-Canada depuis les compressions effectuées par le gouvernement fédéral.

Radio-Canada

et CBC ont été

les diffuseurs hôtes

des Jeux olympiques

à 19 occasions en près

de six décennies.

La grande patronne des services anglais de Radio-Canada, Kirstine Stewart, a indiqué que la grande expérience du diffuseur public en matière de Jeux olympiques lui a permis d'obtenir les droits de 2014 et 2016 après que deux propositions conjointes avec Bell Média aient été rejetées par le CIO.

Ces propositions auraient apparemment échoué pour une question d'argent, mais Stewart affirme que l'offre de Radio-Canada ne puisera pas davantage dans le budget déjà amputé de la société d'État.

« Ce n'est pas une entente conçue pour coûter de l'argent à Radio-Canada et, en fait, nous espérons même faire un peu de profits », a-t-elle précisé.

L'annonce est survenue un peu plus d'un mois après que

**La Traversée**  
Internationale du lac Memphrémagog

**26 AU 29 JUILLET**  
**1<sup>er</sup> AU 4 AOÛT**  
**2012**

**EN SPECTACLE LE JEUDI 2 AOÛT**

Soirée de danse country

à 19 h



animée par  
**Manon Lévesque**

Hommage à Johnny Cash par

Présentation des nageurs

à 21 h 45



**The Porters**

à 22 h



**EN SPECTACLE LE VENDREDI 3 AOÛT**

Trevia Band

13 h à 18 h 15



Fable, 20 h 30

Feux d'artifice

à 22 h



à 22 h 15

**Jonas and The Massive Attraction**

## Spectacle de clôture

le samedi 4 août à 21 h 30



**Traversez avec tout le monde!**

Détails sur la programmation et sur les tarifs :

[traversee-memphremagog.com](http://traversee-memphremagog.com)

Toujours le bon choix!



Navettes gratuites à partir du Cégep de Sherbrooke, des Galeries Quatre Saisons et de la Place Fleurimont

**SAO**  
PRÉSENTE LE  
**FESTIVAL DES TRADITIONS DU MONDE DE SHERBROOKE**

EN COLLABORATION AVEC

**15<sup>E</sup> ÉDITION**

**08 au 12 AOÛT 2012**

[WWW.FTMS.CA](http://WWW.FTMS.CA) | PARC QUINTAL | ENTRÉE GRATUITE

**15<sup>E</sup> ÉDITION**

**08 au 12 AOÛT 2012**

[WWW.FTMS.CA](http://WWW.FTMS.CA) | PARC QUINTAL | ENTRÉE GRATUITE



# Marie-Chantal Toupin s'excuse

**JEAN-FRANÇOIS GAGNON**  
jean-françois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** — Absente lors du spectacle *I Love Rock and Roll* présenté à la Traversée internationale du lac Memphrémagog samedi dernier, Marie-Chantal Toupin a acheminé hier un mot d'excuse aux organisateurs de l'événement.

La chanteuse ne devait interpréter que quelques chansons lors du spectacle sur la grande scène, qui mettait également en vedette Rick Hughes. Son absence a toutefois été remarquée. Des spectateurs auraient même réclamé un remboursement à la Traversée du lac une fois son absence annoncée.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, le jour du spectacle, la rockeuse aurait éprouvé des problèmes de



LA PRESSE, IVANOH DEMERS

**Marie-Chantal Toupin**

santé suffisamment sérieux pour ne pas se rendre à Magog. Elle avait été particulièrement occupée durant les Fêtes

gourmandes de Laval, qui se sont terminées dimanche. L'artiste était porte-parole de l'événement et a participé à trois spectacles pendant sa dernière édition.

Le communiqué envoyé à la

Traversée du lac indique que Marie-Chantal Toupin « s'excuse auprès du public et des organisateurs, qui ne sont pas responsables de la situation. »

La chanteuse est présentement en vacances.

## Claudine Mercier



# As-tu ton ticket?

4 août, 20 h 30

Centre culturel UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE  
CENTRECULTURELUDES.CA • 819 820-1000

ROGERS concessionnaire autorisé Desjardins TVA Rouge 102.7 FM CMOI 102.7 La Tribune Québec I+1

## Accusations contre l'acteur Cuba Gooding Jr

**CHICAGO** — L'acteur américain Cuba Gooding Jr, accusé de coups et blessure à l'encontre d'une serveuse de bar à la Nouvelle-Orléans, s'est rendu hier matin à la police, ont annoncé les autorités.

La porte-parole de l'acteur, âgé de 44 ans, a précisé que Cuba Gooding Jr « agissait avec célérité pour résoudre ce malentendu ».

La date de la première comparution de l'acteur devant la justice n'a pas été précisée.

Les faits se sont déroulés dans le quartier français de la Nouvelle-Orléans dans la nuit de lundi à mardi. La serveuse a déclaré à la police que l'acteur était arrivé dans

le bar où elle travaille, sur Bourbon Street, avec un groupe d'amis, vers trois heures du matin. Les clients ont vite reconnu l'acteur de *Jerry Maguire* — qui tourne actuellement un film à la Nouvelle-Orléans — et ont demandé à pouvoir prendre des photos à ses côtés. « La serveuse a déclaré que Gooding s'était vite montré très énervé », a expliqué la police dans un communiqué.

Selon l'employée, elle se serait approchée de l'acteur et lui aurait demandé de se calmer. Il l'aurait alors « bousculée ».

— Agence France-Press

**LE VIEUX CLOCHER**  
Magog  
64, Merry N. Magog  
819.847.0470

**CE SOIR**  
Ben et Jarrod  
31 juillet au 4 août

**France**  
D'AMOUR  
5, 19 et 26 Août

**Martin**  
PETIT  
Mardi au samedi  
7 au 11, 14 au 18 et 21 au 25 août  
www.vieuxclocher.com  
2981170  
Émission de développement des entreprises Québec EstriePlus.com RADIO TÉLÉVISION INTERNET Rouge 102.7 FM BELLE GUEULE La Tribune cyberpresse.ca

19<sup>e</sup> édition  
**CIRCUIT DES arts**  
MEMPHRÉMAGOG  
2012

**VISITE D'ATELIER D'ARTISTES**  
DU 28 JUILLET AU 5 AOÛT DE 10H À 17H  
**WWW.CIRCUITDESARTS.COM**  
**EXPO COLLECTIVE**  
au Centre d'arts visuels de Magog  
61 Rue Merry Nord  
(en face du Vieux Clocher)

S&P/TSX	TSX C.	\$ CAN	D. JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US	PÉTROLE
11 618,53 46,18	1189,33 6,25	99,48 US 0,23	12 976,13 32,55	1375,32 4,00	2920,21 19,31	1603,70 6,80	88,91 \$ US 0,85
↓	↑	↓	↓	↓	↓	↓	↑

## FINANCES PUBLIQUES

## Le ménage promis n'a pas eu lieu

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT

**QUÉBEC** — La dette a grossi plus vite que l'économie. Les déficits ont continué. Non, le ménage annoncé en 2003 dans les finances publiques du Québec n'a pas eu lieu. Mince consolation pour le gouvernement Charest : les économistes lui accordent une meilleure note à son dernier mandat.

« Déjà en 2003, on était relativement endetté et le gouvernement Charest n'a pas été capable de baisser le niveau d'endettement », dit François Dupuis, économiste en chef du Mouvement Desjardins.

À l'arrivée du gouvernement Charest en 2003, la dette brute du Québec était de 133,2 milliards. Bien sûr, elle a augmenté

comme la taille de l'économie québécoise. Lors du dernier budget, elle était chiffrée à 191,7 milliards pour 2012-13. Pour évaluer l'état des finances publiques du Québec, la meilleure mesure reste le poids de la dette par rapport à celui de l'économie. En se basant sur ce ratio, la dette brute du Québec est passée de 53,1 % du PIB en 2003 à 51,8 % du PIB en 2008 puis à 55,3 % du PIB en 2012. En réalité, la hausse est moins importante puisque Québec a modifié sa méthode de calcul en 2008 afin d'inclure la dette des réseaux de la santé et de l'éducation, un changement comptable qui a fait hausser la dette québécoise de 1,7 % du PIB.

Autre unité de mesure intéressante : la « mauvaise dette »,

ou dette représentant les déficits cumulés pour les habitués. Durant le règne du gouvernement Charest, cette « mauvaise dette » a augmenté de 34,4 % du PIB en 2003 à 35,8 % du PIB en 2008 pour redescendre à 34,5 % du PIB en 2012. Cette dette est passée de 86,3 milliards en 2003 à 119,5 milliards en 2012. « La dette du Québec est très élevée, dit l'économiste François Dupuis. Ce n'est pas trop préoccupant actuellement parce que les taux d'intérêt sont bas, mais le problème fondamental, c'est qu'on n'a pas de marge de manoeuvre. »

**Baisses d'impôt controversées**

Au banc des accusés pour cette dette qui n'a pas cessé

d'augmenter : les baisses d'impôt de 950 millions par année octroyées lors de la campagne électorale de 2007. « J'aurais aimé mieux que le gouvernement utilise cet argent pour réduire la dette, dit François Dupuis. L'histoire a montré que le gouvernement n'avait pas les moyens d'offrir les baisses d'impôt. Il a dû ajuster la TVQ et les tarifs gouvernementaux quelques années plus tard. » Son collègue Carlos Leitao, économiste en chef de la Banque Laurentienne, est moins sévère. « Le moment choisi est discutable, mais c'était important de réduire le fardeau fiscal avec le reste de l'Amérique du Nord », dit-il.

« Le gouvernement avait du jeu en 2007 quand il a fait ces baisses d'impôt. Mais la récession a frappé et il a fallu réinvestir dans les infrastructures », dit l'économiste Pierre Fortin, professeur à l'UQAM et membre de deux comités consultatifs du gouvernement Charest.

« Les baisses d'impôt de 2007 ont profité aux gens plus riches et au haut de la classe moyenne, mais les baisses d'impôt du premier mandat ont profité aux familles avec enfants. » (La Presse)

## Harper refuse l'invitation des provinces

LA PRESSE CANADIENNE

**HALIFAX** — Stephen Harper a refusé l'invitation des premiers ministres provinciaux et territoriaux, qui souhaitent s'entretenir avec lui dans le cadre d'une rencontre sur l'économie.

Les premiers ministres espéraient tous discuter avec M. Harper de la situation économique mondiale et de ses répercussions sur les Canadiens en novembre prochain à Halifax. Une invitation avait été transmise à Stephen Harper la semaine dernière, lors d'une rencontre du Conseil de la fédération.

Mais le porte-parole du premier ministre, Andrew MacDougall, a écrit dans un courriel envoyé mercredi que M. Harper n'avait pas l'intention de prendre part à une telle rencontre.

Il a précisé que le premier ministre rencontrait régulièrement chacun des premiers ministres de façon individuelle, ajoutant que 74 de ces rendez-vous avaient eu lieu depuis 2010.

## La Financière Banque Nationale, c'est nous !

## Équipe Cassar - Powell

**Danielle Cassar**  
Conseillère en placement  
Directrice de succursale

**Charles Powell, Pl. Fin.**  
Conseiller en placement

**Lyne Arsenault**  
Adjointe



## Saviez-vous que ...

La succursale Financière Banque Nationale de Sherbrooke vous offre un éventail de services qui vont bien au-delà de la simple gestion de vos placements ? Notre offre de gestion complète de votre patrimoine vous assure un service intégré à chaque étape de votre vie.

## Profitez de notre expertise.

819 566-7212  
1 800 567-3588

455, rue King Ouest, Bureau 600,  
Sherbrooke

**FINANCIÈRE  
BANQUE NATIONALE**  
GESTION DE PATRIMOINE

**FCPE**  
MEMBRE

Financière Banque Nationale est une filiale en propriété exclusive indirecte de la Banque Nationale du Canada qui est une société ouverte inscrite à la cote de la Bourse de Toronto (NA : TSX).

PUBLICREPORTAGE

## Le rehaussement complet de l'oeil

## Du nouveau pour vos yeux!

Il y a toujours l'effet « eyeliner » supérieur et inférieur qui rajeunit l'oeil tout en ouvrant votre regard et qui est toujours très aimé.

Maintenant, vous avez deux options de plus :

- 1) L'intérieur de l'oeil
- 2) Le rehaussement de votre ligne



## L'intérieur de l'oeil

L'intérieur de l'oeil donne un regard profond en plus de l'illusion de cils plus abondants. Vous pouvez avoir l'intérieur inférieur et supérieur, et le choix de la couleur est à votre discrétion. Vous pouvez vraiment dire adieu à votre crayon!

## Le rehaussement de votre ligne

Vous ne voulez vraiment plus vous maquiller? Et bien, cela est pour vous! La couleur qui se place au-dessus de votre « eyeliner » donnera l'illusion d'un fard délicatement posé pour un maquillage complet et parfait du matin au soir!

*Ne vous en faites pas, le tout est sans douleur!*

**Une consultation vous convaincra.**

- Restructuration des sourcils
- Coloration de la ligne du contour des yeux
- Coloration de la ligne intérieure de l'oeil
- Application du fard à paupières
- Augmentation du volume des lèvres
- Taches pigmentaires
- Taches de naissance
- Remplissage des lèvres
- Application du fard à joues
- Aréole du mamelon
- Vergetures
- Cicatrices
- Vitiligo
- etc.

CONSULTATION  
GRATUITE

## Maquillage permanent

*Josée Lemieux*

Pour un rendez-vous  
UN SEUL NUMÉRO 819 566-7212  
Centre de Beauté  
Sans frais: 1 877 437-9611



**Josée Lemieux**  
25 années d'expérience  
Dermatopigmentologue, esthéticienne  
Maîtrise en maquillage permanent,  
esthétique et paramédical des États-Unis

# « Une offre non sollicitée »

## Renelle Anctil craint l'impact local d'une vente éventuelle de Rona

MÉLANIE NOËL  
melanie.noel@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — « Il s'agit d'une offre non sollicitée. Rona n'est pas à vendre. Mais en tant qu'entreprise cotée en bourse, on est toujours vulnérable quant à une telle transaction. Né en 1939, Rona était d'abord un regroupement de marchands solidaires désireux d'avoir un meilleur pouvoir d'achat. Mais depuis 2002, on est une société publique. Les marchands ne sont plus majoritaires et les autres investisseurs ne sont pas là nécessairement pour la cause des marchands, mais plutôt pour le rendement », révèle la propriétaire du Rona L'Entrepôt de Sherbrooke, Renelle Anctil.

En décembre, Lowe's a déposé une première offre d'achat que Rona a rejetée en janvier, puis une deuxième le 8 juillet, que Rona a déclinée dimanche dernier. Dans sa dernière proposition, le géant américain Lowe's offrait 14,50 \$ par action, ce qui donne une valeur de 1,78 milliard à Rona. Il n'est pas impossible qu'une troisième offre, bonifiée, soit faite au cours des prochains mois. Selon l'analyste, cité par *La Presse*, Vishal Shreedhar, de la Financière Banque Nationale, la prise de contrôle de Rona pourrait coûter

de 15 \$ à 19 \$ par action. La femme d'affaires sherbrookoise précise que pour le moment, l'important est de sensibiliser les actionnaires à l'impact que pourrait avoir le transfert de contrôle de Rona aux Américains. « L'histoire nous démontre que lorsqu'une entreprise de détail est vendue à des Américains, l'industrie manufacturière gravitant autour de cette dernière décline par la suite. Le petit gain à court terme n'est pas suffisant pour justifier la vente et il sera plus bénéfique de maintenir la stratégie déjà mise en place par Rona », explique Mme Anctil.

**Maître chez nous**

Le réseau de Rona comprend 800 magasins corporatifs, franchisés et affiliés. Au total, le détaillant approvisionne 1500 points de vente, équivalant à des ventes au détail de 6 milliards.

« Rona L'Entrepôt de Sherbrooke est un magasin franchisé et la famille Anctil est l'unique propriétaire. La transaction n'aurait aucun impact dans notre gestion, rassure Mme Anctil. Par contre, nous avons un contrat d'approvisionnement avec le siège social de Boucherville. Si Rona était vendu, il faudrait



ARCHIVES LA TRIBUNE, RENÉ MARQUIS  
**Renelle Anctil**

voir si je peux m'approvisionner ailleurs. Aussi, le siège social fournit plusieurs services tels que l'entreposage et les campagnes nationales de publicité qu'on peut voir pendant les Jeux olympiques. Il faudrait inventer l'histoire. Pour le moment, c'est de la fiction. »

Comme tous les marchands-proprétaires, la famille Anctil détient dans son porte-feuille des actions de Rona. « Même si une offre à 20 \$ l'action était déposée, il faudrait d'autres considérations pour me

convaincre. Difficile d'évaluer la valeur de travailler localement, mais elle est importante », estime Mme Anctil.

### Impacts sur les fournisseurs estriens

La propriétaire du Rona L'Entrepôt donne des exemples concrets des conséquences sur des fournisseurs locaux. « L'entreprise Portes Lemieux de Windsor fait d'excellents produits. En plus de le vendre dans notre magasin, nous avons fait des représentations auprès du siège social à Boucherville pour que ses produits soient distribués dans les autres magasins. Maintenant ils sont vendus à travers le Canada. Est-ce que j'aurais pu convaincre le siège social en Caroline du Nord? Pas certaine », mentionne-t-elle, précisant que le même exercice a été fait pour les Serres Yargeau de Sherbrooke.

Même si le chef de l'exploitation internationale chez Lowe's, Doug Robinson, a déclaré que la transaction pourrait permettre à certains fournisseurs canadiens de Rona de voir leurs produits distribués dans les 1745 magasins américains de Lowe's, Mme Anctil reste sceptique. « Le passé ne démontre pas cette tendance. Et le mouvement de protectionnisme

est fort aux États-Unis. C'est difficile à croire sur parole! » explique-t-elle, mentionnant que depuis que le fleuron québécois Provigo est passé aux mains de l'entreprise canadienne Loblaws, le siège social est déménagé en Ontario et il est impossible de trouver des fraises du Québec dans les Provigo. « L'acquéreur était canadien et non américain, mais on peut quand même faire un parallèle », ajoute-t-elle.

Si Lowe's acquérait Rona, un choc de culture est à prévoir selon la femme d'affaires. « Les tendances ne sont pas les mêmes et un autre aspect important : la Caroline du Nord est l'état américain le plus antisynical des États-Unis, alors que la majorité des employés des Rona sont syndiqués. »

Lowe's veut conquérir le marché canadien. Renelle Anctil souhaite l'inverse : qu'il le déserte. « Il n'y a encore aucun Lowe's au Québec, mais depuis l'implantation d'une trentaine de magasins dans le reste du Canada, une perte cumulée de 400 millions \$ a été enregistrée. Cette tentative d'achat de Rona est une solution proposée par celui qui a pris une mauvaise décision au départ. »

# Le SCEP et les TCA proposent leur regroupement

**MICHELLE MCQUIGGE**  
LA PRESSE CANADIENNE

**TORONTO** — La lassitude qui prévaut au sein du mouvement syndical canadien combinée à « l'assaut » du gouvernement fédéral contre les « droits des travailleurs » a rendu nécessaire la fusion entre deux des plus importants syndicats du secteur privé, ont affirmé hier les principaux intéressés.

Le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP) et le syndicat

des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA) soutiennent que les deux organisations doivent s'unir pour protéger leurs membres actuels et revigorer le mouvement syndical national.

« Le nouveau syndicat aura une présence particulièrement musclée dans plusieurs secteurs de juridiction fédérale, comme les communications et les transports, indique le rapport. Nous nous trouvons sur les lignes de front de l'assaut du gouvernement fédéral contre les droits des travailleurs, et

nous sommes bien placés pour riposter. »

Ce syndicat représenterait quelque 300 000 travailleurs dans une vingtaine de secteurs d'activité économique. La majorité des membres se retrouveraient dans la fabrication, les communications et les transports. Certains employés du secteur public seraient aussi représentés, notamment dans la santé, l'éducation et le transport en commun.

Le nouveau syndicat serait composé de cinq conseils

régionaux et 25 membres siègeraient au comité exécutif. Il

disposerait d'un fonds de grève de plus de 135 millions \$.



**FILLES D'ÈVE**  
SAVOIR FEMME SER

**50%** et plus  
sur toute la marchandise d'été

Joseph Ribkoff

www.fillesdeve.com

EA sandwich MCXX  
InWear PART TWO

2269 rue King Ouest (Promenades King)  
819 569-7623




**UNKNOWN TRIBUTE**  
2 au 4 août

**JEUDIS DES DAMES**  
crevettes à 8,99\$ à partir de 16h

310, Côte de l'Artiste, St-Denis de Brompton 819-846-6226

Résultats des tirages du : 2012-08-01

<b>LOTTO 649</b> 01 14 17 29 36 37 13 compl.	<b>Quebec 49</b> 09 14 24 33 36 38 18 compl.
---	---

**Sprint**  
03 09 12 30 32

**Power Poker**  
3 4 10 10 V

<b>La Quotidienne</b> 3 999 4 1587	<b>Ebanco</b> 08 10 11 13 14 17 20 24 26 27 31 32 37 39 42 44 60 62 67 69	<b>Triplex</b> 01 22 37 40 41
--	---	-------------------------------------

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
04 NOVEMBRE 21 LION

**Extra** 3937706

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

# ANNONCES CLASSÉES

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSÉE  
**819 564-2222**

Sans frais 1 800 567-6955 Du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



## DUO PLUS (pour un temps limité)

Une portée sans égal avec 250 000 copies de votre annonce!  
Une semaine complète dans *La Tribune* et *La Nouvelle*  
à 50 % DE RABAIS

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION  
Rubriques 2 à 82



LOISIRS  
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES  
Rubriques 160 à 246



FINANCES  
Rubriques 330 à 340



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS  
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS  
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS  
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ  
Rubriques 348 à 356

**CVENDU**.ca  
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de **La Tribune**

### 16 CHALETS À VENDRE

CHALET, vue panoramique, zoné vert, à Dudswell, terrain environ 1 1/4 acre, ruisseau, 64,000\$. Faites une offre. 514 917-6474.

### 20 TERRES, TERRAINS

9 terrains près CHUS Hôtel-Dieu, prêts à constr., zoné 1-2-3 ou 4 log., trav. perm. incl. Belle vue. 68 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

TERRE À BOIS DE 139 ACRES secteur de Bishopton, terrain enclavé, avec droit de passage, idéal pour chasse, beaucoup de chevreuils, 1 petite rivière, 1 piste vtt sur terrain 145 000\$ nég. 819 679-8280

### 38 CLIN D'OEIL

*Félicitations*  
pour votre  
65<sup>e</sup> anniversaire de mariage  
Julien et Émilie Guillemette



Vos enfants, petits-enfants  
et arrière-petits-enfants

XXX

2973194

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS**  
QUALITÉ SUPÉRIEURE

Style condo, près du CHUS Fleurimont et du CHUS Hôtel-Dieu. Possibilité de mois gratuit.

LES JARDINS DU PARC  
819 993-9003  
819 437-5579

[www.loyersherbrooke.com](http://www.loyersherbrooke.com)

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1 1/2, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. 819 563-6204

### 1015 Des Quatre-Saisons

4 1/2 chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24 Juin, Bienvenue! 819-566-8153 Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**1040 rue Lacombe**  
4 1/2 chauffés, eau ch. **PROMOTION!** Endroit tranquille Près des services, Bienvenue! 819-823-2267, 819-416-0949 Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**1115-1135 Jardins-Fleuris**  
4 1/2, **PROMOTION!** accès fauteuil roulant, chauffés, eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc, Conciergerie. Bienvenue! 819-562-2945, 819-416-0949, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**1130, 13e AVENUE NORD**  
3 1/2, 4 1/2, libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

**1175 - 1205 Papineau**  
3 1/2, 4 1/2 tout inclus, animaux acceptés, près CHUS, Galeries 4-Saisons, parc. 819-416-0949.

**1 1/2 - 5 1/2**  
chauffés, eau chaude, planchers refaits, près services, cul-de-sac, **PROMOTION**, concierge sur place, 819-563-7859, 819-416-0949 photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**1 MOIS GRATUIT. 4 1/2 dans QUADRUPLEX**, ch., 2 stat., entrée privée, 595 \$. Libre immédiatement. 819 580-6965 ou 514 503-8404.

**215, 18e AVENUE NORD**  
3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau chaude. 819 345-8571, 819 566-1745

**2 GRANDS 5 1/2 AVEC VÉRANDA**  
rue Kennedy Nord, près Cégep  
1 à 575\$ rien d'inclus; 1 avec 2 s.b. 560\$ rien d'inclus. Enquête de crédit. 819 846-4193.

**3 1/2 - 121, 4e AVENUE - 1 MOIS GRATUIT**  
Chauffé, eau chaude, poêle et frigo fournis. Libre imm., 460 \$ par mois. 819 993-3799.

**3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2**  
chauffés, eau ch., planchers refaits, frais peints, Conciergerie **PROMOTION**, près des services. 819-562-2945, 819-416-0949 photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**3 1/2 - 4 1/2 Des Quatre-Saisons**  
chauffés, eau ch., près CHUS, 24 Juin, **PROMOTION**, Conciergerie, propre et tranquille 819-780-2882, 819-820-8308, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**3 1/2**  
chauffés, eau ch., planchers refaits, frais peints, **PROMOTION**, près des services. 819-342-4237.

**3 PCES À LOUER**  
705 13e AVENUE NORD,  
semi-meublés, tout inclus. 819 348-1874.

**4 1/2 - 935 Des Blés**  
chauffés, eau ch. **PROMOTION!** Près Galeries 4-Saisons, CHUS. Conciergerie. Bienvenue! 819-569-2648, 819-416-0949 Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**4 1/2 - EST - 8 LOG., TRÈS GRAND**  
t. éclairés, céram. + bois. 500\$ +, enquête cr. 819 861-3434, 819 563-2307, 819 821-4211

**4 1/2**  
**PROMOTION dans 4 LOG.** tranquille, face Parc Belvédère, près Université, libre 1er août. 819-342-4237.

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**4 1/2 rue Des Blés**  
chauffés. eau ch. **PROMOTION!** près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24 Juin., Conciergerie. Bienvenue! 819-575-7026, 819-566-8153 Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**4 1/2 STYLE CONDO**  
Près du CHUS, tranquillité. 806 Des Lys, face aux Résidences Soleil.  
819 812-4997, 819 238-1666

**4 1/2 TOUT INCLUS**  
389-395 Bruno-Dandenaault, 1er étage.  
Libres imm. Tél.: 819 822-1600.

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**4 1/2 tout inclus**  
Arrière Galeries 4-Saisons, près Centre 24 Juin, CHUS. Immeuble propre et tranquille. 819-943-5135, 819-416-0949 Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**505, RUE LANGLOIS**  
Imm. pour étudiants du Cégep  
1 1/2 meublé, tout inclus  
335\$ ou 360\$, 4 1/2, 545\$  
LIBRE  
Tél.: 819 345-3117  
Photos: [groupefrancoispoirierinc.com](http://groupefrancoispoirierinc.com)

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**4 1/2 tout inclus**  
dans cul-de-sac **PROMOTION!** près CHUS, Galeries 4-Saisons, parc, école. Bienvenue! 819-432-1641, 819-822-3818 photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**5 1/2 - 4 1/2, 12e Avenue Nord**  
chauffés, eau ch. **PROMOTION!** près des services, écoles, Conciergerie, Propre et tranquille. Bienvenue! 819-542-2183, 819-416-0949, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

★ 5 1/2 - 1310 REPENTIGNY ★  
625\$ / mois chauffé, eau chaude. Libre imm. Près dépanneur et bus. 819 823-7176

## MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi  
[WWW.HANNEQUART.COM](http://WWW.HANNEQUART.COM)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

### HORIZONTALEMENT

- Muscle large et mince qui sépare la poitrine de l'abdomen.
- Céréale qui entre dans la fabrication de la bière. - Mouvements de révolte d'une foule.
- Barre courbée munie d'un crochet servant à suspendre les vêtements. - Qui vient juste d'être achetée.
- Défraîchi. - Génie scandinave. - On les agite, puis on les lance.
- Trompe quelqu'un en profitant de sa crédulité. - C'est principalement de l'azote et de l'oxygène.

- Relatif au cheval. - Soumis à la TPS et la TVQ.
- Les fesses à l'air. - Dégagé d'une obligation. - À elle.
- Se servir d'une arme à feu. - Consignés, notés par des signes graphiques.

### VERTICALEMENT

- Écrit, servant de preuve ou de renseignement.
- Occupe le centre antérieur de l'oeil. - Pronom relatif qui représente une personne.
- Petit de la brebis.
- Bruit qui fait toujours rire les enfants. - Liquide amer fabriqué par le foie et agit sur la digestion.

- Rassembler.
- Qui ne sont pas imaginaires.
- Veut dire avant-midi. - Célébrée.
- Impression désagréable que l'on éprouve quand on est mal à l'aise. - On peut en faire un avec une branche et de la corde.
- Changement dans le poil des animaux. - Organiser autour d'une idée essentielle.
- Cherche à s'instruire, à acquérir des connaissances.
- C'est le plus haut sommet du monde.
- Risqués. - Partie d'un canal comprise entre les deux portes d'une écluse.

### SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	I	A	P	A	S	O	N		A	M	I
2	E	C	U	R	I	E		E	C	R	A	N
3	B	I	S	E	S		S	T	A	B	L	E
4	U	S		E	T	E		P	I	E	S	
5	T	O	I	T		I	L	E		T		P
6	A	R	T	E	R	E		M	O	R	S	E
7	N	E	O	N		R	O	U	T	E	U	R
8	T	E	T	U	E	S		S	E	R	R	E

**42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT**

GRAND 3 1/2 dans maison privée, très tranquille, entrée privée, ch., eau ch. & élect, fournis, près arrêt autobus & services, libre 1er juin, 750\$/ms. 819 432-5251.

**MOIS GRATUIT**

4 1/2 CHAUFFÉ, EAU CHAUDE  
PL DESORMEAUX : 819 562-4193

**OUVERT AUX VISITEURS**

Fin de semaine ou semaine sur rendez-vous - De midi à 16 h  
Grands 3 1/2 et 5 1/2 neufs, avec garage  
Situés au 912 des Capucines 819 620-7394

**44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE**

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 STYLE CONDO, très grands. Libres 1er juillet. 818 569-4977.

3 1/2 DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT. Très grand, entrée privée. Bureau de location au 108 Oxford, app. 105. Tél. 819 821-0770.

4 1/2 très grand, entrée privée. Libre septembre. 118 rue Archie Mitchell. Tél.: 819 569-4977.

**46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE**

**CONSTRUCTION NEUVE  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**

Style condo, entrée privée, climatisés, échangeur d'air, planchers tuile céramique et bois. Situés 1410, rue L'Escharpe. Disponibles à partir de septembre et octobre 2012.

1410, rue L'Escharpe

Wellington Sud

Acadie

Silencieux Carline

2905000  
Réservez maintenant  
819 569-4977 - 819 821-0770

**1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
SECTEUR UNIVERSITAIRE  
PROMOTION**

2705 Galt ouest, app. 202  
819 679-5049, 819 566-1745

**46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE**

1 MOIS GRATUIT - 4 1/2 GRAND Meublé au complet ou non, galerie, bois franc, Bienvenue étudiants. 819 432-1317

2 1/2, 430\$/mois tout inclus, semi-meublé. 5 1/2, 550\$/mois eau chaude incluse. Info: 819 829-2485.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS, très grands, style condo, modernes, air clim. 1410 De l'Escharpe Libres immédiatement. 819 569-4977, 819 821-0770.

**4 1/2, 535\$; 3 1/2, 475\$  
1125 des Seigneurs**

Balcons, stat., tranquille. Près services, université et mont Bellevue. 819 578-3083.

4 1/2 RÉNOVÉS, chauffés, eau chaude, éclairés. 995 rue Galt Ouest. Libre imm. Tél.: 819 822-1600.

5 1/2 GRAND, entrée lav.-séch., stat. arrière, balcons avant et arrière, à 5 min de l'UdeS. 560\$/mois. 514 836-4161 ou 514 995-4125.

**5 PCES RUE PACIFIQUE**

1/2 sous-sol 385\$. Non fumeur. 819 566-8934

\* APP. RODRIGUE, 4 1/2 \*

Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres 819 574-5604, 819 348-2137

**APP. S.D.R.**

916 RAOUL-BRUNEAU  
3 1/2 chauffés, eau chaude, entièrement rénovés Pas d'animaux.  
819 348-0384, 819 823-6209

**IDÉAL POUR ÉTUDIANTS**

Centre-ville, 1 1/2, 2 1/2, tout inclus. 819 572-1080

**IPAD GRATUIT - SECTEUR UNIVERSITAIRE**

Très grand 6 1/2, 999\$ par mois, stat., 2 s.b. Yan : 819 580-7650

**Plusieurs nouveaux log. sur le marché**

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2 et plus. Libres imméd. et/ou juillet. Plusieurs secteurs. 819 820-2286, poste 1. Faites une visite sur notre site:  
[www.distributionsmatinales.com](http://www.distributionsmatinales.com)

**48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville**

4 1/2 et 5 1/2 GRANDS, secteur de Rock Forest. Disponibles maintenant, à partir de 575\$/mois. Contactez Serge, 819 564-7656.

5 1/2, BORD DE L'EAU, Rock Forest. très grands, style condo, pl. bois franc, foyer. Piste cyclable. Libre juillet. 819 571-3444, Pierre.

VILLAGE DE ROCK FOREST, 4 1/2, cuisine 12 x 24, pl. flottant/céram., 535\$/mois, eau chaude fournie. 819 570-7775, 819 575-3557.

**50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER**

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 7 1/2 IMMEUBLES AVEC ASCENSEUR  
819 574-7785, 819 566-6778  
[www.laureatrichard.com](http://www.laureatrichard.com)

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

**PLACE ANNIE**

APP. PLACE MCGREGOR  
Bureau 745 McGregor, app. 101  
819 679-5058

1 1/2, MEUBLÉ LIBRE IMMÉDIATEMENT eau chaude incluse, stat., piscine creusée, 370\$/mois. Enquête de crédit. 819 821-0668, 819 821-2106

**1 MOIS GRATUIT - 3 1/2**

450\$ et 515\$ chauffés, eau chaude. Imm. et juillet. À 2 min. du Carrefour. 819 578-2151.

**2985, LA DAUVERSIÈRE**

3 1/2 à 480\$ - 4 1/2 à 540\$. Libre  
Références requises.  
Tél.: 819 575-1774

Photos: [groupefrancoisporierinc.com](http://groupefrancoisporierinc.com)

3 1/2, - 2575 DE LA LAURENTIE. Chauffés, eau ch. Face au parc. Libres imm. et 1er juil. 819 563-9137 ou 819 346-2909.

3 1/2, MEUBLÉ LIBRE IMMÉDIATEMENT eau ch. incl., stat., piscine creusée, 475\$/mois. Enquête de crédit. 819 821-0668, 819 821-2106

**3 1/2 PRÈS DE J.-CARTIER**

entrée lav.-séch., gr. fenêtres. 1 mois gratuit. 819 566-0952, 819 349-7581, 819 993-2849

3 1/2, VIEUX-NORD, 953 Fulton près parc J.-Cartier, pl. bois fr., bain sur pattes, entrée lav.-séch., 450\$ eau chaude inclus. 819 678-1833

**50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER**

**434 rue VIMY**

4 1/2 chauffés, eau ch. PROMOTION! tranquille frais peints, bois franc. Bienvenue ! 819-345-8813, 819-342-4237

**4 1/2, IMMEUBLE EN BÉTON**

Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Un mois gratuit. Info : 819 620-7609

4 1/2 VIEUX NORD, beau, tout rénové, clair, chauffé, eau chaude fournie, 1 stat. Bel environnement. Enquête de crédit. 819 565-0382.

IPAD GRATUIT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 VIEUX-NORD, à partir de 500\$ ch., eau ch., pl. bois fr., tranquille, stat. Concorde. Yan: 819 580-7650.

**LES FAUBOURG DU NORD NOUVELLE ADMINISTRATION**

4 1/2

Face au Zeller's, Carr. Estrie.

Libre immédiatement

IDÉAL POUR RETRAITÉS

819 823-0213, 819 437-8220

Photos: [groupefrancoisporierinc.com](http://groupefrancoisporierinc.com)

**VIEUX NORD, LIBRE**

Dans un bel immeuble ancien, très bien entretenu, 4 1/2 chauffé, eau ch. fournie, Bois fr., hauts plafonds, sect. tranq. stat. 620\$. 1er juillet. 819 569-8274, 572-3388

VIEUX NORD - LIBRE IMMÉDIATEMENT Grand 5 pces, 2 chambres, entrées laveuse-sécheuse et lave-vaisselle, aspirateur central. 819 679-1417, 819 812-3759.

**52 APPARTEMENTS MAGOG**

GRAND 5 1/2, chauffage radiant, balayeuse centrale, récemment rénové, 670\$. Tél.: 819 674-9061

**RUE SHERBROOKE, GRAND 4 1/2, 545 \$, LIBRE.**

Tél.: 819 868-9223 ou 819 345-5177.

**56 APPARTEMENTS AUTRES**

EAST ANGUS, 3 1/2 à 380\$ - 4 1/2 à 420\$ - 5 1/2 à 500\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 563-1895.

**58 MAISONS À LOUER**

À 10 MIN. DE COOKSHIRE, plus d'un acre, terrain boisé, petite rivière en face, Idéal pour 1 ou 2 pers. 680\$/mois. Pierre: 819 820-9207

**66 CHAMBRES À LOUER**

CENTRE 250\$ ET PLUS TOUT INCLUS tranquille.  
819 674-7379 ou 819 345-3637

**CHAMBRES STUDIOS**

À partir de 300\$/mois, poêle, frigo, tél., internet, câble, stat., buanderie. 819 346-4302.

**78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER**

**LOCAUX À LOUER (2)**

1500 pi car et 2000 pi car, Info.: 819 564-2171

**82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER**

PLUSIEURS PORTES 14 PI à partir de 450 pi ca, nouvelle bâtisse sur artère stratégique. 20 000 véhicules par jour, idéal pour pignon sur rue. 819 821-1718, Denis.

**104 AUTOS À VENDRE**

**ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS**

Vendons pièces usagées. 819 569-0733

**ACURA RL 2000**

3,5 litres, tout équipé, noir, moteur et pneus neufs. Bon prix. Tél.: 819 475-2883.

**ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?**

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1

LAPLACE



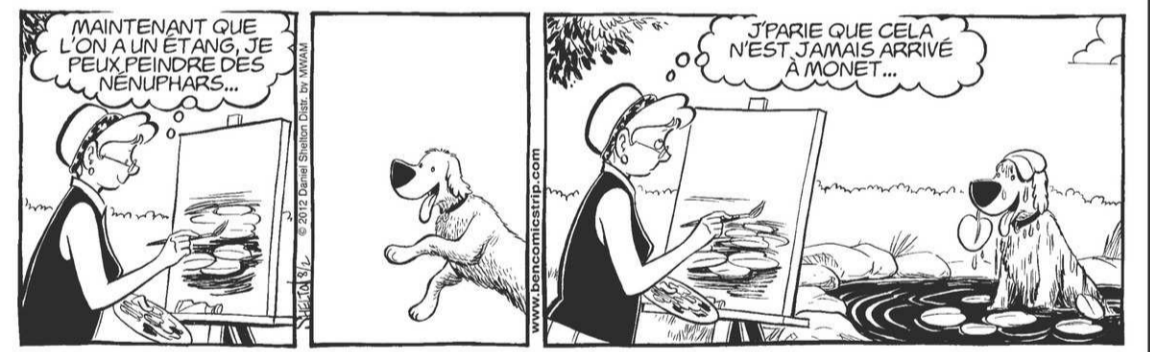
2

LAPLACE

1 Le coude gauche de la femme est plus long. 2 Sa jupe est plus étroite. 3 Son col plus court sous le menton. 4 Intérieur du lard non indiqué. 5 La roue avant droite n'est pas à sa place. 6 Le bras droit du bébé est plus court. 7 Dentelle du bonnet, sous le nez du bébé. 8 Haut du support de la corbeille à papiers.

**NOIUTOS**

**BEN**



**BLONDINETTE**



**HAGAR L'HORRIBLE**



# VOTRE HOROSCOPE



LION

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**

Il est recommandé de demeurer fidèle à vos objectifs et à vos convictions aujourd'hui. Tandis que la Pleine Lune parcourt votre Signe complémentaire, le verseau, vous pouvez recevoir l'approbation de personnes dont vous respectez l'opinion sans devoir faire de concessions majeures. Les autres admirent votre authenticité et votre intégrité; mettez ces qualités en valeur.



SAGITTAIRE

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**

Le temps n'est jamais perdu s'il est donné aux autres. D'ailleurs, le service que vous acceptez de rendre pourrait finir par profiter davantage à vous qu'à la personne que vous aidez. L'égoïsme est la seule chose qui puisse vous empêcher de dresser un bilan positif de ce jeu. Pensez aux gens que vous connaissez qui sont susceptibles d'avoir besoin de vous.



BÉLIER

**du 21 MARS au 20 AVRIL**

La présence de Mars en Balance peut vous aider à organiser et à restructurer votre emploi du temps. Tandis que les efforts sont plus faciles à fournir, l'approche la plus méthodique est également celle qui semble la plus simple à mettre en application. Le défi de ce jeu consistera à mettre les autres au pas, tout en vous assurant ainsi qu'ils seront en mesure de s'adapter à votre rythme.



VIERGE

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**

La main trop courte pour rendre service l'est aussi pour atteindre aux places élevées. Vous ne regretterez pas d'avoir posé une bonne action désintéressée aujourd'hui. Pas exclusivement parce qu'elle entraînera potentiellement des conséquences bénéfiques, mais parce qu'en plus de vous aider à grandir, elle risque d'être beaucoup plus agréable que vous ne l'imaginez.



CAPRICORNE

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**

C'est le temps d'élargir votre cercle de fréquentations. Vos perceptions sont sujettes à changer et vous pouvez même vous mettre à sympathiser avec des gens que vous perceviez jadis comme inabordable ou incompatibles. Le succès d'un projet dépend grandement de la promotion qui l'entoure. N'hésitez pas à en parler aux personnes les plus influentes que vous connaissez.



TAUREAU

**du 21 AVRIL au 20 MAI**

Tandis que le climat de Pleine Lune en Verseau, au carré du Taureau, accentue la dualité entre le sentiment et la raison, le souvenir de vos expériences passées peut s'avérer être le meilleur moyen de prendre une décision dans le présent. Vos inquiétudes ne génèrent aucune énergie vous permettant d'aller de l'avant. Éliminez les facteurs inconnus de l'équation et basez-vous sur les données sûres.



BALANCE

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**

Le pessimisme et le défaitisme ne pourront jamais vous rapprocher de votre objectif. De plus, ils ne rendront pas votre compagnie agréable pour les autres. L'énergie positive en génère toujours davantage. La conjonction Mars-Saturne en Balance vous aidera à donner le meilleur de vous-même. Vous avez l'opportunité d'obtenir le maximum; ne laissez pas filer l'occasion.



VERSEAU

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**

Il y a une première fois pour toute chose, et c'est parfaitement normal de ressentir un peu de trac. Bien aspectée par les astres en Signes d'Air, la Pleine Lune en Verseau devrait toutefois contribuer à maximiser votre niveau d'assurance. Chassez votre nervosité, donnez le meilleur de vous-même, mais n'essayez pas de brûler des étapes en espérant sauver du temps.



GÉMEAUX

**du 21 MAI au 21 JUIN**

Vous ne saurez jamais comment l'autre personne accueillera une déclaration si vous n'osez pas la formuler. Il est inutile de passer des heures à spéculer; la seule façon de connaître sa réaction est d'aborder le sujet. Si vous parlez franchement, votre interlocuteur ne peut qu'apprécier votre honnêteté. Qu'avez-vous à craindre? Après tout, la Pleine Lune en Verseau est amie des Gémeaux.



SCORPION

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**

Le climat de Pleine Lune en Verseau, au carré du Scorpion, peut semer le doute dans votre esprit, mais vous gagnerez à aller au fond des choses afin de clarifier l'ambiguïté. C'est en posant une question directe que vous saurez à quoi vous en tenir. Sur le plan social, recherchez les activités vous mettant en contact avec des individus qui oeuvrent dans le même domaine que vous.



POISSONS

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**

Les personnes qui parlent le plus fort ne sont pas forcément celles qui détiennent la vérité. Faites confiance aux faits que vous pouvez confirmer et ne vous laissez pas déconcerter par les propos de quelqu'un qui affiche un haut niveau d'assurance. Vous pourriez bientôt voir l'autre côté de la médaille concernant une affaire en développement.



CANCER

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**

Si la situation ne vous convient plus, qu'est-ce qui vous laisse croire qu'elle satisfait encore les autres? La peur de blesser en énonçant clairement les choses n'habite peut-être pas que vous. Certes, les aspects planétaires actuels peuvent rendre certains sujets plus difficiles à aborder, mais ce n'est qu'en discutant d'une situation que vous parviendrez à la rendre conforme à vos attentes.

## LE SUDOKU

			1			6
					5	4
	6				7	
9	4		5	7	8	3
	8	9		7		
1			8			
3		7		9		
	6	4				
			2	3		

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE

2179

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

8	7	6	2	1	4	5	9	3
1	9	3	5	7	8	2	4	6
2	5	4	3	6	9	8	7	1
7	3	5	9	8	2	6	1	4
9	8	2	1	4	6	7	3	5
4	6	1	7	3	5	9	8	2
6	2	7	4	9	3	1	5	8
5	4	9	8	2	1	3	6	7
3	1	8	6	5	7	4	2	9

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary 2178

## LES MOTS CROISÉS

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

2 août 2012

No 3332

### HORIZONTALEMENT

- Vie d'ermite - Mémoire vive.
- Poisson coloré - N'a qu'une idée en tête.
- Reconstitution naturelle d'un organe détruit.
- Point cardinal - Pour interpellé - Répartition.
- Se dit du lait non stérilisé - Blessés.
- Certaine - Poisson comestible.
- Réunit pros et amateurs - Sodium - Qui a fini de manger.
- Dont on a enlevé les entrailles.
- C'était ça ou le maquis - D'une partie de l'œil.
- Ennuis - Patient.
- Racine qui possède de remarquables qualités toniques - Grand oiseau.
- Fils de Gaia - Bien charpentées.

### VERTICALEMENT

- Vent très sec et très chaud - C'est une longue histoire!
- Effluve - Situation embarrassante.

- Elle loue des chambres meublées - Huilé.
- Galapagos - Page d'un journal - Asa-fœtida.
- Essayer - Concernée.
- Garder dans ses bras.
- Badigeonner de jaune d'œuf - Fromage italien.
- Frappés d'étonnement - Démonstratif.
- Sère - Qui ont des traits communs.
- Renouveler - Ébranié.
- N'abhorre point - Attristée.
- Dans le genou - Que l'on doit.

### ■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	P	P	O	R	T	U	N	I	T	E	S
2	L	O	U	P	E	N	A	N	A	P		
3	O	U	T	A	T	A	D	U	N	E		
4	G	A	T	E	S	A	U	C	E	O	C	
5	R	H	O	S	R	A	X	E	N	T		
6	A	R	H	O	D	E	S	V	E	R		
7	P	R	U	R	E	T	E	R	E			
8	H	A	R	E	T	A	M	A	N	T	S	
9	E	T	E	I	N	T	A	C	T	E		
10	E	N	T	R	E	T	I	E	N	S		
11	A	N	T	I	B	L	E	N	N	I	E	
12	S	T	E	N	T	O	R	E	T	A	L	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

## LE MOT PERDU

INFORMATIQUE - Un mot de 10 lettres

E	R	I	S	C	I	R	E	T	I	D	E	L	O	N
N	E	E	N	C	O	D	E	U	R	T	V	E	R	A
I	C	S	T	A	T	I	O	N	R	T	O	G	D	U
A	N	O	H	S	Y	N	T	A	X	E	L	A	R	E
M	A	S	O	S	I	R	C	N	P	B	U	G	E	N
O	D	G	P	K	A	L	U	G	E	P	E	N	L	I
D	N	M	A	M	I	L	R	E	O	L	E	A	U	T
I	O	L	Q	Q	E	E	S	R	N	L	C	L	M	U
S	D	J	U	N	I	T	E	S	T	T	O	M	E	O
Q	E	E	E	B	A	C	U	E	I	G	R	R	X	R
U	R	R	T	N	R	B	R	F	I	B	M	E	P	E
E	E	G	D	A	B	U	E	C	N	E	U	Q	E	S
T	U	A	S	F	R	I	I	N	D	E	X	R	R	E
O	R	E	T	G	E	E	T	T	S	I	P	A	T	A
D	R	P	S	I	L	E	C	T	U	R	E	E	R	U

Solution du dernier problème : STAVELOT

2 août 2012

No 3085

- ACTIF
- ADA
- ANGERS
- APPELER
- ARBRE
- BADGE
- BIT
- BRUIT
- BUG
- BUS
- CARTE
- CLE
- CLIQUER
- COOKIE

- JEU
- LANGAGE
- LECTURE
- LISP
- LISTER
- LOGICIEL
- MOT
- ORDRE
- PAQUET
- PROLOG
- RAM
- REDONDANCE
- RESEAU
- RISC

- CURSEUR
- DISQUE
- DOMAINE
- ECRASER
- EDITER
- EMULER
- ENCODEUR
- ENTREE
- ETTD
- EVOLUE
- EXPERT
- FTP
- IBM
- INDEX

- ROUTINE
- SAUT
- SEQUENCE
- SGML
- SLASH
- STANDARD
- STATION
- SYNTAXE
- TAPIS
- TEMPS
- UNITE
- URL

## 104 AUTOS À VENDRE

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 [www.automobilesbrisson.com](http://www.automobilesbrisson.com)

**BUICK ALLURE CXL 2006**  
Blanc, tout équipé, 77 000 km. Jamais vu l'hi-ver, 4 pneus neufs Michelin. Prix: 10 900\$.  
Tél.: 819 563-2020, 819 572-5609

**LE MEILLEUR PRIX**  
Location et vente d'autos à bas prix  
Journée / semaine / mois. Autos récentes.  
Location d'autos Beaudoin  
819 845-4530

**MERCEDES BENZ CLK 320 1999**  
convertible silver, toit noir, jamais sorti l'hi-ver, 136 000 km, mags 18 po + pneus neufs, comme neuf, 13 900\$. 0 taxe. 819 570-1025

## 106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

**ACHETONS AUTOS, CAMIONS, EN BON ÉTAT OU POUR PIÈCES**  
Remorquage gratuit. Payons comptant.  
Les Entreprises R.C. 819 570-6446

**CHEVROLET CAVALIER 2004**  
209 000 KM, bonne cond. mécanique A1,  
Prix: 1200\$ 819 570-8112.

## 122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

**ROULOTTE 2004** 33 pi, 1 ext., 2 c.c., p. patio, patio 12x30, cabanon, a/c, camping lac Lyster, 17 500\$. 819 563-2287, 819 212-5196

**ROULOTTE SPRINTER**, 2 chambres (couches 9 pers.), 2 extensions électriques, air clim., salle de bain complète, remise, patio 40 pi, BBQ, table, parasol, **QUAI** inclus. Au Lac Aylmer (camping), 26 500\$. 819 571-8802.

## 130 MOTOS, SCOOTERS

**SCOOTER KYMCO Super 9**, 3000 km, bleu, "liquid cool". Pour enfant : Mini Grizzly 4 roues 110 cc, bleu, Mini motocross, casque, chandail, gants, lunettes inclus. 819 919-2330

## 135 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

**BATEAU 1988** inboard Mercury 205 hp 19 pi, cabine, toile rapide, remorque galv., camping Lac Lister, 4900\$. 819 563-2287 / 212-5196

**REGAL 1900 2007**, moteur Volvo 4.3 alpha, radio AM/FM, toile transport, toile Bimini, coque Fast Track, 19 995\$. 819 823-5301.

## 141 ACTIVITÉS, LOISIRS

**FESTIVAL FANTASME, 19 au 23 JUILLET.**  
Carnaval de Rio, du 26 au 30 juillet. Festival érotique du 2 au 6 août. Festival échangiste du 9 au 13 août. Adam et Eve Camping. [www.camping.adam-et-eve.com](http://www.camping.adam-et-eve.com) - Tél.: 819 336-4320

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

**\*\*BESOIN URGENT\*\***  
**MÉCANICIEN**  
(min. 3 ans d'expérience)  
**APPRENTI-MÉCANICIEN**  
(min. 1 an d'expérience)  
**CHAUFFEUR DE CAMION**  
en machinerie lourde  
dans le domaine de l'excavation.  
Faites parvenir votre cv par télécopieur à l'attention d'Hélène Lapalme au 819 843-8602 ou courriel à [helene.lapalme@g-lapalme.com](mailto:helene.lapalme@g-lapalme.com)

**AIDE-CUISINIER, CUISINIER**  
temps partiel, temps plein, à Valcourt.  
Contacter Jean-Yves au : 450 532-2777.

**\* AVANT LE 15 AOÛT \***  
Recherchons 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs, sans les reprendre (formulé par 45 médecins).  
1 418 702-1096 [www.regimesplus.net](http://www.regimesplus.net)

**\* AVANT LE 6 AOÛT \***  
Recherchons 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs, sans les reprendre (formulé par 45 médecins).  
1 418 702-1096 [www.regimesplus.net](http://www.regimesplus.net)

**AVON**  
Un rendez-vous avec la beauté !  
Gagnez plus d'argent.  
Travaillez de la maison.  
Soyez à votre compte.  
Bâtissez un commerce selon vos conditions.  
50\$ de produits gratuits à l'inscription.  
Tél.: 819 844-0024

**BRASSERIE LE JASPER**  
**CUISINIER(ERE) DEMANDÉ(E)**  
avec expérience, travail de soir et fin de semaine, à 3 km du CHUS.  
Jasmin ou Yannick : 819 564-0470.

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

### CAMELOTS DEMANDÉS

Jeunes ou adultes  
pour le journal

### LA TRIBUNE

À SHERBROOKE  
pour les rues  
Barette et Montjoie (CO)  
819 564-5466

**CHAUFFEUR DE CAMION CLASSE 1**  
demandé à temps plein. Faire parvenir votre C.V. à Location RGC, par courriel à: [dboutin@location-rgc.com](mailto:dboutin@location-rgc.com) ou en personne au 5548 Boul. Bourque, Sherbrooke.

**COUTURIÈRE DEMANDÉE**  
Avec expérience. Se présenter au Carrefour de l'Estrie, boutique Ernest, vêtements pour hommes ou communiquer 819 565-5521.

**CUISINIER D'EXPÉRIENCE DEMANDÉ,**  
emploi immédiat. 32 h /sem. Au Routier 2000. Nicole au 819 822-0698 ou 819 820-8816.

**CUISINIER TEMPS PLEIN** avec expérience.  
**SERVEUSE TEMPS PLEIN** avec expérience  
**LIVREUR TEMPS PLEIN.** À WINDSOR.  
Lise, Jean ou Robert: 819 845-9000

**DÉBOSELEUR** min. 5 à 10 ans d'exp. Temps plein, salaire à discuter. Nouvel emplacement. 819 678-1551, demandez Yvon.

**GÉRANTE DE CUISINE ET CUISINIÈRE**  
Temps plein de jour, du lundi au vendredi. Bonnes conditions, bon salaire. 819 432-1317.

**LE PUB LA CACHETTE RECHERCHE**  
**BARMAID, SERVEUR / SERVEUSE,**  
**de jour, soir et fin de semaine.**  
Apporter C.V. en personne à Dany au 4270 Bertrand Fabi

### LIVREUR MOTORISÉ DEMANDÉ

pour le journal

### LA TRIBUNE dans le secteur de Valcourt, Maricourt et Racine

Travail tôt le matin. Doit posséder un petit véhicule.  
**Livraison du lundi au samedi (SC)**  
819 843-9904, 819 868-3614

### LIVREUR MOTORISÉ

pour  
**REMPLACEMENT**  
Camelot adulte en auto  
pour le journal

### LA TRIBUNE à Rock Forest

pour le secteur des rues Val-du-Lac, Blanchette et chemin Ste-Catherine. Travail tôt le matin. Doit posséder un petit véhicule.  
**Livraison du lundi au samedi (SC)**  
819 843-9904, 819 868-3614

**LIVREURS DEMANDÉS**  
**PIZZA DODAN**  
avec voiture. Vous présenter au 1300 Boul. Mi-Vallon.

**PALEFRENIER DEMANDÉ** en milieu agricole, doit demeurer sur place, logement fourni, 819 571-5667.

**PLUSIEURS POSTES** disponibles, temps plein, temps partiel, poss. de revenus jusqu'à 4000\$/mois. 819 674-5684 ou 819 345-4730.

**RECHERCHE GARDIENNE**, tous les jeudis, à partir du 23 août, horaire: 7h30 à 17h, à Sherbrooke. Tél: 819 575-9787.

**SERVEUSE / RÉCEPTIONNISTE et BUSBOY (BUSGIRL)** soir et nuit, pour le restaurant au Pot Au Feu. Tél: 819 620-6201.

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

**TRIEUR - LIVREUR DE COLIS**  
âgé de plus de 25 ans, 30 heures/semaine et plus. Tél.: 819 822-8881.

## 164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

**FRIGO LG STAINLESS 20 PI.CU.**, 2010, 2 portes, 750\$. Tél: 819 820-2492, cell: 819 571-4314.

**POÈLE, FRIGO 3 portes, LAV.-SÉCH. frontales** et lave-vaisselle, de marque LG 2012, acier inox., haut-de-gamme. Ensemble de patio en aluminium, 6 chaises. 819 919-2330

## 168 ORDINATEURS

**\* CONNEX-T \***  
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. 819 346-5755

## 198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

**BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO. SEC 90\$ la corde, livré.** Tél: 819 829-5896, sur l'heure du midi seulement.

**BOIS DE CHAUFFAGE** de très bonne qualité, 100% bois franc, 85\$ la corde livrée. Tél.: 819 434-2788.

**BOIS FRANC SEC**, 16 po., coupé en octobre et novembre 2011, 95\$ la corde, livré. Tél: 819 563-4151.

## 222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

**BERTHOL CROTEAU** 1580 chemin duplessis. Terreau horticole, terre brune, terre à jardin, sable, gravier, concassé, pailis, compost, chargement sur place, livraison petite et grande quantité. 819 346-9490.

## 226 VENTES DE GARAGE ARROND. DE FLEURIMONT

**VENTE DE GARAGE, INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE.** cause: déménagement. De 7h à 16h, sam. et dim., 629 rue Lacordaire.

## 238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

**19 TERRILL, STANSTEAD CASSE MAISON SAM.-DIM., 4 ET 5 AOÛT DÈS 8 H.**  
Pluie, soleil, même neige !!! Bons prix.

## 244 DIVERS À VENDRE

**ACHETONS MACHINERIE LOURDE**  
remorques 45 pi et plus pour métaux. Payons jusqu'à 160\$ la tonne. Service de conteneur gratuit. Payons comptant.  
Les Entreprises R.C. 819 570-6446

**AMEUBLEMENT DE SALON DE COIFFURE**  
Tél.: 819 868-3822

**A NEW YORK, 1-2-3 SEPT.**  
Transport autocar, 2 nuitées, déjeuners incl., visite de Manathan. **Wow! à partir de 199\$, option Yankees, 50\$. 819 571-3400**

**ARMURIER** métal, 14"x60 (neuf), 150\$; Asp. Hoover, A-1, 120\$. Horloge InGraham, noire (1860), 275\$. Outils élect. 819 562-1773.

## 262 ASTROLOGIE

**À L'HEURE DES RÉVÉLATIONS**  
**TAROT** spécifique et **TRAITÉ** astrologique.  
Francine depuis 38 ans. 819 563-3603

**VOYANCE**  
25 ANS D'EXPÉRIENCE  
Je fais aussi les photos. **GUÉRISSEUSE.**  
Demandez Mona. 819 791-1234.

## 264 ESCORTES

1 204 206-0033  
**AUX JARDINS D'EDEN**  
Choix d'hôtes de 18 à 40 ans décrites telles qu'elles le sont. Se déplacent / reçoivent. Air climatisé. Discrétion assurée.  
819 812-2407 - 24 h.  
Engageons, 18 ans plus.

1 204 206-0035  
**DOUCE EXTASE**  
**Jolies jeunes filles**  
7/7 j, 24 h. Engageons 18 ans et +  
**8 1 9 5 7 5 - 1 3 4 0**

**JESSICA**  
20 ans - 130 lb. - 32D  
se déplace seulement  
819 919-0743

## 266 MASSAGES

**819 300-1469**  
Natacha, jolie petite haïtienne sensuelle, 120 lb, bel endroit discret. 7/7.

## 266 MASSAGES

**JOLIE CHINOISE**  
août **30\$**  
**819 348-0183**  
7/7, 9 h à 23 h  
460, rue King Est, Sherbrooke

**819 679-0028 Massage sensuel**  
Place propre et discrète.  
Lundi au samedi 9h à 21h.

**● ACCORDE-TOI UN BIEN-ÊTRE ●**  
**AVEC UN MASSAGE (DÉTENTE)**  
819 821-4509 ou 819 348-1399 avec reçus

**DE RETOUR DE VACANCES,**  
**TOUJOURS MÊME BON SERVICE**  
(Lingerie fine) Du lundi au vendredi.  
819 821-4555

**EVE**  
Tél.: 819 791-2933

**JOSÉE**  
**MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET**  
Lundi au vendredi. 819 569-3529

**JULIE, 47 ANS, GRASSETTE, 7/7**  
**819 791-3996**

**\*\*\* MARILOU \*\*\***  
Massage sensuel en toute discrétion.  
819 562-3757

**MASSAGE de DÉTENTE**  
Jour ou soir.  
Sylvie au 819 346-2007

**MASSAGES**  
**POUR UNE BONNE DÉTENTE, une petite douceur vous attend.** Tél: 819 791-1234

**POUR VOUS MESSIEURS, 40 ANS ET + NATACHA** 819 919-0732  
De 9 h à 19 h

**VOUS VOULEZ UN MASSAGE ÉROTIQUE**  
TEL: 819 823-0810

## 309 AVIS DE RECHERCHE

**RECHERCHE DAME DE COMPAGNIE**  
pour services intimes.  
Jean-Guy : 819 822-2886

## 318 PAYSAGISTES

**! Cédrière Desautels**  
**CÈDRES À HAIES**  
3 pi. pots: 3.99\$, 5 à 6 pi.: 8\$,  
6 à 7 pi.: 12\$. 10131 Boul. Bourque  
(secteur Deauville) 819 847-2286.

819 348-9943, 819 572-9761  
**ÉMONDAGE** arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage.  
Ramasse tout. Assurances complètes.  
Nettoyage de cour. **LAVAGE À PRESSION**

**ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES ET HAIES CÈDRES. 30 ANS D'EXPÉRIENCE.**  
Assurances. Travail minutieux. Conseils judicieux. Henri Gaulin: 819 564-3259

**CÈDRES CULTIVÉS EN POT**, 3 à 5 pi direct du producteur. Pose et transport. Qualité/prix. À 30 minutes de Sherbrooke. 819 889-3150.

**SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ**  
Taille et pose de haie de cèdres, arbres et arbustes. Pose de tourbe. Abattage d'arbres. Essouchage. Mini-excavation. Trottoir, muret. Déchiquetage de branches. (Déneigement) Aménagement paysager. 819 822-2895.

**TAILLE DE HAIES DE CÈDRE**, tonte de pelouse, entretien de terrain, fleurs, jardin, etc. Bois pour camping. 819 849-6704; 580-7633.

## 320 SERVICES DIVERS

**★ BÉTON DÉTÉRIORÉ? ★**  
**Remise à neuf de béton;** solage, balcon, escalier, etc. Ciment polymère ou acrylique (couleurs) Licence RBQ. 819 571-0652.

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
Rénovations rés., projets int./ext., équipe fiable, travail bien fait. Pour modification de structure jusqu'à la finition: joints, peinture, céramique, etc. 80\$/heure pour 2 ouvriers compétents avec exp. **Yvan: 819 822-8562.**

**RÉNOVATIONS BENOIT RICHARD INC.**  
Pour le souci du détail  
Salles de bain, céramique, bois franc, flottant, gypse, moulures et peinture. Petits et moyens projets de toutes sortes. Ass. responsabilité. RBQ 5642-8261-01.  
Tél.: 819 342-5693

**★ TIREUR DE JOINTS ★**  
Gyproc, peinture, flottant/bois fr. Prix compétitifs. Yvan: 819 542-2361, 819 679-7882.

**TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT**  
**BARDEAUX. 25 ans d'exp. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.**

## 320 SERVICES DIVERS

**TOITURES**  
bardeau et toit en élastomère, 28 ans d'expérience, R.B.Q. et A.P.C.H.Q. Assurances complètes, prix compétitifs. 819 822-4514.

**TOITURES**  
Bardeaux d'asphalte. Estimation gratuite. Qualité/prix imbattables. Ouvrage garanti.  
R. Lavoie: 819 822-3854, 819 574-4510.

**TOITURES DE BARDEAUX D'ASPHALTE**  
travaux garantis, assurances, RBQ- APCHQ. Estimé gratuit. 819 574-4255 François 7/7 jrs  
[www.constructionsfrancoishamel.com](http://www.constructionsfrancoishamel.com)

## 332 ARGENT À PRÊTER

**PRÊT DE 500\$**  
Sans enquête de crédit.  
**Crédit Courtage : 1 866 482-0454**

**PRETDIRECT NET**  
Aucun dossier de crédit refusé.  
Réponse/dépôt dans la même journée.  
1 877 963-4848  
[www.pretdirectnet.com](http://www.pretdirectnet.com)

## 340 SERVICES FINANCIERS

**CONSOLIDEZ VOS DETTES**  
en 1 paiement / mois selon votre budget  
Par carte de crédit, Hydro, Impôt  
Agences de recouvrement, saisies, etc.  
**Groupe GPC, 7/7, 8 heures à 19h**  
Sans frais : 1 877-441-2330

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

### ENCAN

Pour Suzanne Robert, 25,  
rue Bellevue, Compton,  
le dimanche 5 août 2012 à 12 h 30.

**SERONT VENDUS :** laveuse/sècheuse Maytag; réfrigérateur HotPoint; cuisinière Moffat; congélateur 8 pi cu; vaisselier 4 portes en chêne; table de cuisine; cabinet; fauteuils; divan; table et chaises pliantes; tous les petits appareils de cuisine; vaisselle; chaudrons; porte-journaux; lampes; miroirs; armoires; literie; présentoir à revues; petite quincaillerie; baladeur.

**ANTIQUES OU ANCIENS :** table console; chaises; coiffeuse; vaisselier; tasses et soucoupes de collection; vases de cristal; table 2 tiroirs; table guéridon; théières; pots à café; soupière; plats de service; carafe; plat en cuivre; argenterie; plateau; miroirs; cadres; beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

**Encanteur Bernard Vanasse**  
819 835-9326, 819 620-2574  
[www.encanbernardvanasse.com](http://www.encanbernardvanasse.com)

Apportez vos chaises. Tente en cas de pluie.

2985937

### AVIS DE DISSOLUTION

Prenez note que la compagnie 2962-4947 Québec inc., ayant son siège social au 135, rue St-Pierre, East Angus (Québec) JOB 1R0, a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises du Québec.

Richard Poulin, président  
Sherbrooke, le 31 juillet 2012. 2986708

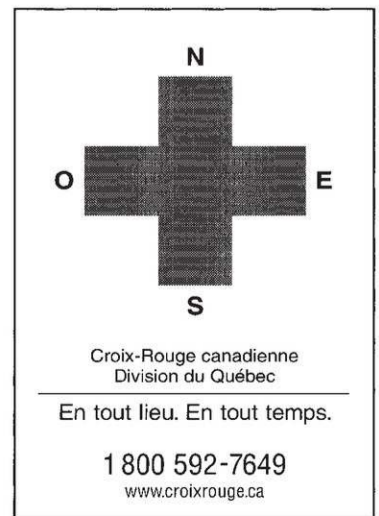
### AVIS DE DISSOLUTION

Prenez note que la compagnie 7136854 Canada, ayant son siège social au 827, rue McGregor, Sherbrooke, Québec, J1L 3B4, a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises du Québec.

Abdul Zahil Janali, président  
Sherbrooke, le 31 juillet 2012. 2986709

## 402 REMERCIEMENTS

**REMERCIEMENTS**  
à la **VIERGE MARIE** pour faveur obtenue J.G.



## MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

### MME MURIEL FLANIGAN DION

décédée le 2 août 2011  
à l'âge de 90 ans



Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.

Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.

Une messe sera célébrée le dimanche 5 août 2012 à 9 h 30, en l'église Saint-Isaac Jogues d'Asbestos.

Son époux Conrad (Connie) Dion, ses enfants : Skip, Mickael, Paul, Carol-Ann et Bob

Parents et amis sont invités à y assister.



2984902

## IN MEMORIAM

**BOURQUE (Nicole (Marceau))**  
65 ans, Sherbrooke  
**FARRELL (Diane)**  
67 ans, Sherbrooke  
**GAGNON (Gilles)**  
65 ans, Bishopton  
**GRENIER (Denis)**  
59 ans, Lac-Mégantic  
**LALLIER (Marcel)**  
58 ans, Sherbrooke  
**LARRIVÉE (Jacques)**  
61 ans, Sherbrooke  
**MORISSETTE (Médora (Maurice))**  
98 ans, Windsor  
**PINARD (Rita (Bélanger))**  
89 ans, Sherbrooke  
**RIOUX (Normand)**  
47 ans, Arthabaska  
**VAILLANCOURT (Mario)**  
42 ans, Verchères



### Diane FARRELL

(1945 - 2012)

À Sherbrooke, le 31 juillet 2012, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Diane Farrell, fille de feu Gabriel Farrell et de feu Germaine Harton et épouse de feu Gérard Laflamme, demeurant à Weedon.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601 rue du Conseil, Sherbrooke, le samedi 4 août 2012 de 10 h jusqu'à 11 h. Une cérémonie d'adieu sera célébrée le samedi 4 août 2012 à 11 h, à la Résidence funéraire Steve L. Elkas. Les cendres seront ensuite déposées au Cimetière St-Michel de Sherbrooke.

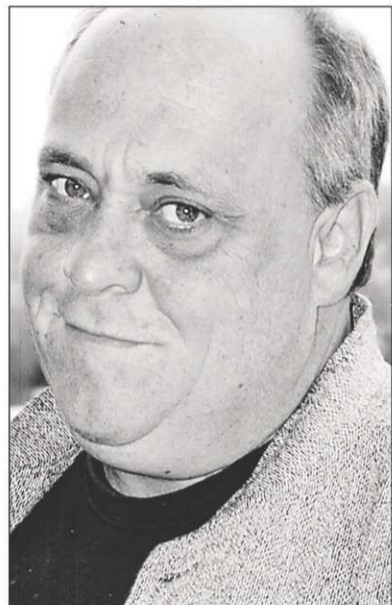
Mme Farrell laisse dans le deuil son ami de coeur Roland Bradette; ses enfants Danny Jobidon et Johanne Jobidon; elle était aussi la mère de feu Richard. Elle laisse également ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; son frère Michel (Monique); sa soeur Jeanne; ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et amis.

La famille tient à remercier M. Roland Bradette pour sa présence et son soutien tout au long de sa maladie.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.



### Marcel LALLIER (1954 - 2012)

À Chibougameau, le 24 juillet 2012, à l'âge de 58 ans, est décédé monsieur Marcel Lallier, fils de feu Aimé Lallier et de Jeannette Lizotte, époux de Jeannine Godbout, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire Steve L. Elkas (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le vendredi 3 août 2012, de 19 h à 22 h et le samedi de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 4 août 2012 à 11 h, en l'église St-Philémon, 413, Côte de l'Église Stoke, JOB 3G0 et de là, au Crématorium Steve L. Elkas. Les cendres seront déposées au cimetière,

à une date ultérieure.

Outre son épouse et sa mère, monsieur Lallier laisse dans le deuil sa fille Annie (Jonathan Baron). Ses frères et soeurs: Louis-Aimé (Ginette Roy), Jacques (Lise Lefebvre), Louise (Claude Guillemette), Nicole (Jacques Boucher) et Francine (Bill Williams). Sa belle-mère Marie-Ange Daigle Godbout. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Suzanne (Yvon Boutin), Solange (Normand Fortier), Normand (Sylvie Théberge), Jacques, Denis, Réjean (Sylvie Lescault), feu Monique (Denis Roy) et Lucie, ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, King Ouest, bureau 100, Sherbrooke, J1J 2H1 ou à la **FONDATION DU CHUS**, 500, Murray, bureau 600, Sherbrooke, J1G 2K6, seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.



### Gilles GAGNON

(1946 - 2012)

Entouré des siens, à La Maison Aube-Lumière, le 25 juillet 2012, à l'âge de 65 ans, est décédé monsieur Gilles Gagnon, fils de feu Aurèle Gagnon et de feu Martine Roy, et époux de Josée Carbonneau, demeurant à Bishopton.

La famille sera présente afin de recevoir les condoléances des parents et amis à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le dimanche 5 août 2012, de 13 h à 15 h. Suivi d'une cérémonie d'adieu à 15 h, en la chapelle du même endroit.

Outre son épouse Josée, monsieur Gagnon laisse dans le deuil ses enfants: Francis Gagnon (Noémie) et Joanie Gagnon (Mathieu), ainsi que les enfants de sa conjointe, Charles Robidoux (Élyse) et Emmanuelle Robidoux (Jonathan). Il laisse également dans le deuil la famille Carbonneau et la famille Béliveau, ainsi que ses nombreux amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de La Maison Aube-Lumière, pour les excellents soins apportés à monsieur Gagnon. En guise de sympathie, des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc  
info@coopfuneraire.com  
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
Manon Thibodeau, dir. serv. Familles  
www.coopfuneraire.com



### Denis GRENIER

Au CSSSG de Lac-Mégantic, le 29 juillet 2012, l'âge de 59 ans, est décédé M. Denis Grenier, fils de M. Lionel Grenier et de Mme Judith Phaneuf, demeurant à Marston et natif de East Angus.

La famille accueillera parents et amis au Complexe Funéraire Jacques et Fils Inc., 3750, rue du Québec-Central, Lac-Mégantic, le vendredi 3 août à compter de 8 h 30.

Une liturgie de la parole aura lieu le jour même à 10 h 30, en la chapelle du Complexe funéraire Jacques et Fils Inc. Les cendres seront inhumées au cimetière St-Louis de France d'East Angus.

M. Denis Grenier laisse dans le deuil outre ses parents, ses frères et belles-soeurs: Jocelyn (Lynda Bernier), Jacques (Sylvie Magnan); ses neveux et nièces, Émilie (Mathieu Paquin), Olivier (Geneviève Beaulieu), Eric (Audrey Robert), Jonathan (Marie-Claude) et Michaël. Il laisse également plusieurs parents et amis

La crémation a été confiée au :

Complexe Funéraire Jacques et Fils Inc.  
3750 du Québec-Central  
Lac-Mégantic (Québec)  
Tél.: 819 583-0444



Télé.: 819 583-0908  
www.jacquesetfils.com  
Jean-Pierre Jacques, pdg.  
François P. Jacques, directeur



### Nicole (Marceau) BOURQUE

Au CHUS Fleurimont, le 30 juillet 2012, à l'âge de 65 ans, est décédée madame Nicole Marceau Bourque, fille de feu Armand Marceau et de feu Yvette Lavallée, épouse de Richard Bourque, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi 3 août 2012 de 19 h à 22 h et le samedi 4 août 2012 de 9 h à 11 h. Suivra une cérémonie d'adieu à 11 h, en la chapelle du complexe, 485, rue du 24-juin, Sherbrooke. Les cendres seront déposées au columbarium du même endroit à une date ultérieure.

Outre son époux Richard, Mme Marceau-Bourque laisse dans le deuil ses 2 fils Stéphane Bourque (Judy Thompson) et Yanick Bourque (Martine Lévesque); ses petits-enfants Vanessa Lépine, Jessica Bourque et Lukas Bourque; sa soeur Huguette Marceau (René Trudel); son frère Alain Marceau (Marielle Bergeron). Elle laisse également dans le deuil plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie des dons à la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, 3001, 12e avenue Nord, Sherbrooke (Québec) J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc  
info@coopfuneraire.com  
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
Manon Thibodeau, dir. serv. Familles  
www.coopfuneraire.com



### Jacques LARRIVÉE

(1950 - 2012)

Au CHUS - Hôpital Fleurimont, le 27 juillet 2012, est décédé monsieur Jacques Larrivée à l'âge de 61 ans, fils de feu William Larrivée et de feu Édith Boulet et époux de madame Pierrette Dion demeurant à Saints-Martyrs-Canadiens.

La famille vous accueillera à La Maison Funéraire Audet Ltée, 496, Avenue Jacques-Cartier, Disraeli (Québec) G0N 1E0, vendredi de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h et samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Les funérailles seront célébrées le samedi 4 août 2012 à 11 h, en l'église de St-Gérard. Il sera inhumé au cimetière de Beaulac-Garthy.

Outre son épouse, madame Pierrette Dion, monsieur Jacques Larrivée laisse dans le deuil les enfants de celle-ci : Pierre Jean Dion, Sylvie Gosselin (Jean Nadeau), Chantale Gosselin (Pierre Sévigny) et feu Philippe Junior Gosselin, ainsi que ses petits-enfants Alexandre, Kelly, Jean-Philippe, Samuel et Mari-Pier. Il laisse également dans le deuil son frère et sa soeur : Armel Larrivée et Jacqueline Larrivée (Rolland Bolduc); sa belle-mère madame Ida Smith (feu Ernest Dion); ses beaux-frères et belles-soeurs Lucille Dion (Daniel De Beaumont), Louise Dion (Germaine Daigle), Nicole Dion (Jacques Dubois) et Lyne Dion (Claude Falardeau). Il laisse aussi dans le deuil ses neveux, nièces Yves, Nancy, Mario, Guylaine; ses cousins, cousines et son meilleur ami Yves Boucher (Cathy).

En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630 rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke (Québec) J1J 2H1, seraient grandement appréciés de la famille. Les formulaires seront disponibles au salon.

La maison funéraire Audet Ltée  
496, avenue Jacques-Cartier  
Disraeli (Québec)  
Tél.: 418 449-2500



Télé.: 418 449-1773  
Pierre Dupuis, président  
Symon Audet, directeur  
www.maisonfuneraireaudet.com



**Médora (Maurice) MORISSETTE (1914 - 2012)**

Au CHSLD de Windsor, le 26 juillet 2012, est décédée à l'âge de 98 ans, Mme Médora Maurice, épouse de feu Napoléon Morissette, demeurant à Windsor.

La famille vous accueillera au Centre funéraire Yves Houle, 198 Adam, Richmond, le samedi 4 août de 9 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 4 août 2012 à 11 h 30, en l'église, Ste Bibiane de Richmond et de là au crématorium Yves Houle.

Mme Médora Maurice laisse dans le deuil ses enfants : Réjean (Hélène Boisvert), Robert (Lise Poudrier), Denis (Lina Di Tomasso), Viola (Gilles Bédard) et Diane (Daniel Tanguay) et l'ayant précédée sa fille Francine.

Elle laisse également ses 15 petits-enfants, ses 37 arrière-petits-enfants et 3 arrière-arrière-petits-enfants; sa soeur Liliane (feu Clément Hamel); ses belles-soeurs Thérèse (feu Gérard Maurice), Marie-Rose Dumais (feu Edmond Maurice) et Béatrice Morissette; ses neveux, nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du CHSLD de Windsor pour les bons soins accordés à Mme Médora Maurice.

Centre funéraire Yves Houle  
198, rue Adam  
Richmond (Québec)



Tél.: 819 826-3747  
Télé.: 819 826-3001  
Info. décès: 1-800-405-4777



**Rita (Bélanger) PINARD (1923 - 2012)**

À Sherbrooke, au Pavillon Argyll, le 1er août 2012, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Rita Bélanger, épouse de feu Gérard Pinard, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue du Conseil, Sherbrooke, jeudi de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et vendredi de 9 h, jusqu'au départ du salon à 9 h 30. Le service religieux sera célébré le vendredi 3 août 2012 à 10 h, en l'église St-Boniface 75 rue Morris, Sherbrooke et de là au Cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Mme Bélanger laisse dans le deuil ses filles : Ginette (Robert Maurice) et Céline (Michel Rivest); ses petits-enfants Sylvain Maurice (Sylvie Grenier), Mario Maurice, Stéphane Maurice (Caroline Arguin), Christian Maurice, Chrystian Lahaie (Isabelle), Ghyslaine Lahaie (Cyndy) et Chantale Lahaie; ses arrière-petits-enfants Michael et Cassandra Maurice, Cassandra, Marie-Christine et Nicolas Bélanger, Natacha et Cynthia Maurice, Loucas, Loïck, Magan, Dylan, Marah, Mavrick, Jahick Lahaie. Elle était la soeur de Noëlla (feu Laurent Gervais), feu Bernadette (Émile Demers), feu Laurette (feu Arsène Picard), feu Edgar (Laurence Bussièrès), feu Madeleine (Bertrand Roberge); ses beaux-frères et belles-soeurs, Liliane Pinard (feu Jean-Guy Bolduc), Huguette (feu Normand Lemire), Estelle (Rosaire Plourde), Evelyne (Guy Lemelin), Ghislaine (Janine Fontaine), feu Yvette (Simon April), feu Albert (feu Thérèse Boisvert), feu Fernande (Wilfrid Lemelin), feu René (Marianne Mercier), feu Bertrand (Gisèle Choquette), ainsi que plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille désire remercier le Dr Fluét et toute l'équipe du 3e A, pour les bons soins prodigués à Mme Bélanger. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE, 375, rue Argyll, édifice Norton, local 0625, Sherbrooke (Québec) J1J 3H5, seraient appréciés de la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.



**Normand RIOUX**

À l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 27 juillet 2012, est décédé à l'âge de 47 ans, M. Normand Rioux, fils de Jean-Baptiste Rioux et de feu Laurianne Nadeau, domicilié à Tingwick.

Il laisse dans le deuil son père M. Jean-Baptiste Rioux époux de feu Laurianne Nadeau; ses frères et soeurs : Jocelyne, Sylvie conjointe de Doris Pellerin, Alain conjoint de Lucie Jacques, Mario conjoint de Marie Chouinard et René conjoint de Geneviève Martin.

Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces : Christine, Ghyslaine, Nicolas, Émilie, Anne, Émile, Audrey, William, Gabrielle, Xavier et Gabrielle, autres parents et amis.

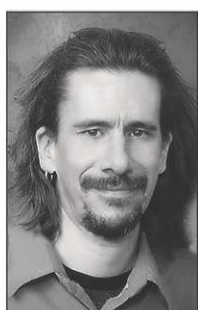
La famille recevra les condoléances le vendredi 3 août, de 19 h à 22 h, ainsi que le samedi, jour des funérailles, à compter de 11 h, au salon funéraire Grégoire & Desrochers, 1375, rue Ste-Marie, à Tingwick. Les funérailles seront célébrées le samedi 4 août à 14 h, en l'église St-Patrice.

Pour témoigner votre sympathie, la famille apprécierait des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER. Des formulaires seront disponibles sur place ou sur le site Internet du complexe funéraire.

Complexe funéraire  
Grégoire et Desrochers  
1375, rue Ste-Marie  
Tingwick (Québec) J0A 1L0



Téléphone : 819 752-5131  
Télécopieur : 819 752-2322  
www.gregoiredesrochers.com  
info@gregoiredesrochers.com



**Mario VAILLANCOURT (1970 - 2012)**

À l'hôpital Pierre Boucher, est décédé, monsieur Mario Vaillancourt, le 22 juillet 2012 à l'âge de 42 ans. Il était le fils de feu Noël Vaillancourt et de Thérèse Lemieux. Autrefois de Bromptonville, il demeurait à Verchères.

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles, le 4 août 2012 à compter de 9 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Un service religieux sera célébré à 11h, en l'église Sainte-Praxède de Bromptonville, 35, rue du Curé-LaRocque, Sherbrooke. Suivra la mise en terre des cendres au cimetière paroissial.

Outre sa mère, Mario Vaillancourt laisse dans le deuil son frère Patrick, son filleul Jordan et son beau-père Pierre Lemieux, ses neveux Dakota et Indiana. Il laisse également son amie Nadia Labrecque et Anouk la fille de Nadia, ainsi que plusieurs autres parents et amis, dont ses collègues de la Compagnie Gotrick.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la FONDATION MARIE-JEUNESSE, 319, rue Queen, Sherbrooke J1M 1K8.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc  
info@coopfuneraire.com  
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
Manon Thibodeau, dir. serv. Familles  
www.coopfuneraire.com

# 500 000\$ pour un nouveau centre d'archives religieuses

**CHLOÉ COTNOIR**  
ccotnoir@atribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les annonces pleuvent en cette période préélectorale et le Regroupement des archives du Séminaire de Sherbrooke et de l'archidiocèse de Sherbrooke (RASSAS) a également eu sa part de gâteau en recevant un montant de 500 000 \$ de la part du gouvernement Charest afin de soutenir un projet d'aménagement d'un centre d'archives dans la chapelle Pauline.

Le nouveau centre d'archives religieuses, situé dans le sous-sol de la basilique-cathédrale Saint-Michel de Sherbrooke, servira à la conservation de fonds appartenant aux communautés religieuses, aux paroisses, au

Séminaire de Sherbrooke et à l'archidiocèse de Sherbrooke. Ce projet piloté depuis 2012 par le Conseil d'administration du RASSAS, s'élèvera à plus d'un million de dollars. L'organisme a déjà amassé un montant équivalant à l'aide gouvernementale.

Soulignons que trois communautés religieuses font partie du RASSAS : les Petites soeurs de la Sainte-Famille, les Missionnaires Notre-Dame des Anges et les Filles de la Charité du Sacré-Coeur-de-Jésus.

Selon les membres du conseil d'administration, ce projet permettra de sauvegarder une multitude de documents mettant en relief la contribution de l'Église catholique à l'histoire sociale, culturelle, économique et religieuse de l'Estrie.

## Il encaisse 1400 \$ avec une carte de crédit volée

**SHERBROOKE** — Le Service de police de Sherbrooke (SPS) est à la recherche d'un suspect qui aurait utilisé une carte de crédit volée.

L'avis de recherche diffusé par le SPS remonte au 17 mai dernier, vers 21 h 30. L'homme recherché s'est présenté au guichet automatique Desjardins à Rock Forest avec une carte de crédit qu'il aurait volée à un client, un peu plus tôt dans la soirée, dans un

établissement licencié du boulevard Bourque. Après quelques transactions, le suspect de race blanche âgé entre 30 et 40 ans a réussi à retirer 1400 \$ du compte du plaignant.

Il portait une casquette noire, un chandail à capuchon rouge porté sur la tête et un manteau noir et gris.

On peut joindre le Service de police de Sherbrooke au 819 821-5544 ou au 819 821-5555.

— Claude Plante



Le suspect a été filmé par une caméra de surveillance.

## Un Drummondvillois manque à l'appel

**SHERBROOKE** — Les policiers de la Sûreté du Québec demandent la collaboration de la population afin de retrouver Erick Lachapelle, 35 ans, de la région de Drummondville qui manque à l'appel depuis le 19 juillet.

Ce dernier a quitté le bar le Château de Windsor le 19 juillet vers 1 h, en moto de marque Honda, modèle CBR600, de couleur rouge et noire, immatriculée 20740C Qué. Il portait un pantalon de moto en nylon noir et un casque de moto de couleur noire.

Selon les dernières



PHOTO FOURNIE PAR LA SQ

**Erick Lachapelle**

informations que la SQ possède, le disparu pourrait se trouver encore dans

la région de Windsor. Aux dires d'Éloïse Cossette, sergente à la SQ, Erick Lachapelle n'est pas connu des milieux policiers et n'a aucune histoire de fugue à son actif.

L'homme mesure près de 1,75 mètre, pèse près de 65 kilos, a les cheveux noirs mi-longs et bouclés, les yeux bruns et portait une barbe de quelques jours lors de disparition. Il s'exprime en français.

Toute information peut être transmise en toute confidentialité à la Centrale de l'information criminelle au 1 800 659-4264.

— Chloé Cotnoir

## Un jeune homme recherché pour vandalisme

**SHERBROOKE** — Le 14 juin 2012, vers minuit, des graffitis ont été commis à l'aide de peinture verte au commerce H et M du Carrefour de l'Estrie. Les dommages sont évalués à environ 500 \$.

Le SPS demande la collaboration de la population pour retrouver le fautif. Le suspect est un garçon âgé de 15 à 20 ans de petite corpulence avec le teint pâle et

les cheveux foncés.

Lors de l'acte de vandalisme, il portait un chandail gris et noir avec un col blanc et des espadrilles noires. Quiconque ayant des renseignements pouvant aider à identifier cette personne est prié de communiquer avec le SPS au 819-821-5555 ou à la Division des enquêtes criminelles au 819-821-5544.

— Chloé Cotnoir



PHOTO FOURNIE PAR LE SPS

**Le suspect recherché**

# Un Village des Dalton en condensé

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Contrairement aux dernières éditions, le 17e Village des Dalton ne sera pas étalé sur deux semaines différentes. Les mêmes activités, agrémentées de quelques nouveautés, seront tout de même de retour et les organisateurs s'attendent à accueillir autant de visiteurs que lors des années précédentes, et ce

en cinq jours seulement.

Hier, Weedon a pris des allures de véritable Village des Dalton. Si le festival ne démarre pas en trombe lors des premiers jours, les amateurs de rodéos et de musique country se régaleront davantage dès demain, journée durant laquelle aura lieu entre autres le tout premier derby d'attelage de l'histoire du Village des Dalton.

Au même moment, à 20 h, un

gala de lutte sera présenté sous le chapiteau, mettant en vedette les plus grands noms de ce sport en région, tels que X-Plicit et le fils d'Abdullah The Butcher, Soa Amin. Une première pour le Village.

Samedi soir, le traditionnel Super rodéo sera présenté à 20 h, suivi de la célèbre table de poker. Le lendemain, journée de clôture du festival, le Super rodéo se poursuivra à partir de 15 h 30. À noter qu'aucun groupe musical

d'envergure n'a été invité cette année. En revanche, différents orchestres animeront les journées du début à la fin.

« Nous avons condensé nos activités afin de rendre ces quatre jours de festival encore plus attrayants pour les visiteurs, qui descendent parfois de loin pour prendre part aux festivités », souligne le nouveau président, Jules Beaulieu.

Le comité organisateur a

aussi choisi d'ouvrir le village une semaine plus tôt afin d'attirer encore plus de compétiteurs au rodéo.

« Ces derniers prennent part habituellement à deux différents rodéos durant le même week-end. Le second a lieu cette fin de semaine à Saint-Hyacinthe. Si on n'avait pas devancé le festival, c'était celui de Valleyfield qui était présenté au même moment, comme l'an dernier. La distance entre ces deux événements est trop grande...» Pour connaître la programmation détaillée, consultez le site [www.village-desdalton.com/](http://www.village-desdalton.com/).



## Succombez à la tentation.

Profitez de cette offre endiablée.



smart fortwo édition sharpred 2013'

### >> La smart fortwo pure 2013.

Disponible à un prix d'enfer pour une durée limitée.\*

- > Boîte automatique à 5 rapports avec mode manuel de changement des vitesses
- > Climatisation avec contrôle automatique de la température
- > Consommation sur l'autoroute de 4,7 l/100 km et en ville de 5,8 l/100 km
- > Programme de stabilité électronique esp®, système de freinage abs et huit coussins gonflables
- > Vitres électriques, volant et pommeau de vitesses en cuir

Bail de	24 mois	<b>99\$*</b> /mois
Acompte de seulement	1 995 \$*	
Taux de location	0,9%*	

lasmart.ca

smart – Une marque de Daimler.

Le paiement mensuel inclut les frais de transport et de préparation de 890 \$.

**MONTRÉAL**  
Automobiles Silver Star Inc.  
7800, boul. Écarle, Montréal

**LAVAL**  
Mercedes-Benz Laval  
3131, Auto route 140 Ouest, Laval

**RIVE-SUD**  
Mercedes-Benz Rive-Sud  
1814, boul. De Châteauguay, Greenfield Park

**WEST ISLAND**  
Mercedes-Benz West Island  
4525, boul. St-Jean, Dollard-des-Ormeaux

**BOUCHERVILLE**  
Duval Mercedes-Benz  
1530, rue Ampère, Boucherville

**BLAINVILLE**  
Mercedes-Benz Blainville  
10000, rue du Plein-Air, Mirabel

© smart Canada, une division de Mercedes-Benz Canada inc., 2012. \*Photo à titre indicatif seulement. Jantes européennes présentées. Le prix total du modèle smart fortwo édition sharpred 2013 est de 20 280 \$. \*Le prix total et le versement initial de la smart fortwo pure 2013 incluent le PDSF national de 14 400 \$, les frais de transport et de préparation de 720 \$, la taxe d'accise sur le climatiseur de 100 \$, les frais du RDPRM pouvant atteindre 55 \$ et les droits de 15 \$ sur les pneus. L'offre de location est proposée uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 99 \$ par mois pendant 24 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 1 995 \$, plus dépôt de sécurité de 150 \$ et taxes applicables payables à la date d'entrée en vigueur du bail. Taux annuel à la location de 0,9 %. Obligation totale de 4 371 \$. Kilométrage limité à 12 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que taxes en sus. L'offre s'applique exclusivement au Québec. L'offre peut changer sans préavis et ne peut être combinée à aucune autre offre. Le concessionnaire peut vendre, louer ou offrir du financement à prix moindre. Rendez-vous à votre Centre smart autorisé pour en savoir plus ou composez le 1 877 627-8004 pour joindre le Centre de service à la clientèle. Mercedes-Benz Canada inc., 2012. Le PDSF du modèle smart fortwo passion 2013 présenté est de 17 500 \$. L'offre en location basée sur la smart fortwo pure 2013, proposé uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz et sur approbation du crédit pendant une durée limitée. PDSF national de 14 400 \$. Exemple de location basé sur un paiement de 145 \$/mois pendant 48 mois et incluant le rabais de loyauté de 1000 \$ (avant taxes). Versement initial ou reprise équivalente à 1 395 \$. Taux annuel à la location de 0,9 %. Obligation totale après terme : 8 355 \$. Kilométrage limité à 18 000 km/an (0,20 \$ du km excédentaire). Frais de transport et de préparation, les frais de RDPRM ainsi que la taxe sur le climatiseur et les droits sur les pneus, totalisant 890 \$, sont maintenant compris dans les frais de livraison exigibles et le prix d'achat final. Un rabais de 750 \$ est compris dans le prix de vente. L'offre se termine le 31 juillet 2012.

2986774

## Week-end plein de saveurs au lieu historique Louis-S.-St-Laurent

CAMILLE DAUPHINAIS-PELLETIER

cdauphin@latribune.qc.ca

**COMPTON** — Plus d'une quinzaine de producteurs-transformateurs et de chefs de la région concocteront, samedi et dimanche, des bouchées spécialement conçues pour les visiteurs du Week-end des saveurs. L'événement, qui en est à sa onzième édition, se tiendra comme à l'habitude au lieu historique Louis-S.-St-Laurent à Compton de 11 h à 17 h.

À l'arrivée, un menu décrivant les producteurs et la liste des bouchées sera remis aux visiteurs. Ceux-ci pourront ensuite acheter des coupons, qu'ils utiliseront pour garnir leur assiette – compostable – selon leurs préférences, de l'entrée au dessert. Les produits à l'honneur seront variés : fromages, pâtés, pains, légumes cuisinés, desserts aux petits fruits et à l'érable, et bien d'autres seront offerts. Des rafraîchissements seront également au rendez-vous.

« On va avoir une microbrasserie et un vignoble », mentionne France Provencher, directrice de site du lieu historique, en précisant que le vin et la bière vendus sur place proviendront également de producteurs régionaux. « Il y aura de la musique d'ambiance autant samedi que dimanche » ajoute-t-elle. Des tables seront installées sous deux grands chapiteaux dans le jardin des St-Laurent afin que les visiteurs puissent être à l'aise, beau temps, mauvais temps.

L'activité est chaque année très populaire et attire fréquemment plus de 1500 personnes. « C'est un événement très couru » lance Mme Provencher. Il faut dire qu'en plus de permettre aux gens de se régaler, le Week-end des saveurs permet aussi de rencontrer les producteurs en personne, de discuter avec eux et de faire provision de produits locaux.

L'ensemble du site reste ouvert aux visiteurs comme à l'habitude pendant la fin de semaine. Il sera donc notamment possible d'assister à un spectacle multimédia sur une partie de l'histoire canadienne.

# Pilar Geijo se sent d'attaque

JEAN-GUY RANCOURT

**MAGOG** — Double championne mondiale en titre du circuit Grand Prix de la FINA, Pilar Geijo sera en quête de sa première victoire de la saison samedi prochain à la Traversée internationale du lac Memphrémagog.

Il ne faut pas en déduire pour autant que la nageuse d'Argentine traverse une année de misère. Comme elle a récolté des points dans chacune des cinq premières étapes du circuit en 2012, Pilar demeure au plus fort de la lutte pour le titre mondial, cédant le pas seulement à l'Espagnole Ester Nunez Morera, partante elle aussi à Magog. Six points seulement séparent les deux nageuses et samedi à Magog, 25 points seront attribués à la gagnante, comparativement à 19 pour la deuxième.

En supposant une victoire de Geijo et une deuxième place pour Nunez Morera, un petit calcul rapide nous permet de constater que les deux nageuses se retrouveraient à égalité en tête du classement mondial samedi en fin d'après-midi si cet ordre était respecté. Il y a aussi la Russe Anna Uvarova qui talonne les deux autres nageuses.

## Triplé magogois

Le marathon magogois arrive

## Un sprint à ne pas manquer

**MAGOG** — Les amateurs auront un premier contact avec les nageurs et nageuses de la Traversée internationale du lac Memphrémagog aujourd'hui sur le coup de 17 heures. Les 21 nageurs de la Traversée participeront alors au sprint annuel de deux kilomètres.

Même s'il s'agit davantage d'une course de démonstration, les amateurs peuvent être assurés d'assister à un spectacle haut en couleur. Le sprint a toujours donné lieu à des courses enivrantes où les dépassements et les rebondissements sont



Championne féminine des deux dernières éditions de la Traversée internationale du lac Memphrémagog, Pilar Geijo est optimiste pour la course de samedi.

à point pour Pilar Geijo. Aucune nageuse n'a été plus rapide qu'elle lors des deux dernières éditions. Elle visera donc un triplé samedi prochain dans les eaux du Memphrémagog.

« Je pensais être en bonne position pour finir première au Lac-Saint-Jean, mais j'ai été victime de crampes aux jambes. Je n'ai jamais été en mesure de faire la course que je voulais. La bonne nouvelle, c'est que j'ai terminé le marathon en force. Je suis donc optimiste pour Magog même si je sais que la partie ne sera pas gagnée d'avance. Le

fait d'avoir toujours réalisé de bonnes performances ici me met en confiance. Je suis une nageuse qui préfère l'eau un

peu plus froide à celle que l'on retrouve actuellement dans le Memphrémagog, mais cela ne sera pas un obstacle majeur »,

soutient celle qui assure ne pas être blasée par ses succès des dernières années.

« Petite, je rêvais d'être championne. Je peux vous assurer que je suis toujours aussi motivée même si j'ai réalisé mon rêve d'enfance. Chaque fois que je plonge à l'eau, c'est pour réaliser la meilleure performance de ma vie. C'est pour ça que je suis une nageuse : toujours repousser mes limites et tant mieux si ça se traduit par des victoires », a commenté Geijo.

Justement, qui pourrait briser sa séquence victorieuse à Magog? « Je prends toutes les filles au sérieux. Il suffit de ne pas se méfier d'une nageuse et c'est celle-ci qui viendra contrecarrer tes plans. Nager 34 km pendant huit heures, c'est long et tout peut survenir. Il ne faut rien prendre pour acquis », de terminer la championne du Memphrémagog.

## SUPER VENTE FIN DE SAISON PRINTEMPS-ÉTÉ

Juy le Bottier  
chaussures

et

Chaussures  
**Bianco**

se débarrassent  
de l'été

Toutes les sandales d'été  
doivent être liquidées.

pour hommes et femmes  
Plus articles sélectionnés

**RABAIS**  
jusqu'à

**50%**

Pour un temps limité!

## TOUT doit sortir

Présentement en magasin, la collection automne-hiver

Juy le Bottier  
chaussures

- Carrefour de l'Estrie 564-8476
- Les Galeries 4-Saisons 564-4088

Chaussures  
**Bianco**

- Les Galeries 4-Saisons 820-1493
- Le Carrefour de l'Estrie 565-9990

ENTREPÔT  
Juy le Bottier  
+ plus +

- 893, rue Galt Est 823-7122

## Arrivée tardive

**MAGOG** — Les derniers nageurs arriveront aujourd'hui à Magog pour la Traversée internationale du lac Memphrémagog. Généralement, les nageurs fleurdéliés sont les derniers à se tremper les orteils dans le lac Memphrémagog. On peut comprendre les nageurs du Québec de préférer le confort du toit familial le plus longtemps possible avant de prendre la route de Magog. Hormis le Sherbrookois Xavier Desharnais qui est déjà sur place, les autres nageurs du Québec sont Aurélie Côté, Pierre Pelletier, Paul Blais-Morriset et

Gabrielle Trottier.

Toutefois, un nageur qui a fait faux bond au marathon magogois de samedi est Rostislav Vitek de la République Tchèque. Il aurait été intéressant que Philippe Guertin, de Saint-Hubert, puisse le remplacer, mais celui-ci n'a jamais donné signe de vie aux organisateurs. Rappelons que Guertin a été la révélation de la dernière Traversée du lac Saint-Jean en s'emparant à la surprise générale de la troisième position au classement général.

— Jean-Guy Rancourt

# BASEBALL

## LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST	G	P	Moy. Diff.
N.Y. Yankees	61	43	,587 —
Baltimore	55	50	,524 6½
Tampa Bay	55	50	,524 6½
Boston	53	52	,505 8½
Toronto	51	52	,495 9½

## SECTION CENTRALE

G	P	Moy. Diff.
Chi. White Sox	57	,548 —
Detroit	55	50 ,524 2½
Cleveland	50	54 ,481 7
Minnesota	44	60 ,423 13
Kansas City	43	60 ,417 13½

## SECTION OUEST

G	P	Moy. Diff.
Texas	59	43 ,578 —
L.A. Angels	57	47 ,548 3
Oakland	56	48 ,538 4
Seattle	49	57 ,462 12

### Mardi 31 juillet

Toronto 2 Seattle 7  
 Baltimore 11 N.Y. Yankees 5  
 Detroit 1 Boston 4 (6)  
 L.A. Angels 6 Texas 2  
 Cleveland 3 Kansas City 8  
 Chi. White Sox 4 Minnesota 3  
 Tampa Bay 8 Oakland 0

### Mercredi 1er août

Baltimore 3 N.Y. Yankees 12  
 Chi. White Sox 3 Minnesota 2  
 Tampa Bay 4 Oakland 1  
 Detroit 7 Boston 5  
 Cleveland 2 Kansas City 5  
 L.A. Angels 8 Texas 7 (10\* M)  
 Toronto 3 Seattle 4 (6\* M)

### Jeudi 2 août

Minnesota (Deduno 2-0) à Boston (Lester 5-8), 19h10.  
 L.A. Angels (Wilson 9-7) au Texas (Dempster 0-0), 20h05.  
 Cleveland (Kluber 0-0) à Kansas City (Chen 7-9), 20h10.  
 Toronto (Alvarez 7-7) à Oakland (Colon 7-8), 22h05.

### Vendredi 3 août

Seattle (Millwood 4-8) à N.Y. Yankees (Sabathia 10-3), 19h05.  
 Cleveland (Masterson 7-9) à Detroit (Sanchez 0-1), 19h05.  
 Minnesota (Duensing 2-6) à Boston (Doubrot 10-5), 19h10.  
 Baltimore (Hunter 4-6) à Tampa Bay (Moore 7-7), 19h10.  
 L.A. Angels (Greinke 0-1) à Chi. White Sox (Humber 5-5), 20h10.  
 Texas (Harrison 12-6) à Kansas City (Smith 2-3), 20h10.  
 Toronto (Cecil 2-4) à Oakland (Blackley 3-3), 22h05.

## LBEQ

### SECTION FINANCIÈRE SUN LIFE

G	P	Moy. Diff.
Québec	27	15 ,643 —
Trois-Rivières	26	18 ,591 2
Saguenay	24	21 ,533 4½
Charlebois	15	28 ,349 12½

### SECTION UNIPRIX

G	P	Moy. Diff.
Montréal	33	13 ,717 —
Longueuil	26	20 ,565 7
LaSalle	22	23 ,489 10½
Granby	14	27 ,341 16½

### SECTION LA CAGE AUX SPORTS

G	P	Moy. Diff.
Repentigny	35	10 ,778 —
Saint-Eustache	27	19 ,587 8½
Laval	10	33 ,233 24
Gatineau	7	39 ,152 28½

### Mardi 31 juillet

Montréal 1 Repentigny 0  
 Saint-Eustache 11 Longueuil 2  
 Granby 7 LaSalle 0  
**Mercredi 1er août**  
 LaSalle 9 Laval 3  
 Québec 5 Charlesbourg 4 (8)

### Jeudi 2 août

Québec à Charlesbourg, 19h30.  
 Repentigny à St-Eustache, 19h30.  
 Granby à Montréal, 19h30.  
**Vendredi 3 août**  
 Montréal à Laval, 19h30.  
**Samedi 4 août**  
 Charlesbourg à LaSalle, 14h. (2)  
 Laval à Saguenay, 16h. (2)  
 Trois-Rivières à Gatineau, 16h. (2)  
 Québec à Granby, 16h. (2)

# TENNIS

## TOURNOI DE WASHINGTON

### À Washington

#### MESSIEURS

**Simple**  
 Deuxième tour  
 Tobias Kamke, Allemagne, bat Marinko Matosevic, Australie, 6-4, 6-3.

#### DAMES

**Simple**  
 Deuxième tour  
 Eugénie Bouchard, Westmount, Qué., bat Olga Govortsova (8), Bélarus, 1-6, 6-0, 6-3.

Jana Cepelova, Slovaquie, bat Edina Gallovits-Hall, Roumanie, 6-3, 6-4.

Magdalena Rybarikova, Slovaquie, bat Eleni Daniilidou, Grèce, 6-3, 7-5.

## MARDI

#### MESSIEURS

**Simple**  
 Premier tour  
 Mardy Fish (1), É.-U., bat Bjorn Phau, Allemagne, 4-6, 6-1, 6-2.

Kevin Anderson (3), AFS, bat

## MENEURS

NOTE: en date des matches en après-midi du mercredi 1er août.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Trout L.A.A.	81	329	80	116	,353
Kroner W. Sox	95	356	47	115	,323
Cabrera Det.	104	410	67	127	,322
Mauer Minn.	95	355	59	114	,321
Jackson Det.	82	320	63	102	,319
Jeter N.Y.Y.	101	434	60	137	,316
Ortiz Bos.	89	320	65	101	,316
Rios W. Sox	101	391	64	123	,315
Cano N.Y.Y.	103	407	68	127	,312
Beltre Texas	98	383	57	119	,311

### Points — Trout, L.A.A., 80;

Granderson, N.Y.Y., 73; Kinsler, Texas, 70; Jones, Bal., 69; Cano, N.Y.Y., 68; Cabrera, Det., 67; De Aza, W. Sox, 67; Choo, Cle., 66;

### Encarnacion, Tor., 66;

Ortiz, Bos., 65.

### Points produits — Cabrera,

Det., 85; Hamilton, Texas, 84; Willingham, Minn., 79; Dunn, W. Sox, 74; Fielder, Det., 72;

### Encarnacion, Tor., 72;

Teixeira, N.Y.Y., 71; Trumbo, L.A.A., 69; Pujols, L.A.A., 67; Bautista, Tor., 65.

### Coups sûrs — Jeter, N.Y.Y.,

137; Cabrera, Det., 132; Cano, N.Y.Y., 127; Rios, W. Sox, 123;

Jones, Bal., 122; Gordon, K.C., 121; Gonzalez, Bos., 119; Beltre, Texas, 119; Butler, K.C., 116;

Escobar, K.C., 116.

### Circuits — Dunn, W. Sox,

31; Granderson, N.Y.Y., 29; Hamilton, Texas, 29;

### Encarnacion, Tor., 28;

Willingham, Minn., 27; Bautista, Tor., 27; Trumbo, L.A.A., 27;

Cabrera, Det., 25; Jones, Bal., 24; Cano, N.Y.Y., 24.

### Victoires — Weaver, L.A.A., 14;

Price, T.B., 14; Vargas, Seattle, 12; Sale, W. Sox, 12; Harrison, Texas, 12; Verlander, Det., 11;

Darvish, Texas, 11; Hughes, N.Y.Y., 11; Sabathia, N.Y.Y., 10;

Scherzer, Det., 10.

### Retraits au bâton — Hernan-

dez, Seattle, 153; Verlander, Det., 152; Scherzer, Det., 151;

Shields, T.B., 145; Price, T.B., 141; Darvish, Texas, 138; Peavy, W. Sox, 134; Greinke, L.A.A., 130;

Sabathia, N.Y.Y., 123; Nova, N.Y.Y., 119.

### Victoires protégées — John-

son, Bal., 31; Rodney, T.B., 31; Perez, Cle., 29; Soriano, N.Y.Y., 26;

Aceves, Bos., 22; Nathan, Texas, 21; Valverde, Det., 20;

Myers, W. Sox, 19; Reed, W. Sox, 18; Wilhelmsen, Seattle, 14.

## LIGUE NATIONALE

### SECTION EST

G	P	Moy. Diff.
Washington	61	42 ,592 —
Atlanta	59	45 ,567 2½
N.Y. Mets	50	54 ,481 11½
Miami	48	56 ,462 13½
Philadelphie	47	57 ,452 14½

### SECTION CENTRALE

G	P	Moy. Diff.
Cincinnati	63	41 ,606 —
Pittsburgh	60	44 ,577 3
St. Louis	55	48 ,534 7½
Milwaukee	48	56 ,462 15
Chi. Cubs	43	60 ,417 19½
Houston	35	71 ,330 29

### SECTION OUEST

G	P	Moy. Diff.
San Francisco	56	47 ,544 —
L.A. Dodgers	56	50 ,528 1½
Arizona	54	51 ,514 3
San Diego	44	62 ,415 13½
Colorado	37	64 ,366 18

### Mardi 31 juillet

Philadelphie 8 Washington 0  
 San Diego 6 Cincinnati 7  
 Miami 1 Atlanta 7  
 Pittsburgh 5 Chi. Cubs 0  
 Houston 1 Milwaukee 10  
 St. Louis 11 Colorado 6  
 Arizona 8 L.A. Dodgers 8  
 N.Y. Mets 1 San Francisco 4

### Mercredi 1er août

Houston 4 Milwaukee 13  
 Pittsburgh 8 Chi. Cubs 4  
 Arizona 4 L.A. Dodgers 0  
 Philadelphie 3 Washington 2  
 San Diego 4 Cincinnati 6  
 Miami 4 Atlanta 2  
 St. Louis 6 Colorado 5 (8\* M)  
 N.Y. Mets 2 San Francisco 0 (5\* M)

### Jeudi 2 août

San Diego (Ohlendorf 3-1) à Cincinnati (Cueto 13-5), 12h35.  
 N.Y. Mets (Young 2-5) à San Francisco (Zito 8-7), 15h45.  
 Philadelphie (Hamels 11-5) à Washington (Detwiler 5-4), 19h05.  
 Miami (Eovaldi 2-6) à Atlanta (Minor 6-7), 19h10.  
 St. Louis (Lynn 13-4) au Colorado (White 2-6), 20h40.  
**Vendredi 3 août**  
 Miami (Johnson 6-7) à Wash. (Zimmermann 8-6), 16h05. (1er)

Arizona (Kennedy 9-8) à Philadelphie (Blanton 8-9), 19h05.

Pittsburgh (Rodriguez 7-9) à Cincinnati (Latos 9-3), 19h10.

Houston (Galaraga 0-0) à Atlanta (Hudson 10-4), 19h35.

Miami (à déterminer) à Wash. (Gonzalez 13-5), 19h35. (2e)

Milwaukee (Wolf 3-7) à St. Louis (Kelly 1-4), 20h15.

San Francisco (Vogelsong 8-5) au Colorado (Sanchez 0-2), 20h40.

N.Y. Mets (Dickey 14-2) à San Diego (Richard 7-11), 22h05.

Chi. Cubs (Samardzija 7-8) à

## MENEURS

NOTE: en date des matches en après-midi du mercredi 1er août.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
McCutchen Pit.	99	375	72	140	,373
Cabrera S.F.	99	404	68	142	,351
<b>Votto Cin.</b>	<b>86</b>	<b>298</b>	<b>52</b>	<b>102</b>	<b>,342</b>
Ruiz Phi.	94	309	47	105	,340
Wright N.Y.M.	100	371	65	122	,329
Gonzalez Col.	93	376	70	123	,327
Holliday Stl.	100	381	67	122	,320
Freese Stl.	93	340	50	108	,318
Posey S.F.	93	334	41	106	,317
Braun Mil.	96	371	72	116	,313

### Points — McCutchen, Pit., 72;

Braun, Mil., 72; Gonzalez, Col., 70; Bourn, Atl., 70; Upton, Ariz., 68;

Cabrera, S.F., 68; Holliday, Stl., 67; Wright, N.Y.M., 65;

Hart, Mil., 62; Uggla, Atl., 61.

### Points produits — Beltran, Stl.,

75; Braun, Mil., 73; Kubel, Ari., 72;

Wright, N.Y.M., 71; Gonzalez, Col., 71; Holliday, Stl., 70; Ramirez, Mil., 67;

McCutchen, Pit., 66; Montero, Ariz., 64; Bruce, Cin., 63.

### Coups sûrs — Cabrera, S.F.,

142; McCutchen, Pit., 140;

Bourn, Atl., 128; Gonzalez, Col., 123;

Wright, N.Y.M., 122; Holliday, Stl., 122; Prado, Atl., 121;

Castro, Cubs, 119; Altuve, Hou., 118; Hill, Ariz., 117.

### Circuits — Braun, Mil., 29;

Beltran, Stl., 24; Kubel, Ari., 22; McCutchen, Pit., 22; Alvarez, Pit., 21;

Bruce, Cin., 21; Hart, Mil., 20; Gonzalez, Col., 20; Davis, N.Y.M., 20; Soriano, Cubs, 19.

### Victoires — Dickey, N.Y.M., 14;

Cueto, Cin., 13; Burnett, Pit., 13; Lynn, Stl., 13; Gonzalez, Wash., 13;

Hanson, Atl., 12; Miley, Ariz., 12; Lohse, Stl., 11; Bumgarner, S.F., 11;

Strasburg, Wash., 11.

### Retraits au bâton — Strasburg,

Wash., 154; Dickey, N.Y.M., 147; Kershaw, L.A.D., 143; Hamels, Phi., 138; Gonzalez, Wash., 137;

Lincecum, S.F., 136; Gallardo, Mil., 133; Bumgarner, S.F., 130;

Cain, S.F., 130; Wainwright, Stl., 123.

### Victoires protégées — Hanra-

han, Pit., 31; Kimbrel, Atl., 30;

Casilla, S.F., 24; Broxton, Cin., 23;

Motte, Stl., 23; Papelbon, Phi., 22; Chapman, Cin., 22; Jan-

sen, L.A.D., 20; Clippard, Wash., 20; Putz, Ariz., 19.

# FOOTBALL

## LCF

### SECTION EST

MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Hamilton	5	3	2	0	162	167
Toronto	5	3	2	0	129	133
<b>C.-B.</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>128</b>	<b>162</b>
Winnipeg	5	1	4	0	101	163

### SECTION OUEST

MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Sask.	5	3	2	0	155	113
Edmonton	5	3	2	0	111	79
C.-B.	5	3	2	0	140	110
Calgary	5	2	3	0	155	154

### NOTE: Deux points pour une victoire (V), un point pour un match nul (N) et aucun point pour une défaite en prolongation.

### Vendredi 3 août

Montréal à Winnipeg, 20h30.

### Lundi 6 août

C

# Le paradis du rugby ?

Bishop's accueille le championnat national à compter de mercredi



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Trois équipes du Québec prendront part au championnat national de rugby 2012 regroupant les meilleures équipes U16 masculines ainsi que U18 masculines et féminines. Jean-Bernard Sansoucy (6) et Damien Faille (9) font partie de l'équipe du Québec U16 qui disputera son premier match mercredi contre Terre-Neuve-et-Labrador à l'Université Bishop's.

ALAIN GOUPIL

alain.goupil@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** – Chaque fois qu'il quitte l'Europe pour venir en mission au Canada, Florent Rossigneux n'en revient pas. Pour lui, Sherbrooke est l'un des secrets les mieux gardés dans le monde du rugby.

Pour cet ancien joueur professionnel et aujourd'hui entraîneur de haut niveau en Angleterre, les installations de rugby que l'on retrouve à l'Université Bishop's et à Bishop's College School (BCS) sont d'une qualité comparable à ce qui se fait de mieux dans le monde.

« Je connais bien des clubs en Europe qui rêveraient d'avoir ce que vous avez ici. La quantité et la qualité de terrains qu'on retrouve dans un même quadrilatère, c'est vraiment incroyable! »

Rossigneux dit avoir eu le coup de foudre pour Bishop's lorsqu'il y a mis les pieds pour la première fois il y a trois ans à titre de cadre technique pour Rugby Canada.

C'est la raison pour laquelle il n'a pas hésité à appuyer la candidature de Sherbrooke pour la tenue du championnat national qui se tiendra à Bishop's et à BCS du 6 au 12 août.

Hier en conférence de presse, l'organisation du championnat a présenté les grandes lignes de ce tournoi qui réunira 27 équipes de neuf provinces canadiennes dans trois catégories : U16 masculin et U18 masculin et féminin.

Le Québec comptera d'ailleurs une équipe dans chacune des

ces catégories dans lesquelles on retrouvera des joueurs sherbrookoïses issus des Abénakis.

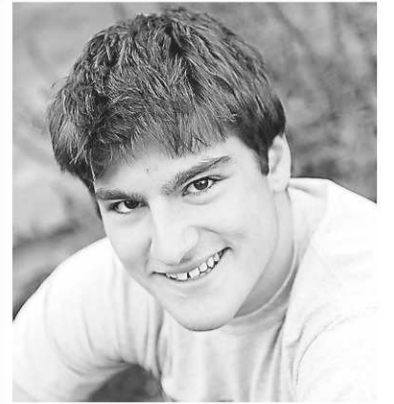
« Sur les trois équipes du Québec, on retrouve environ 16 joueurs, soit près de 20 % des effectifs », a expliqué Olivier Fortin, gérant du club des Abénakis, en conférence de presse hier à BCS.

Partageant les propos tenus par Florent Rossigneux, le directeur exécutif de la Fédération de rugby du Québec, Martin Cormier, a dit espérer que le championnat national de rugby puisse se faire une niche à Sherbrooke.

« Compte tenu de la qualité des installations qu'on a ici, mais aussi de la collaboration qu'on a eue de la part de la Ville de Sherbrooke et des deux institutions, on espère être de retour ici, non pas l'an prochain, à cause des Jeux du Canada, mais certainement pour les trois ou quatre prochaines années subséquentes. »

Le championnat national mettra aux prises plus de 750 joueurs qui joueront selon la nouvelle formule du rugby à 7 que l'on dit plus spectaculaire et plus dynamique que le rugby à 15.

Aux dires de Francis Ratier, de Rugby Canada, il y a de fortes chances que parmi tous ces joueurs présents à Sherbrooke la semaine prochaine certains feront partie de la sélection nationale qui participera aux Jeux olympiques de Rio de Janeiro en 2016 où le rugby à 7 fera son entrée parmi les nouvelles disciplines olympiques.



ARCHIVES LA TRIBUNE

## Jérémy Grégoire est prêt pour Toronto

**CHICOUTIMI** — Avant de se présenter au camp d'entraînement des Saguenéens de Chicoutimi, Jérémy Grégoire a un autre important rendez-vous inscrit à son agenda. Il se rendra à Toronto, aujourd'hui, afin de participer au camp de sélection d'Équipe Canada des moins de 18 ans. Le camp se déroulera jusqu'au 6 août en présence de 40 candidats. À sa conclusion, les 22 joueurs retenus par les entraîneurs Todd Gill, Yanick Jean et Scott Walker se rendront en Slovaquie et en République tchèque en prévision du tournoi commémoratif Ivan Hlinka.

Le joueur des Saguenéens anticipe le camp avec optimisme et confiance. Au cours de sa jeune carrière, il a eu l'occasion de représenter le Québec à quelques reprises. Si tout va bien, il pourra passer à un autre niveau dans quelques jours et porter pour la première fois le chandail du Canada.

« Je vois cette invitation comme une belle opportunité, note Jérémy Grégoire. J'aurai l'occasion de rivaliser avec les meilleurs joueurs de mon âge au Canada. Pour moi, ce sera une première expérience avec Équipe Canada et j'ai bien hâte de la vivre. »

« En même temps, le camp d'Équipe Canada et possiblement le tournoi en Europe me serviront de préparation pour le camp des Saguenéens. Je ne suis pas vraiment nerveux. Je suis en bonne forme. Je me suis bien préparé au cours de l'été. Je me suis entraîné régulièrement afin de mettre toutes les chances de mon côté. »

Depuis le début de l'été, le jeune attaquant des Saguenéens a passé de nombreuses heures au Centre d'entraînement Attitude Hockey de Sherbrooke. Le centre a été fondé il y a quelques années par son grand-père, Jacques Grégoire, et son père, Jean-François Grégoire, dans le but d'offrir un nouvel outil de développement aux jeunes hockeyeurs de l'Estrie. Il est situé au deuxième étage d'un aréna où patinent des hockeyeurs de bon calibre pendant la période estivale, notamment David Perron.

Plusieurs joueurs de l'Estrie qui évoluent au sein de la Ligue de hockey junior majeur du Québec ont profité des services du centre de la famille Grégoire cet été. Un jeune homme de Chicoutimi a pu le faire également, la semaine dernière. Olivier Bouchard, un joueur de catégorie midget, s'y est entraîné pendant quelques jours. Il a également eu l'occasion de jouer avec Perron et Stéphane Robidas. (Le Quotidien)

## JEUX DU QUÉBEC, SIXIÈME JOURNÉE

# L'Estrie ajoute du bronze et de l'argent à sa récolte

SÉBASTIEN LAJOIE

Sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** – Les athlètes du deuxième bloc de la délégation estrienne aux Jeux d'été du Québec ont ajouté deux autres médailles au cumulatif de la région, hier. L'Estrie compte maintenant un total de 17 médailles, ce qui lui confère le 12<sup>e</sup> rang sur les 19 régions présentes à Shawinigan.

D'abord, tard lundi, le duo composé de Pierre-Olivier Lafleche et de Brendan Smith ramenait une médaille de bronze en golf (type de jeu : 2 balles, meilleures balles) tandis que l'autre duo estrien terminait au pied du podium, en cinquième place, sur les 37 équipes présentes. Charles-Olivier Martineau et Anthony Gosselin forment ce deuxième duo.

Ensuite, Tomas Torres et son coéquipier Vincent Burney ont gagné la médaille d'argent en

natation eau libre dans l'épreuve relais 2X500 mètres libre. Notons que Torres a également terminé 4<sup>e</sup> au 2 km en 26,37 minutes.

En cyclisme, Nicolas Beaulieu a terminé 8<sup>e</sup> au 40 km chez les cadets, exploit réussi avec un chrono de 36,21 minutes.

En soccer, l'équipe féminine a battu l'Abitibi par 2-0. Aujourd'hui, les filles affronteront Montréal. Elles joueront de nouveau vendredi. Du côté masculin, la victoire était encore dans l'air puisque les garçons l'ont remporté 3-0 contre la Mauricie. La prochaine partie de la formation masculine sera disputée contre Richelieu-Yamaska.

En volleyball de plage, Christophe Rivard et Félix Leblanc ont remporté leur match contre l'équipe du Centre-du-Québec. Ils seront en action aujourd'hui.

Aujourd'hui, à surveiller, la poursuite des compétitions en soccer, natation, cyclisme, volley-ball de plage, BMX, basketball et golf.



## Tableau des médailles

	Or	Argent	Bronze	Total
1- Lac St-Louis .....	27	21	19	67
2- Capitale-Nationale .....	22	15	20	57
3- Rive-Sud .....	29	13	13	55
4- Mauricie .....	20	22	9	51
5- Saguenay-Lac St-Jean .....	11	11	14	36
6- Outaouais .....	10	12	13	35
7- Laurentides .....	16	7	9	32
8- Montréal .....	10	14	7	31
9- Lanaudière .....	6	7	11	24
10- Richelieu-Yamaska .....	3	8	8	19
11- Chaudière-Appalaches .....	4	4	10	18
12- Estrie .....	4	4	9	17
13- Centre-du-Québec .....	2	7	8	17
14- Laval .....	2	6	9	17
15- Abitibi-Témiscamingue .....	1	10	3	14
16- Sud-Ouest .....	2	5	4	11
17- Côte-Nord .....	2	3	6	11
18- Est-du Québec .....	3	4	2	9
19- Bourassa .....	1	1	2	4

## NATATION

# Brent Hayden s'empare du bronze

LA PRESSE CANADIENNE

**LONDRES** — Brent Hayden a mis la main sur la première médaille canadienne des Jeux de Londres en natation en remportant le bronze en finale du 100 mètres style libre, hier, alors que le relais féminin du Canada au 4x200m a raté le podium de peu.

Hayden, originaire de la Colombie-Britannique, était deuxième après 50 mètres. Il s'est fait doubler, mais a été en mesure de tenir bon pour grimper sur la troisième marche du podium avec un temps de 47,80 secondes.

L'Américain Nathan Adrien a mis la main sur l'or alors que l'Australien James Magnussen a remporté l'argent.

Lors de la dernière finale de la soirée, le relais 4x200m américain chez les femmes a établi un

record olympique avec un temps de 7:42,92, terminant devant l'Australie (7:44,41) et la France (7:47,49). La marque précédente (7:44;31) avait été réalisée par les Australiennes en 2008 aux Jeux de Pékin.

Le quatuor canadien (7:50;65), formé des Montréalaises Barbara Jardin et Samantha Cheverton ainsi que des Ontariennes Amanda Reason et Brittney MacClean, a tenté une remontée en fin de course, sans toutefois être en mesure de rattraper les Françaises.

Le Canada pourrait par ailleurs mettre la main sur d'autres médailles en natation puisque deux membres de la délégation se sont qualifiés pour des finales prévues aujourd'hui.

Au 200 m brasse, la Canadienne Martha McCabe a



**Brent Hayden célèbre la première médaille canadienne en natation. Hayden a pris la troisième place de la finale du 100 m style libre.**

terminé parmi les huit meilleures grâce à un chrono de 2:24,09 en demi-finale. Puis, au 200m QNI chez les hommes, Andrew Ford s'est qualifié pour la finale avec un temps de 2:01,58.

Le parcours de certains de leurs compatriotes a cependant pris fin.

Au 100m libre chez les femmes, l'Ontarienne Julia Wilkinson, avec un temps de 54,25 secondes, n'a pas été en mesure d'assurer sa place parmi les huit nageuses qui prendront part à la finale, aujourd'hui.

Le Torontois Tobias Oriwol a connu un dénouement similaire au 200m dos lors des demi-finales avec un temps de 1:58,74, ce qui s'est avéré insuffisant pour terminer parmi les huit premiers qui prendront part à la finale d'aujourd'hui.

## Huit joueuses de badminton expulsées

THE ASSOCIATED PRESS

**LONDRES** — Quatre équipes du tournoi de badminton féminin en double ont été expulsées des Jeux hier pour avoir tenté de perdre volontairement, une décision qui a procuré une deuxième chance au tandem canadien inscrit à la compétition.

Alex Bruce et Michele Li ont ainsi été réintégrées au sein du groupe A et ont même accédé aux demi-finales, hier après-midi, après avoir battu les Australiennes Leanne Choo et Renuga Veeran, 21-9, 18-21, 21-18.

Les huit joueuses de double — quatre originaires de la Corée

du Sud, deux de la Chine et deux de l'Indonésie — ont été accusées par la Fédération mondiale de badminton (FMB) de s'être « conduites d'une façon clairement abusive ou préjudiciable à l'endroit du sport ».

Les Sud-Coréennes, les Chinoises, ainsi que les Indonésiennes ont comparu en

audience disciplinaire hier, au lendemain de prestations qui ont suscité les huées des spectateurs, qui réalisaient que les joueuses tentaient de perdre volontairement.

La Corée du Sud et l'Indonésie ont logé appel de leur disqualification. La FMB a rejeté l'appel sud-coréen tandis que

celui de l'Indonésie a éventuellement été retiré. La délégation chinoise a accepté la décision de la Fédération.

En début de soirée hier, le président du Comité international olympique, Jacques Rogge, a fait savoir que son organisation pourrait imposer d'autres sanctions contre les joueuses visées.



THE ASSOCIATED PRESS, MARK J. TERRILL

**La paire canadienne formée d'Alexandre Despatie, à gauche, et Ross Reuben a dû se contenter de la 6<sup>e</sup> position au plongeon synchronisé du tremplin de 3 mètres.**

## Despatie et Ross terminent 6<sup>es</sup>

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

**LONDRES** — La magie des plongeurs en synchro n'a pas opéré pour Alexandre Despatie et Ross Reuben qui n'ont pu faire mieux que terminer sixièmes à l'épreuve au tremplin de trois mètres, hier, aux Jeux de Londres.

C'était la première

compétition de Despatie six semaines après avoir été victime d'un accident à l'entraînement, en Espagne, le 12 juin.

L'épreuve d'hier était une sorte de rodage en vue du concours individuel au tremplin qui se mettra en branle, lundi.

Un des aspects positifs, c'est qu'il a bien réussi le triple saut périlleux et demi retourné, celui avec lequel il s'était infligé une

sérieuse blessure à la tête.

Les Chinois Qui Lay et Luo Yutong ont gagné l'or avec 477 points. Les Russes Ilya Zakharov et Evgeny Kuznetsov (459,63) et les Américains Chris Mears et Nicholas Robinson-Baker (446,70) ont glané les médailles d'argent et de bronze, respectivement.

Despatie et Ross ont totalisé 421,83 points.

## Le Canada ajoute une médaille d'argent en aviron

LA PRESSE CANADIENNE

**LONDRES** — Après quatre médailles de bronze, le Canada en a ajouté une d'argent à sa collection, hier.

Le huit de pointe chez les hommes en aviron a effectué une remarquable poussée dans les 500 derniers mètres pour terminer deuxième derrière les Allemands, et tout juste devant les Britanniques.

En cyclisme sur route, Clara Hughes a mis un terme à sa longue et riche carrière olympique en se classant cinquième du contre-la-montre.

Détentrice de six médailles à des Jeux d'été et d'hiver, Hughes a terminé le parcours de 29 kilomètres avec près d'une minute de retard sur la médaillée d'or, l'Américaine Kristin Armstrong.

Elle semblait néanmoins satisfaite de sa performance.

Le seul Canadien du contre-la-montre chez les hommes, Ryder Hesjedal, a pris le 28<sup>e</sup> rang de l'épreuve de 44 km.

À la piscine, les Canadiennes se sont qualifiées pour la finale du 4x200 mètres style libre chez les dames, en réalisant le troisième meilleur temps.

## Marie-Ève B-Nadeau 8<sup>e</sup>



THE ASSOCIATED PRESS, MIKE GROLL

**L'haltérophile Marie-Ève Beauchemin-Nadeau a pris le 8<sup>e</sup> rang de la compétition des moins de 69 kilos, hier. L'athlète de Candiac a terminé avec une charge totale de 239 kilos. La Nord-Coréenne Jong Sim Rim a récolté l'or avec une charge de 261 kilos. La Roumaine Roxana Daniela (256 kilos) a pris l'argent et la Bélarusse Maryna Shkermankova (256 kilos) le bronze. Beauchemin-Nadeau a soulevé 104 kilos à son 3<sup>e</sup> essai à l'arraché. À l'épaulé-jeté elle a réussi à soulever 135 kilos à son ultime essai.**

DES BASSINS PRÊTS PLUS TÔT QUE PRÉVU

# Un terrain de soccer éclairé s'ajoute

ALAIN GOUPIL

alain.goupil@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** – Deux nouveaux bassins aquatiques, des courts de tennis extérieurs flambants neufs, un tout nouveau terrain de soccer naturel éclairé: le volet immobilisation des Jeux du Canada roule à un rythme soutenu.

Le plus important chantier des Jeux, celui prévoyant la construction d'un bassin d'échauffement de 25 mètres et la rénovation complète de la piscine de l'Université de Sherbrooke, serait même en avance sur son échéancier. Et de beaucoup.

«On nous avait promis une livraison pour le 1<sup>er</sup> avril 2013. Maintenant on nous dit que ça pourrait être prêt aussi tôt qu'en décembre prochain», mentionne Michel Dussureault, responsable de la planification et de la programmation des Jeux.

Assumé par l'Université de Sherbrooke, ce chantier de près de 19 M \$ vise à doter Sherbrooke des infrastructures nécessaires à la tenue des compétitions de natation et de plongeon.

Outre le nouveau bassin d'échauffement de 25 mètres qui servira après les Jeux à offrir des cours de natation, le chantier prévoit aussi la remise à niveau complète de l'actuelle piscine de 50 mètres, incluant de nouveaux plongeurs (1 m et 3 m) ainsi que de nouveaux vestiaires.

**Tennis**

La construction des courts

de tennis extérieurs au Centre récréatif Rock Forest se déroule au rythme prévu et devrait être terminée en septembre.

Il s'agit de huit terrains synthétiques munis d'éclairage permettant de disputer des matchs en soirée.

Initialement prévu sur le campus de l'Université Bishop's, le site des compétitions de tennis a dû être déplacées en raison des travaux de construction du nouveau centre sportif qui se dérouleront pendant les Jeux.

**Soccer**

Autre nouveauté non prévue au plan d'infrastructures des Jeux: un tout nouveau terrain de soccer naturel et éclairé verra le jour sur les terrains de l'Université de Sherbrooke, en bordure du chemin Sainte-Catherine.

«Au départ, on devait avoir deux terrains au Concorde (coin Sainte-Catherine et du boulevard de l'Université), rappelle le directeur général Luc Fournier, mais le drainage présente certains problèmes. Or, l'Université nous a proposé de garder les terrains du Concorde pour les entraînements et de construire un nouveau terrain, mieux drainé, situé plus près du terrain synthétique actuel. Et ce, sans augmentation de coûts.»

Tout comme pour le bassin d'échauffement, ce nouveau terrain de soccer fera l'objet de négociation entre la Ville et l'UdeS en ce qui concerne son utilisation après la tenue des Jeux.



IMACOM RENÉ MARQUIS

La construction du nouveau bassin d'échauffement de 25 mètres et les rénovations à la piscine de l'Université de Sherbrooke vont bon train. À un point tel qu'on parle maintenant d'une ouverture en décembre 2012 au lieu d'avril 2013.



IMACOM, CLAUDE POULIN

La construction des terrains de tennis extérieurs au Centre récréatif de Rock Forest se déroule comme prévu. Ces nouveaux équipements sportifs devraient être terminés d'ici deux mois.

## Une organisation en progression



IMACOM RENÉ MARQUIS

Tom Allen, président du conseil d'administration et du comité exécutif, Luc Fournier, directeur général, Lynn Blouin, directrice générale adjointe - communications et ressources humaines, Michel Dussureault, directeur général adjoint - planification et programmation sportive, de même que Marie-Ève Caron Laramée (absente sur la photo), directrice générale adjointe - administration, ont présenté les progrès effectués dans l'organisation des Jeux d'été du Canada, prévu en août 2013, aux journalistes de *La Tribune* Alain Goupil, Sébastien Lajoie et Chloé Cotnoir ainsi qu'au rédacteur en chef du quotidien, Maurice Cloutier.

### EN SPRINT

Rien n'est encore signé, mais des ententes médiatiques ont été conclues entre les Jeux et TSN-RDS, Astral Média et le groupe Gesca. « On discute actuellement avec TSN sur les heures d'écoute, dit Luc Fournier. On veut de bonnes heures d'écoute pour ne pas se retrouver sur TSN2 à 3 heures du matin comme c'a été le cas à Halifax. »

////

L'entente de télédiffusion accorde aussi certains droits à Radio-Canada, notamment à Radio-Canada Estrie afin qu'elle puisse produire des émissions régionales sur les Jeux. RDI fait également partie de l'entente...

////

Le quartier général des Jeux quittera le 400 rue Marquette en juillet 2013 pour s'installer dans l'édifice du Collège Champlain, situé à l'entrée du campus de

Bishop's et du village des athlètes.

////

À ceux qui s'inquiètent de l'impact que pourrait avoir la politique alimentaire des Jeux durant les compétitions, Lynn Blouin a eu cette phrase rassurante : « Oui, il va y avoir des hot dogs au baseball! » Ouf!...

////

Au chapitre des commandites, Loto-Québec ne s'est toujours pas engagée envers les Jeux. Pourtant, celle-ci a été fondée il y a 35 ans à la suite des Jeux olympiques afin de soutenir précisément le sport amateur...

////

Les articles promotionnels à l'effigie des Jeux seront mis en vente à compter du 1<sup>er</sup> novembre. Quelques jours plus tard, ce sera au tour des billets des cérémonies d'ouverture et des compétitions d'être mis en vente...

À lire demain, la suite de notre dossier  
À un an des Jeux du Canada 2013

- Une entrevue avec Monique Leroux, du Mouvement Desjardins
- Le dossier du legs financier promis au milieu sportif estrien
- Transport des athlètes: aéroport de Sherbrooke ou de Saint-Hubert?
- Éduquer les jeunes grâce aux Jeux du Canada

# Une politique linguistique pour éviter les dérapages de Vancouver

ALAIN GOUPIL

alain.goupil@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** – Après les critiques virulentes adressées aux Jeux olympiques de Vancouver en 2010 sur la question des langues officielles, Sherbrooke 2013 a décidé de prendre les devants et de se doter d'une politique de services linguistiques, une première dans l'histoire des Jeux du Canada.

Lynn Blouin, directrice générale adjointe – communications et ressources humaines, dit que le comité organisateur a pris bonne note des dérapages observés à Vancouver ainsi que des recommandations émises par le commissaire aux langues officielles, Graham Fraser, dans son rapport portant sur les événements sportifs au Canada.

« C'est sûr qu'on va être sous la loupe sur cette question-là, reconnaît-elle. C'est pour cette raison qu'on a décidé de présenter notre politique directement au Commissariat aux langues officielles avant même de la faire approuver par le conseil d'administration des Jeux. On a eu quelques rencontres avec eux et ils sont très heureux de ce qu'ils ont vu jusqu'à maintenant. »

La politique des services linguistiques, sous la direction de William Hoag, couvrira non seulement l'utilisation des deux langues officielles, mais



IMACOM, JESSICA GARNEAU

**Dans le cadre de sa politique des services linguistiques, toutes les communications émanant de la Société hôte donnent préséance au français, suivi d'une traduction de courtoisie.**

également les services aux malentendants en plus de prévoir un clin d'œil à l'abénakis.

Dans le cadre de cette politique, toutes les communications émanant de la Société hôte donnent préséance au français, suivi d'une traduction de courtoisie.

Cette approche, note Michel Dussureault, a permis jusqu'à maintenant de tenir plusieurs rencontres avec les chefs de mission et les représentants des organisations sportives nationales sans anicroche.

« Je dirais même qu'on a rassuré beaucoup de monde à cet

égard jusqu'ici. On s'est rendu compte que lorsque c'est fait avec humour et professionnalisme, le message passe très bien. Et déjà, on commence à sentir que le français est pris en compte, par exemple, avec la Colombie-Britannique qui a décidé de nommer un chef

de mission qui parle français. C'est vrai aussi dans certains courriels qu'on reçoit... »

Sur les sites des compétitions, l'affichage est conforme à cette politique. Quant aux annonceurs, ils seront bilingues et s'adresseront d'abord en français aux spectateurs.

Le fait, ajoute Lynn Blouin, que la cohabitation entre anglophones et francophones est un fait acquis dans l'histoire des Cantons-de-l'Est représente aussi un atout dont le comité organisateur entend se servir dans le recrutement de ses bénévoles.

« Cela va nous permettre dans certains secteurs, comme la sécurité ou les relations avec les médias, d'assurer un certain degré d'aisance dans les deux langues. »

Alors que la politique du Conseil des Jeux du Canada prévoit un ratio de bilinguisme de 12%, parmi les bénévoles, Sherbrooke prévoit dépasser largement ce pourcentage.

Et à ceux qui craignent l'envahissement de l'anglais avant et pendant les Jeux, le directeur général Luc Fournier a cette formule toute prête:

« On va se respecter, à la fois dans notre langue et notre culture. Notre défi, c'est de montrer au reste du Canada qu'on vit en français, mais qu'on peut très bien recevoir en anglais sans aucun problème. »

## Une saine alimentation, un objectif de société

CHLOÉ  
COTNOIR

chloe.cotnoir@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La laitue, les jus de fruit et les sandwiches remportent la compétition contre les colas, les croustilles et les burgers sur les sites des Jeux d'été du Canada.

« Nous prenons le pari que la société est rendue là »

Pour la première fois dans l'histoire des Jeux du Canada, les organisateurs de Sherbrooke ont opté pour la création d'une politique alimentaire. Et celle-ci ne visera pas seulement les athlètes, mais bien l'ensemble des acteurs présents aux Jeux, que ce soit les bénévoles, les spectateurs, les représentants des médias ou les membres du personnel médical. « Nous prenons le pari que la société est rendue là », estime Martin Fréchette, directeur du service de

l'alimentation des Jeux d'été.

« Établir cette politique vise à sensibiliser les gens à l'importance de l'alimentation et ça fait partie des valeurs et des missions que s'est dotées l'organisation. Voilà pourquoi nous avons décidé de l'appliquer à tout le monde », explique le directeur, également nutritionniste pour Excellence Sportive Sherbrooke.

Pour ce qui est des athlètes, Martin Fréchette travaille depuis plusieurs mois en collaboration avec la compagnie Sodexo, traiteur officiel du Village des Jeux, pour composer un menu qui répondra aux exigences de la politique alimentaire. Toutefois, il n'est pas question de les priver de quoi que ce soit.

« En créant la politique, j'ai préféré donner des exemples positifs plutôt que de simplement bâtir une liste d'aliments interdits. De plus, les athlètes n'auront aucune restriction concernant les quantités et les moments où ils désirent manger ce que nous leur servirons », souligne le nutritionniste.

Les repas et les collations servis aux bénévoles ou employés de l'évènement seront également assujettis à

la politique alimentaire élaborée par le nutritionniste afin de les conscientiser aux saines habitudes de vie.

Mais qu'en est-il du spectateur qui devra se procurer lui-même sa propre nourriture? Une chose est certaine, s'il décide de se nourrir sur un des sites des Jeux, il ne sera pas en reste puisque même les concessions privées présentes

devront se plier au maximum à la nouvelle politique alimentaire. Autrement dit, elles devront s'engager à offrir de la verdure, des sandwiches et des jus de fruits au lieu de beignes, croustilles et boissons gazeuses.

En dépit de toutes ces actions de sensibilisation, Martin Fréchette admet qu'il n'est pas toujours simple

d'inciter les gens à bien s'alimenter. « Ce n'est pas évident. Nous sommes envahis de marketing sur la malbouffe et les gens n'ont pas nécessairement le temps de cuisiner », admet-il. Malgré tout, voici ses trois conseils pour bien se nourrir : manger le moins transformé possible, le plus diversifié possible et finalement toujours manger selon son appétit.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

**Martin Fréchette, directeur du service de l'alimentation, attend avec impatience les Jeux d'été de 2013 où culmineront plus de deux années d'efforts et de préparation.**

### EXEMPLE D'UN MENU ÉQUILIBRÉ POUR UN ATHLÈTE

#### >3 À 4 HEURES AVANT L'EFFORT PHYSIQUE

Sandwich de viande maigre accompagné d'un morceau de fromage, de crudités, d'une barre de céréales et d'un jus de fruits

#### >1 HEURE OU MOINS AVANT L'EFFORT PHYSIQUE

Des craquelins faibles en gras ou un muffin maison

#### >15 MINUTES APRÈS L'EFFORT PHYSIQUE

1 fruit accompagné d'un demi bagel, d'un morceau de fromage et d'une boisson de soya au chocolat



AVANT LES JEUX DU CANADA

DU 2 AU 17 AOÛT 2013 • 4200 ATHLÈTES • 20 SPORTS

# Des Jeux à saveur sherbrookoise

## Le comité organisateur s'est donné quatre « défis » jamais tentés depuis 1967

Les Jeux du Canada sont à l'horizon. Dans un an jour pour jour, Sherbrooke – mais aussi Magog et Coaticook – vivront au rythme des Jeux d'été du Canada, les premiers à se tenir en territoire québécois depuis leur fondation en 1967. Du 2 au 17 août 2013, 4200 athlètes répartis dans 20 disciplines, encadrés par 5000 bénévoles feront vivre à Sherbrooke la plus importante manifestation sportive de son histoire. Où en est l'organisation des Jeux? Quels sont ces particularités? L'équipe de direction des Jeux, composée du président Tom Allen, du directeur général Luc Fournier et de ses adjoints Michel Dussureault, Marie-Eve Caron Laramée et Lynn Blouin, a dressé avec La Tribune un bilan d'étape à un an des Jeux.

**ALAIN GOUPIL**

alain.goupil@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** – S'il reste encore beaucoup à faire d'ici à ce que le premier ministre Stephen Harper déclare ouverts les Jeux d'été du Canada 2013, tout ce qui devait être fait l'a été... ou est en voie de l'être. Chose certaine, le mot «retard» ne fait toujours pas partie du vocabulaire du comité organisateur.

Ainsi, à un an des Jeux, le grand responsable de la programmation et de la planification, Michel Dussureault, assure qu'il n'y a pas lieu de s'inquiéter quant au respect de l'échéancier fixé au 2 août 2013.

«Je dirais qu'on est à 90 à 95% de ce qui avait été prévu et réalisé au moment où ça été prévu, dit-il. Il y a des choses qui ont été plus vite que d'autres, mais de façon générale, on ne peut pas dire que c'est inconfortable. Je dirais même qu'on est plutôt confiant par rapport à l'évaluation de nos échéanciers.»

Depuis l'obtention des Jeux en

avril 2010 jusqu'à aujourd'hui, le comité organisateur des Jeux de 2013 s'est attaqué à ce qu'il appelle «le côté non sexy des Jeux». Un processus long, discret, mais néanmoins essentiel à la réussite d'un événement qui réunira pendant deux semaines plus de 4200 athlètes et 5000 bénévoles.

Dotés d'un budget total de 50 M \$ (dont un legs de 1 M \$ garanti), les Jeux du Canada représentent un défi organisationnel et logistique jamais vu dans l'histoire du sport sherbrookoise, rappelle Michel Dussureault, qui fut directeur général des Jeux du Québec de 1995 tenus à Sherbrooke et qui est toujours membre de la commission des Jeux du Québec.

Selon lui, la tâche à accomplir nécessite approche systématique, logique et disciplinée.

«Je prends souvent l'image que les Jeux du Canada, c'est comme monter une entreprise de 5000 employés avec 20 départements, que l'on monte en l'espace de deux ans et qui, un an après les Jeux, n'existera tout simplement plus. Tout ça pour deux semaines d'activités...»

Au cours des deux dernières



IMACOM, RENÉ MARQUIS

**Le comité de direction des Jeux du Canada de 2013 s'est arrêté à La Tribune dans le cadre d'une grande entrevue, question de faire le point sur l'état des Jeux à un an de leur ouverture. Dans l'ordre habituel, on reconnaît: Lynn Blouin, directrice générale adjointe - communications et ressources humaines, Michel Dussureault, directeur général adjoint - planification et programmation sportive, Tom Allen, président du conseil d'administration et du comité exécutif, Luc Fournier, directeur général, ainsi que Marie-Ève Caron Laramée, directrice générale adjointe - administration.**

années, l'organisation s'est doté d'une équipe de direction qui compte aujourd'hui une cinquantaine de membres et qui en comptera près de 100 d'ici quelques mois.

«Il y a deux ans, lorsque nous avons obtenu les Jeux, nous étions quatre dans le chalet du mont Bellevue. Deux ans plus tard, nous sommes 52 à travailler en plein centre-ville, rue Marquette, dans ce que nous appelons la Maison des Jeux. C'est un cheminement incroyable!» affirme Tom Allen, le président du conseil d'administration et du comité exécutif en soulignant le fait que depuis deux ans le comité organisateur

a reçu 756 c.v. afin de combler la centaine de postes prévus à la direction des Jeux.

L'équipe de direction s'est aussi doté de quatre politiques inédites dans l'histoire des Jeux: linguistique, éducative, alimentaire et de développement durable.

### Bénévoles

L'appel lancé à la population afin de recruter quelque 5000 bénévoles d'ici l'été 2013 a connu l'écho espéré. À ce jour, l'organisation dit avoir reçu 971 inscriptions alors que l'objectif d'ici décembre est d'en recruter un millier.

«La cadence a beaucoup

augmenté depuis que notre mascotte Zigzag se promène un peu partout d'un festival à l'autre avec nos stagiaires. En règle générale, on revient de chaque événement avec entre 30 et 40 nouvelles inscriptions», note Lynn Blouin, directrice générale adjointe Communications.

Lynn Blouin souligne que l'organisation a mis en place pour les 365 prochains jours un calendrier d'activités qui se traduira par un crescendo jusqu'à la cérémonie d'ouverture.

Un grand rassemblement incluant des bénévoles est prévu ce soir au Marché de la gare afin de souligner le compte à rebours qui s'amorce aujourd'hui.

# Commandites : l'objectif de 4 M \$ n'est pas atteint

## ALAIN GOUPIL

alain.goupil@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** – La recherche de commandites pour les Jeux de 2013 traîne de la patte. L'objectif que s'était fixé le directeur général Luc Fournier d'amasser 4 M \$ en commandites à un an des Jeux n'est pas atteint.

Ces 4 M \$ représentent la moitié du budget en commandites que compte aller chercher l'organisation d'ici l'ouverture

des Jeux, le 2 août 2013.

«J'aurais bien aimé annoncer qu'on l'a atteint, mais on ne l'a pas», dit Luc Fournier sans vouloir dévoiler de chiffres. «On est proche, mais on n'est pas encore rendu à quatre millions...»

Luc Fournier ne cache pas que la décision de l'organisation sherbrookoise de se doter d'une politique alimentaire et de développement durable a eu un impact sur la recherche de commanditaires.

Il cite le cas de la multinationale Coca-Cola, commanditaire majeur des Jeux depuis plus de 20 ans, qui n'a toujours pas signé d'entente.

«Avec Coke, notre défi est double, dit-il: d'une part, on a une politique alimentaire qui nous oblige à offrir des boissons plus saines à nos athlètes et aux spectateurs, et d'autre part, notre politique de développement durable prévoit qu'on doit réduire notre inventaire de bouteilles d'eau de 200 000 à 100 000. Or, pour Coke, les bouteilles d'eau et de boissons gazeuses, c'est un puissant outil de marketing. Et nous, on les a avertis qu'on ne lâcherait pas le morceau là-dessus. Alors, ils sont en train d'examiner d'autres hypothèses.»

L'organisation des Jeux de Sherbrooke croit en outre que ces deux politiques sont non seulement bénéfiques et justifiées, mais qu'elles ouvrent la voie à de nouveaux partenariats de commandites. Des partenariats auxquels sont rattachés des valeurs liées au sport et aux saines habitudes de vie.

«Il y a un paradoxe dans le sport depuis des années où les commanditaires majeurs sont souvent associés à des produits qui ne sont pas sains, ajoute le dg des Jeux. On parle de plus en plus d'obésité morbide, donc il faut donc envoyer un message clair à la jeunesse. Il faut arrêter d'en parler et agir.»

Malgré ces choix politiques, Luc Fournier se dit toujours

«très confiant» de pouvoir recueillir les 8 M \$ en commandites prévus à son budget.

Pour ce qui est du mouvement Desjardins qui s'est engagé publiquement comme commanditaire majeur des Jeux sans dévoiler le montant de sa contribution, Luc Fournier dit que la décision appartient à Desjardins.

«Ce que je peux vous dire par contre, c'est que la contribution de Desjardins est de loin supérieure à tout ce que les vrais commanditaires privés ont versé jusqu'à maintenant dans l'histoire des Jeux. Et jusqu'ici les plus gros commanditaires privés ont versé entre 350 000 \$ et 400 000 \$. Avec Desjardins, c'est bien plus haut que ça...»



Les préparatifs des Jeux du Canada vont bien. On essaie de tout prévoir et même plus. On fait aussi preuve d'audace. Une ombre au tableau est cependant l'attente qui se prolonge pour la confirmation de plusieurs commandites.

Lire l'éditorial de Maurice Cloutier en page 10



# 14 000 \$

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX



32 La Tribune - Sherbrooke jeudi 2 août 2012

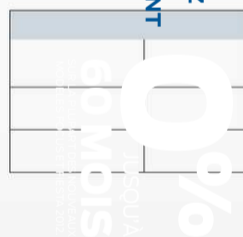
OBTENEZ VOTRE PRIX EMPLOYÉS DES AUJOURD'HUI ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER EN CONSULTANT FORD.CA OU EN VOUS RENDANT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD.

VOUS POURRIEZ GAGNER VOTRE FORD

PARTAGEZ NOTRE PASSION, PARTAGEZ NOS PRIX.



OBTENEZ DES 0% JUSQU'À 60 MOIS



FOCUS SE BERLINE 2012 BIEN ÉQUIPÉE

5,5 L/100 km SUR ROUTE\*  
7,8 L/100 km EN VILLE

FIESTA SE HATCHBACK 2012 BIEN ÉQUIPÉE

5,1 L/100 km SUR ROUTE\*  
6,9 L/100 km EN VILLE

OBTENEZ 0% JUSQU'À 60 MOIS

CHOISISSEZ VOTRE TERME:  
0% 60 MOIS  
0,99% 72 MOIS  
2,99% 84 MOIS

OBTENEZ 0% JUSQU'À 60 MOIS

CHOISISSEZ VOTRE TERME:  
0,00% 60 MOIS  
0,99% 72 MOIS  
2,99% 84 MOIS

SAUF LA PLUPART DES NOUVEAUX MODÈLES FOCUS 2012 EXCLUANT LA VERSION S

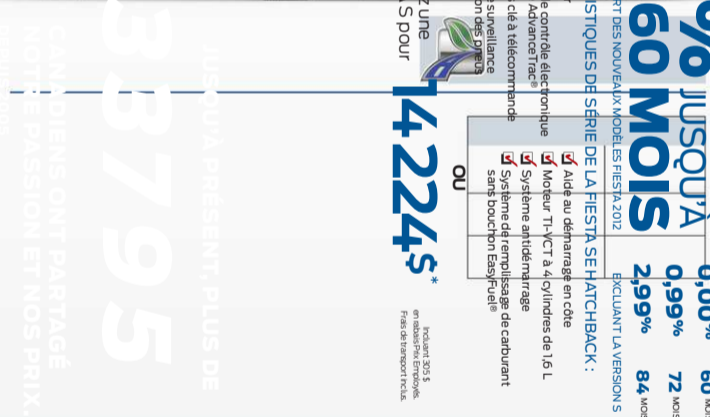
SAUF LA PLUPART DES NOUVEAUX MODÈLES FIESTA 2012 EXCLUANT LA VERSION S

- CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE DE LA FOCUS SE BERLINE:
- ✓ Climatisateur
  - ✓ Antibrouillards avec enjoliveurs chromés
  - ✓ Freins antiblocage
  - ✓ Dispositif de contrôle électronique de stabilité AdvanceTrac®
  - ✓ Roues de 16"
  - ✓ Commandes tactiques des vitres
  - ✓ Moteur T1-1-CT à 4 cylindres de 2,0 L à injection directe développant 160 ch
  - ✓ Orutateur actifs de calendrier

- CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE DE LA FIESTA SE HATCHBACK:
- ✓ Climatisateur
  - ✓ Dispositif de contrôle électronique de stabilité AdvanceTrac®
  - ✓ Aide au démarrage en côte
  - ✓ Moteur T1-1-CT à 4 cylindres de 1,6 L
  - ✓ Système anti-démarrage sans contact EasyFuel

Achetez une FOCUS S pour 16 619 \$\*

Achetez une FIESTA S pour 14 224 \$\*



LES ÉLÉMENTS ONT PARTAGÉ VOTRE PASSION ET NOS PRIX. 14 224 \$

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions du crédit. Les assurances, le plein de carburant, l'inscription au RDPRM (pour les véhicules français), la taxe écologique sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (POSC). Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec le client Ford au 1 800 565-3673. L'offre PRX EMPLOYÉS (le « PRX EMPLOYÉS ») est en vigueur du 14 juin au 31 août 2012 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2012 et 2013 neufs (à l'exception des véhicules Lincoln et Mercury). Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine au moment de la commande. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment de la commande à l'usine, soit de la livraison, soit de la livraison, mais non des deux. Les équipements PRX EMPLOYÉS ne peuvent être combinés aux programmes de primes pour les gens commerciaux. \* Achetez l'un des véhicules neufs suivants: Focus S berline 2012 / Fiesta S hatchback 2012 au prix de 16 619 \$ / 14 224 \$ après déduction du PRX EMPLOYÉS de 500 \$ / 0 \$ et d'une allocation de livraison de 500 \$ / 0 \$. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après la déduction du rabais du constructeur. \* Obtenez un taux d'intérêt annuel de 0 % / 0,99 % / 2,99 % pour le financement à l'achat sur la plupart des véhicules neufs suivants: la Focus 2012 (excluant la version S) / Fiesta 2012 (excluant la version S) pour un terme maximal de 60 / 72 / 84 mois. Par exemple pour un financement à l'achat de 20 000 \$ au taux d'intérêt annuel de 0 % / 0,99 % / 2,99 %, pour une somme totale payable de 20 000 \$ / 20 608,13 \$ / 22 190,77 \$. © 2012 SIRIUS Canada Inc. - SiriusXM®, le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence.



Ford Allons plus loin



quebecford.ca